

PŘESHraniční územní koncepce pro ochranu přírody, rekreaci a turistiku v českém a hornofalckém lese Grenzüberschreitendes Gebietskonzept für Naturschutz, Erholung und Tourismus im böhmischen und oberpfälzer Wald

Strategická část
Strategischer Teil



Ziel ETZ | Cíl EÚS
Freistaat Bayern –
Tschechische Republik
Česká republika –
Svobodný stát Bavorsko
2014 – 2020 (INTERREG V)



**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj



Projekt je realizován s finanční pomocí Plzeňského kraje
Das Projekt wird mit der Förderung der Region Pilsen realisiert

PROJEKT Č.194: PŘESHraniční koncepce pro ochranu a poznání přírody českého lesa a horní falce

PROJEKT NR. 194: Grenzüberschreitendes Konzept für den Schutz und das Erleben der Natur des böhmischen Waldes und der Oberpfalz

Řešitelský tým / Projektteam



Plzeňský kraj



Regionální rozvojová
agentura Plzeňského kraje



Agentura ochrany přírody
a krajiny České republiky



Regionální pracoviště Správa
chráněné krajinné oblasti
Český les



Institut für Ökologie und
Landschaft Hochschule
Weihenstephan-Triesdorf

Regierung
der Oberpfalz



Regierung der Oberpfalz

Ing. Filip Uhlík
Ing. Pavel Beneš
RNDr. Milan Svoboda
Ing. Pavel Hruška
Mgr. Eva Heisová
Ing. Karel Baudyš, Ph.D
Mgr. Martina Robotková
Michal Souček
Zdeněk Procházka

Regionální rozvojová agentura Plzeňského kraje

RNDr. Tomáš Peckert, Ph.D
RNDr. Milena Prokopová, Ph.D

Agentura ochrany přírody a krajiny České republiky,
Regionální pracoviště Správa chráněné krajinné oblasti Český les

Ing. Jan Kroupar
Ing. Václav Kokoška

Plzeňský kraj, Krajský úřad

Prof. Dr. Markus Reinke
Dr. Linda Szücs
Peter Blum

Institut für Ökologie und Landschaft
Hochschule Weihenstephan-Triesdorf

Gabriela Rossi
Christine Rapp
Dr. Heinrich Baumann

Regierung der Oberpfalz

1. STRATEGICKÝ RÁMEC ÚZEMNÍ KONCEPCE	3	1. STRATEGISCHEN RAHMENS VOM GEBIETSKONZEPT	3
1.1 Východiska strategického rámce	4	1.1 Ansätze für den strategischen Rahmen	4
1.2 Přírodní a kulturně-historické atraktivity	5	1.2 Natur- und kulturhistorische Anziehungspunkte	5
1.3 Infrastruktura pro turistiku a rekreaci	6	1.3 Infrastruktur für Touristik und Erholung	6
1.4 Dostupnost území	7	1.4 Erschließung des Gebiets	7
1.5 Organizace a spolupráce	8	1.5 Organisation und Zusammenarbeit	8
1.6 Marketing	9	1.6 Marketing	9
2. RÁMCOVÉ INREGROVANÉ NÁVRHY PRO PRIORITNÍ ÚZEMÍ	10	2. INTEGRIERTE RAHMENVORSCHLÄGE FÜR PRIORITÄTSGEBIETE	10
Legenda	11	Legende	11
Bělá nad Radbuzou	12	Weißensulz	12
Branka - Bärnau	13	Branka - Bärnau	13
Broumov	14	Promenhof	14
Čerchov	15	Schwarzkopf	15
Domažlice	16	Taus	16
Horšovský Týn	17	Bischofteinitz	17
Kdyně	18	Neugedein	18
Lesná - Silberhütte	19	Schönwald - Silberhütte	19
Nemanicko	20	Region Wassersuppen	20
Plánsko	21	Region Plan	21
Pleš	22	Plöss	22
Poběžovicko	23	Region Ronsperk	23
Postřekov - Babylon	24	Possigkau - Babilon	24
Přimda - Bor	25	Pfraumberg - Haid	25
Rozvadov - Diana	26	Roßhaupt - Dianaberg	26
Tachov	27	Tachau	27
3. NÁVRH ORGANIZACE VEŘEJNÉ DOPRAVY OD ROKU 2020	28	3. VORSCHLAG ZUR ORGANISIERUNG DES ÖPNVS NACH 2020	28
3.1 Železniční doprava	29	3.1 Schienenverkehr	29
3.2 Veřejná linková osobní doprava	32	3.2 Linienbusverkehr	32

Postup a obsah zpracování strategické části Konceptce

Strategická část Přeshraniční územní konceptce pro ochranu přírody, rekreaci a turistiku v Českém a Hornofalckém lese byla zpracována na základě shrnutí hlavních poznatků analytické části a výsledků projednávání s veřejností.

V prvním kroku byly formulovány:

- **vize** rozvoje turistiky a rekreace v Českém a Hornofalckém lese
- **zásady a principy** rozvoje turistiky a rekreace v Českém a Hornofalckém lese
- **tematické oblasti** rozvoje turistiky a rekreace v Českém a Hornofalckém lese

Kromě tematických oblastí s jednoznačným územním průmětem (atraktivita, infrastruktura, doprava) byla zařazena také témata Organizace a spolupráce a Marketing, neboť byla vyhodnocena jako zásadní pro navazující realizaci celé Konceptce.

V dalším kroku byly rozpracovány tematické oblasti v souladu se stanovenými východisky. Pro jednotlivé oblasti byly formulovány vize, stanoveny cíle a navržena opatření a příklady vhodných aktivit. Vznikl tak **strategický rámec** celé Konceptce. Ten však neobsahoval konkrétní projekty, vč. případné lokalizace ani nepopisoval nezbytné souvislosti mezi aktivitami, proto realizační tým přistoupil k **rozpracování strategického rámce**.

Tematické oblasti Přírodní a kulturně-historické atraktivita a Infrastruktura pro turistiku a rekreaci byly rozpracovány do tzv. rámcových integrovaných návrhů. Ty byly zpracovány pro 16 prioritních území vymezených na české straně v analytické části. Některé z nich zasahují i na území Horní Falce a byly zpracovány ve spolupráci s bavorskými partnery. Na bavorské straně zůstává prostor pro podobné rozpracování strategického rámce na základě zkušeností s přípravou a zejména využitím rámcových integrovaných návrhů na české straně.

Cílem zpracování rámcových integrovaných návrhů bylo pro území s nejlepšími předpoklady pro rozvoj turistiky a rekreace navrhnout ucelené řešení rozvoje založené na předpokladech daného území a respektující zájmy ochrany přírody. Základem je návrh doplnění stávajících pěších a cyklistických turistických tras do podoby okružních tras věnujících se některému tématu. Tyto návrhy tematických okružních tras lze využít jako podklad pro rozvoj naučných stezek pro pěší i cyklisty.

Další částí rámcových integrovaných návrhů je doplnění vybavenosti kolem těchto stezek s cílem zvýšit jejich atraktivitu pro předpokládané skupiny jejich návštěvníků (typicky např. rodiny s dětmi). Součástí řešení je rovněž návrh vazeb mezi prioritními územími i s přesahem do Horní Falce. Výsledkem jsou ucelené návrhy, které by se měly stát seriózním podkladem pro všechny aktéry při přípravě projektů rozvoje turistiky a rekreace v daném území.

Soubor všech 16 rámcových integrovaných návrhů prioritních území pro rozvoj turistiky a rekreace na českém území tvoří druhou kapitulu této strategické části Přeshraniční územní konceptce pro ochranu přírody, rekreaci a turistiku v Českém a Hornofalckém lese. V rámci pilotního ověřování v rámci projektu se ve dvou prioritních územích podařilo ověřit smysl a využitelnost rámcových integrovaných návrhů při přípravě projektových záměrů a při jejich projednávání s orgány ochrany přírody.

Vorgehensweise und Bearbeitungsinhalte beim strategischen Teil des Konzepts

Der strategische Teil des Grenzüberschreitenden Gebietskonzepts für Naturschutz, Erholung und Tourismus im Böhmischem und Oberpfälzer Wald wurde auf der Basis der zusammengefassten wichtigsten Ergebnisse des analytischen Teils und der Erkenntnisse aus den Diskussionen mit der Öffentlichkeit erarbeitet.

Im ersten Schritt wurden formuliert:

- **Visionen** für die Entwicklung des Tourismus und der Erholung im Böhmischem und Oberpfälzer Wald,
- **Grundsätze und Prinzipien** für die Entwicklung des Tourismus und der Erholung im Böhmischem und Oberpfälzer Wald und
- **Themenfelder** für die Entwicklung des Tourismus und der Erholung im Böhmischem und Oberpfälzer Wald

Neben den Themenfeldern mit einer eindeutigen räumlichen Projektion (Anziehungspunkte, Infrastruktur, Verkehr) wurden auch solche Themen wie Organisation und Zusammenarbeit oder Marketing formuliert, weil sie als grundsätzlich für die anschließende Realisierung des ganzen Konzepts erkannt wurden.

Im nächsten Schritt wurden die Themenfelder in Übereinstimmung mit den festgelegten Ansätzen ausgearbeitet. Für die einzelnen Gebiete wurden Visionen formuliert, Ziele festgelegt und Maßnahmen und Beispiele von geeigneten Aktivitäten empfohlen. Somit ist der **strategische Rahmen** des Konzepts entstanden. In diesem Rahmen waren jedoch weder die konkreten Projekte mit ihrer Ortung enthalten, noch die Zusammenhänge zwischen den Aktivitäten beschrieben. Daher hat das Projektteam eine weiterführende **Ausarbeitung des strategischen Rahmens** begonnen.

Die Themenfelder „Natur- und kulturhistorische Anziehungspunkte“ und „Infrastruktur für Tourismus und Erholung“ wurde in sog. integrierten Rahmenvorschlägen tiefer ausgearbeitet. Diese wurden für 16 Prioritätsgebiete erstellt, die auf der tschechischen Seite im analytischen Teil festgelegt wurden. Einige von ihnen reichen auch in das Projektgebiet in der Oberpfalz hinein und wurden in Kooperation mit den bayerischen Partnern bearbeitet. Auf der bayerischen Seite bleibt der Raum für eine ähnliche Ausarbeitung des strategischen Rahmens auf Grundlage der Erfahrungen mit der Vorbereitung und vor allem der Umsetzung der integrierten Rahmenvorschläge auf der tschechischen Seite offen.

Das Ziel der Bearbeitung der integrierten Rahmenvorschläge war es, ein ganzheitliches Entwicklungskonzept für Gebiete mit den besten Voraussetzungen für Entwicklung des Tourismus und der Erholung zu empfehlen; dieses Konzept sollte dabei von den Gegebenheiten des jeweiligen Gebiets ausgehen und die Belange des Naturschutzes beachten. Eine Grundlage ist die Abrundung des bestehenden Wander- und Radwegenetzes zu thematischen Rundwegen. Diese Entwürfe von thematischen Rundwegen können als eine Grundlage für der Lehrpfade für Wanderer und Radler dienen.

Ein weiterer Teil der integrierten Rahmenvorschläge ist die Vervollständigung der Infrastruktur an diesen Wegen, mit dem Ziel, ihre Attraktivität für die anzunehmenden Besuchergruppen (typisch z.B. Familien mit Kindern) zu steigern. Ein Bestandteil des Konzepts ist auch ein Entwurf der Vernetzung der Prioritätsgebieten mit Reichweite bis in die Oberpfalz. Das Resultat waren ganzheitliche Entwürfe, die eine seriösen Grundlage für alle Akteure bei der Entwicklung ihrer Projekte im Bereich des Tourismus und der Erholung im jeweiligen Prioritätsgebiet werden sollten.

Die Kollektion aller 16 integrierten Rahmenvorschläge für die Entwicklung des Tourismus und der Erholung auf dem tschechischen Gebiet stellt das zweite Kapitel dieses strategischen Teils des Grenzüberschreitenden Gebietskonzepts für Naturschutz, Erholung und Tourismus im Böhmischem und Oberpfälzer Wald dar. Bei einer Pilotprüfung in zwei Prioritätsgebieten im Rahmen des Projekts konnten der Sinn und die Anwendbarkeit der integrierten Rahmenvorschläge bei der Planung von Projekten und bei Besprechungen mit den Naturschutzbehörden verifiziert werden.

Třetí kapitulu strategické části Koncepce tvoří Návrh organizace veřejné dopravy od roku 2020, který rozpracovává část tematické oblasti Dostupnost území do podoby konkrétních návrhů. Také zde je výhodou projednání tohoto návrhu s organizátorem veřejné dopravy na české straně.

Tematická oblast Organizace a spolupráce byla rozpracována do společné Komunikační strategie. Ta dává do vzájemných souvislostí aktivity navržené ve strategickém rámci týkající se vzájemné komunikace a spolupráce partnerů na obou stranách hranice. Soustředí se zejména na činnosti, které vedou k vytvoření a stabilitě organizačního zajištění této komunikace a spolupráce v nejbližším období.

Společná Komunikační strategie je vzhledem k předpokládanému využití při komunikaci všech významných partnerů v území koncipována jako samostatný dokument.

Ze stejného důvodu byla podobným způsobem rozpracována tematická oblast Marketing jako samostatná Marketingová strategie Českého lesa pro turistiku a rekreaci, avšak pouze pro českou stranu. Důvodem byla nižší míra koordinace marketingových aktivit ve srovnání s Bavorskem a potřeba dosáhnout na obou stranách podobné úrovně spolupráce. Na rozdíl od Společné komunikační strategie se Marketingová strategie věnuje komunikaci s významnými cílovými skupinami návštěvníků, a to jak stávajících, tak potenciálních.

Poslední samostatný dokument, který vznikl rozpracováním tematických oblastí strategického rámce této Koncepce jsou Možnosti interpretace atraktivit Českého lesa. Řešitelský tým zde shrnuje různé možnosti interpretace fenoménů Českého lesa popsanych v Podkladech a rozborech za českou stranu a pro konkrétní lokality navrhuje vhodné způsoby jejich interpretace, avšak pouze pro českou stranu.

Z uvedeného je zřejmé, že rozpracováním strategického rámce Přeshraniční územní koncepce pro ochranu přírody, rekreaci a turistiku v Českém a Hornofalckém lese vznikl podklad široce využitelný významnými aktéry i dalšími subjekty v území při rozvoji turistiky a rekreace při respektování zájmů ochrany přírody a krajiny. Vzhledem k dosaženému stupni zpracování tak významného tématu lze na české straně doporučit dopracování této Koncepce do podoby územní studie jako územně plánovacího podkladu. K tomu lze využít podklady a rozborů zpracované pro českou část řešeného území, které jsou samostatným výstupem tohoto projektu.

Das dritte Kapitel des strategischen Teils des Grenzüberschreitenden Gebietskonzepts für Naturschutz, Erholung und Tourismus im Böhmischem und Oberpfälzer Wald stellt der Vorschlag zur Organisation des ÖVPNs ab 2020 dar, in dem das Themenfeld „Erschließung des Gebiets“ in Form von konkreten Vorschlägen ausgearbeitet wird. Auch hier war die Diskussion dieser Entwürfe mit dem Verkehrsverband auf der tschechischen Seite von Vorteil.

Das Themenfeld „Organisation und Zusammenarbeit“ wurde als gemeinsame Kommunikationsstrategie ausgearbeitet. Diese bringt die im strategischen Rahmen entworfenen Aktivitäten bezüglich der grenzüberschreitenden in gegenseitige Zusammenhänge. Sie konzentriert sich vor Allem auf den Aufbau und Stabilisierung dieser Kommunikation und Zusammenarbeit in der nächsten Zeit.

Die gemeinsame Kommunikationsstrategie wurde wegen der geplanten Nutzung bei der Kommunikation aller wichtigen Partner im Gebiet als ein separates Dokument konzipiert.

Aus gleichem Grund wurde das Themenfeld „Marketing“ als die separate Marketingstrategie des Böhmischem Waldes für den Tourismus und die Erholung, jedoch nur für die tschechische Seite, ausgearbeitet. Der Grund dafür war der niedrigere Grad der Koordinierung von Marketingaktivitäten im Vergleich mit Bayern wie auch der Bedarf, ähnliche Kooperationsstufe auf beiden Seiten zu erreichen. Unterschiedlich zur Gemeinsamen Kommunikationsstrategie beschäftigt sich die Marketingstrategie mit der Kommunikation mit den wichtigen Besucherzielgruppen, und dies sowohl der bestehenden als auch der potentiellen.

Das letzte eigenständige Dokument, welches durch die Ausarbeitung der Themenfelder des strategischen Rahmens dieses Konzepts entstanden ist, sind die Interpretationsmöglichkeiten der Anziehungspunkte des Böhmischem Waldes. Die Bearbeiter fassen hier die unterschiedlichen Interpretationsmöglichkeiten der in den Unterlagen und Analysen beschriebenen Phänomene des Böhmischem Waldes zusammen und für konkrete Standorte schlagen sie geeignete Arten der Interpretation vor, jedoch nur für die tschechische Seite.

Den vorstehenden Ausführungen kann entnommen werden, dass durch die Ausarbeitung des strategischen Rahmens des Grenzüberschreitenden Gebietskonzepts für Naturschutz, Erholung und Tourismus im Böhmischem und Oberpfälzer Wald eine Grundlage entstanden ist, die von bedeutenden und auch anderen Akteuren im Gebiet bei der Weiterentwicklung des Tourismus und der Erholung im Projektgebiet unter Beachtung der Interessen des Natur- und Landschaftsschutzes genutzt werden kann. Angesichts der erreichten Bearbeitungsstufe dieses wichtigen Themas ist auf der tschechischen Seite zu empfehlen, dass dieses Konzept in die Form einer raumplanerischen Studie als einer Raumplanungsdokument ausgearbeitet wird. Dazu können die Unterlagen und Analysen genutzt werden, die für den tschechischen Teil des Projektgebiets erstellt wurden und ein eigenständiges Projektergebnis darstellen.

Zapojení veřejnosti do zpracování Koncepce

Zapojení veřejnosti probíhalo po celou zpracování Koncepce a zpravidla završovalo každou významnou etapu zpracování. různými způsoby.

A. Konference:

- 22.01. 2018 Bělá nad Radbuzou - analýzy
- 11.12. 2018 Tachov - analýzy
- 12.03. 2020 Schönsee - strategie, komunikace

B. Pracovní semináře (workshopy):

- 22.01. 2018 Přimda - analýzy
- 22.06. 2018 Přimda - analýzy
- 25.04. 2019 Domažlice - analýzy, strategie
- 30.04. 2019 Tachov - analýzy, strategie
- 25.06. 2019 Schönsee - analýzy, strategie
- 27.06. 2019 Přimda - strategie
- 25.02. 2020 Klenčí pod Čerchovem, Poběžovice - komunikace

C. Projednání s místními experty

- 30.11.2018 Přimda - analýzy
- 22.02. 2019 Přimda - analýzy
- 25.04. 2019 Přimda - strategie
- 28.01. 2020 Poběžovice - rámcové integrované návrhy
- 05.02. 2020 Lesná - rámcové integrované návrhy

D. Individuální konzultace s místními experty

- průběžně

Ředitelský tým děkuje všem, kteří se aktivně zapojili do přípravy Přeshraniční územní koncepce pro ochranu přírody, rekreaci a turistiku v Českém a Hornofalckém lese a přispěli tak k dosažené kvalitě. Byly to zejména:

- starostové obcí a zástupci svazků obcí z české i bavorské strany
- ředitelé a lesní správci Lesů ČR
- ředitel a pracovníci Domažlických městských lesů
- správce Kolowratových lesů
- pracovníci turistických a informačních center
- ředitelka REVIS Tachov
- ředitelé muzeí v Domažlicích a Tachově
- zástupci Místních akčních skupin
- zástupci Plzeňského kraje (Odbor kulturní, památkové péče a cestovního ruchu, Odbor regionálního rozvoje)
- zástupci sportovních a turistických klubů
- zástupci přírodních parků Horní Falce
- projektovým manažerkám Akčního spolku Čerchov
- zástupci Domu přírody Českého lesa
- provozovatelé ubytovacích a stravovacích služeb v území
- Akademie hotelnictví a cestovního ruchu Plzeň

Zvláště pak ředitelský tým děkuje ředitelce Centra Bavaria-Bohemia v Schönsee, Dr. Veronice Hofinger a jejímu týmu, za aktivní komunikaci a spolupráci v projektu s bavorskými subjekty a za cenné připomínky a náměty, které ovlivnily výslednou podobu Koncepce, i za vstřícnost a obětavost při přípravě a organizaci závěrečné konference projektu.

Einbeziehung der Öffentlichkeit in die Bearbeitung des Konzepts

Die Einbeziehung der Öffentlichkeit fand während der ganzen Bearbeitungszeit statt und hat in der Regel auf unterschiedliche Weise jede bedeutende Bearbeitungsetappe abgeschlossen.

E. Konferenzen:

- 22.01. 2018 Bělá nad Radbuzou - Analysen
- 11.12. 2018 Tachov - Analysen
- 12.03. 2020 Schönsee - Strategie, Kommunikation

F. Arbeitsseminare (Workshops):

- 22.01. 2018 Přimda - Analysen
- 22.06. 2018 Přimda - Analysen
- 25.04. 2019 Domažlice - Analysen, Strategie
- 30.04. 2019 Tachov - Analysen, Strategie
- 25.06. 2019 Schönsee - Analysen, Strategie
- 27.06. 2019 Přimda - Strategie
- 25.02. 2020 Klenčí pod Čerchovem, Poběžovice - Kommunikation

G. Besprechung mit lokalen Stakeholdern

- 30.11. 2018 Přimda - Analysen
- 22.02. 2019 Přimda - Analysen
- 25.04. 2019 Přimda - Strategie
- 28.01. 2020 Poběžovice - integrierte Rahmenvorschläge
- 05.02. 2020 Lesná - integrierte Rahmenvorschläge

H. Individuelle Besprechung mit lokalen Stakeholdern

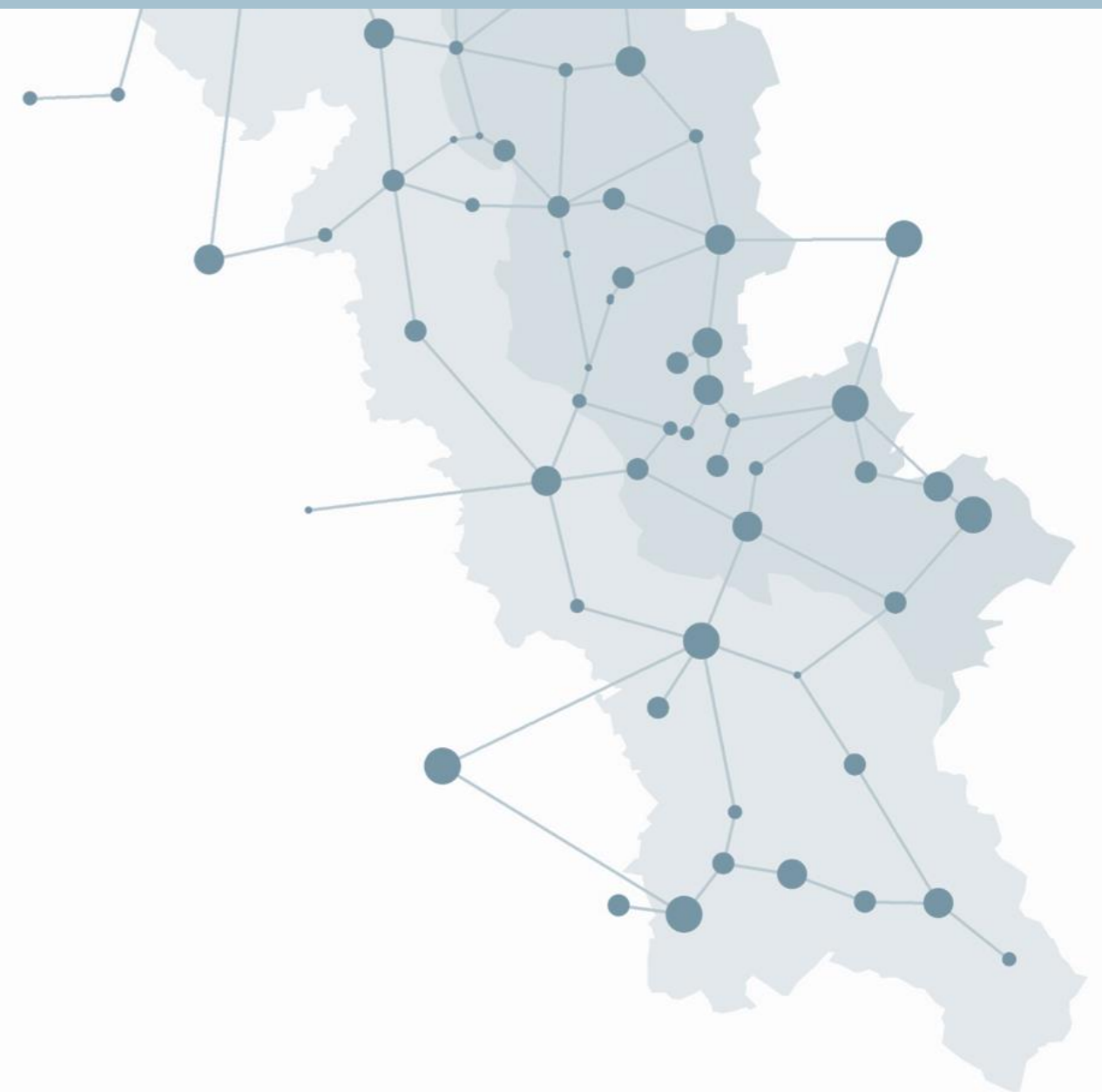
- laufend

Das Bearbeitungsteam möchte sich bei allen bedanken, die aktiv an der Vorbereitung des Grenzüberschreitenden Gebietskonzepts für Naturschutz, Erholung und Tourismus im Böhmischem und Oberpfälzer Wald teilgenommen und somit zur erreichten Qualität beigetragen haben. Es handelt sich insbesondere um:

- Bürgermeister der Gemeinden und Vertreter der Gemeindeverbände auf der bayerischen und der tschechischen Seite
- Forstbezirksleiter und -verwalter der Tschechischen Staatsforste
- Leiter und Mitarbeiter der Stadtforste Domažlice
- Forstbezirksverwalter der Kolowrat-Forste
- Mitarbeiter der touristischen Informationszentren
- Leiterin der REVIS Tachov
- Leiter der Museen in Domažlice und Tachov
- Vertreter der lokalen Aktionsgruppen
- Vertreter des Bezirks Pilsen (Sachgebiet für Kultur, Denkmalschutz und Tourismus, Sachgebiet für regionale Entwicklung)
- Vertreter der Sport- und Tourismusvereine
- Vertreter der Naturparke in der Oberpfalz
- Projektmanagerinnen des Aktionsbündnisses Čerchov
- Vertreter des Hauses der Natur des Böhmischem Waldes
- Betreiber der Beherbergungs- und gastronomischen Einrichtungen im Projektgebiet,
- Akademie für Hotelwesen und Tourismus Pilsen

Insbesondere möchte sich das Bearbeitungsteam bei der Leiterin des Centrums Bavaria-Bohemia in Schönsee, Frau Dr. Veronika Hofinger, und ihren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern für ihre aktive Kommunikation und Zusammenarbeit mit den bayerischen Akteuren im Rahmen des Projekts wie auch für die wertvollen Anmerkungen und Anregungen, die die finale Form des Konzept beeinflusst haben, und für ihr Entgegenkommen und Engagement bei der Vorbereitung und Organisation der Abschlusskonferenz des Projekts bedanken.

1. STRATEGICKÝ RÁMEC ÚZEMNÍ KONCEPCE
STRATEGISCHEN RAHMENS VOM GEBIETSKONZEPT



1.1 Východiska strategického rámce

Vize rozvoje turistiky a rekreace v Českém a Hornofalckém lese

- Jedinečná kulturní krajina s vysokou hodnotou pro odpočinek, zážitky i poznávání přírody a společné historie
- Hlavní atraktivitou pro návštěvníky jsou zachovalé krajinné a přírodní hodnoty

Zásady a principy rozvoje turistiky a rekreace v Českém a Hornofalckém lese

- Český a Hornofalcký les jsou prezentovány jako jeden společný prostor.
- Rozvoj turistiky a rekreace je založen na široké spolupráci v území a sdílení společných hodnot.
- Turistika a rekreace jsou významnou ekonomickou aktivitou v území.
- Rozvoj turistiky a rekreace je sladěn se zájmy ochrany přírody a krajiny.
- Nabídka atraktivit se opírá o dominanty a území s koncentrací zajímavostí.
- Fenomén zaniklých sídel a výrob je vhodně interpretován.
- Rozvoj infrastruktury pro návštěvníky se soustředí do nástupních míst a probíhá koordinovaně na obou stranách hranice.
- Doprava je optimalizována s ohledem na zachování klidového charakteru CHKO Český les.
- Řešení dopravy umožňuje atraktivní propojení všech částí společného území i přes hranice.

Tematické oblasti rozvoje turistiky a rekreace v Českém a Hornofalckém lese

1. Přírodní a kulturně-historické atraktivity
2. Infrastruktura pro turistiku a rekreaci
3. Dostupnost území
4. Organizace a spolupráce
5. Marketing

1.1 Ansätze für den strategischen Rahmen

Vision der Entwicklung der Touristik und Erholung im Böhmischem und Oberpfälzer Wald

- Einzigartige Kulturlandschaft mit hohem Wert für Erholung, Naturerlebnis und die gemeinsame Geschichte
- Die höchste Attraktivität für die Besucher haben die erhaltenen Landschafts- und Naturwerte

Grundsätze und Prinzipien bei der Entwicklung der Touristik und Erholung im Böhmischem und Oberpfälzer Wald

- Der Böhmischem und Oberpfälzer Wald werden als ein gemeinsamer Raum präsentiert.
- Die Entwicklung des Tourismus und der Erholung basiert auf einer breiten Zusammenarbeit im Gebiet und auf der Grundlage gemeinsamer Werte.
- Der Tourismus und die Erholung sind eine bedeutende wirtschaftliche Aktivität im Gebiet.
- Die Entwicklung des Tourismus und der Erholung ist mit den Belangen des Natur- und Landschaftsschutzes harmonisiert.
- Das Dargebot der Anziehungspunkte basiert auf den Dominanten und Schwerpunkträumen mit hoher Konzentration der Anziehungspunkte.
- Das Phänomen der Wüstungen und der untergegangenen Handwerke wird auf geeignete Weise in Wert gesetzt.
- Der Ausbau der Besucherinfrastruktur konzentriert sich auf die Antrittsorte und erfolgt koordiniert beiderseits der gemeinsamen Landesgrenze.
- Der Verkehr wird mit Rücksicht auf die Erhaltung der Ruheräume im Landschaftsschutzgebiet optimiert.
- Das Verkehrskonzept ermöglicht eine attraktive Verbindung des gemeinsamen Gebiets auch über die Landesgrenze hinweg.

Themenfelder für die Entwicklung der Touristik und Erholung im Böhmischem und Oberpfälzer Wald

1. Natur- und kulturhistorische Anziehungspunkte
2. Infrastruktur für den Tourismus und die Erholung
3. Erschließung des Gebiets
4. Organisation und Zusammenarbeit
5. Marketing

1.2 Přírodní a kulturně-historické atraktivit

Vize tematické oblasti:

- Přírodní i kulturně historické zajímavosti Českého a Hornofalckého lesa jsou prezentovány návštěvníkům atraktivně a podle jejich zájmu

Cíle tematické oblasti:

- Prezentaci území Českého a Hornofalckého lesa založit na dominantách a územích s větší koncentrací atraktivit
- Atraktivit prezentovat ve vzájemných vazbách a v kontextu cílových skupin
- Při prezentaci atraktivit respektovat zájmy ochrany přírody
- Prezentaci společné historie území opřít o hmotné pozůstatky (zejm. zaniklá sídla) i nehmotné kulturní dědictví
- Posílit infrastrukturu pro prezentaci atraktivit
- Při prezentaci atraktivit vhodně využít moderní formy

Opatření a příklady aktivity:

Tematická prezentace atraktivit

- Postupné zpracování ucelených informací o přírodních a kulturně historických atraktivitách v celém území a jejich aktualizace pro různé skupiny návštěvníků
- Vydávání souboru tematických map a průvodců pro celé území

Prezentace atraktivit v terénu

- Vytvoření sítě infopointů poskytujících ucelenou informaci o přírodních a kulturně historických atraktivitách ve vybraných) nástupních místech
- Vybudování naučné stezky (tematické nebo zaměřené na místní atraktivit průřezově, např. Lučina)
- Vybudování muzea/expozice v přírodě (např. geologie, zaniklé sídlo, zaniklá výroba)
- Vybudování dětského přírodního parku
- Vybudování zooparku místní fauny
- Obnova prvků kulturní krajiny (aleje, ...)
- Landartové aktivity ve vybraných územích (např. zaniklá sídla)

Informační služby a vzdělávání

- Spolupráce turistických informačních center
- Rozvoj průvodcovské služby (ve vybraných územích)
- Vzdělávací a naučné programy pro školy, ...

Využití moderních technologií

- Vytvoření virtuální naučné stezky (tematické nebo zaměřené na místní atraktivit průřezově)
- Vytvoření nových virtuálních prohlídek zajímavých objektů nebo lokalit (např. zaniklá sídla a výroby)
- Vytvoření nabídky (tematických) geocachingových her pro prezentaci atraktivit v území

Nehmotné kulturní dědictví

- Osvěta a vzdělávání o kulturním dědictví
- Obnova/připomenutí lidových zvyků a tradic
- Kurzy lidových řemesel
- Folklórní festivaly (udržení, popř. nové)
- Podpora národopisných souborů
- Trhy tradičních výrobků a produktů

1.2 Natur- und kulturhistorische Anziehungspunkte

Vision des Themenfelds:

- Die natur- und kulturhistorischen Sehenswürdigkeiten im Böhmischem und Oberpfälzer Wald werden den Besuchern attraktiv und entsprechend ihren Interessen präsentiert

Ziele des Themenfelds:

- Die Präsentation des Böhmischem Waldes und Oberpfälzer Waldes soll auf den Dominanten und Gebietsflächen mit höherer Konzentration der Anziehungspunkte basieren
- Die Anziehungspunkte sollen in gegenseitigen Zusammenhängen und im Kontext der Zielgruppen präsentiert werden
- Bei der Präsentation der Anziehungspunkte sollen die Interessen des Naturschutzes beachtet werden
- Die Präsentation der gemeinsamen Geschichte des Gebiets soll sich auf die materiellen Überreste (insbesondere Wüstungen) und auf das immaterielle Kulturerbe stützen
- Die Infrastruktur für die Präsentation der Anziehungspunkte soll ausgebaut werden
- Bei der Präsentation sollen moderne Formen genutzt werden

Maßnahmen und Beispiele von Aktivitäten:

Präsentation der Anziehungspunkte

- Fortschreitende Verarbeitung umfassender Informationen zu Natur- und kulturhistorischen Sehenswürdigkeiten im gesamten Gebiet und deren Aktualisierung für verschiedene Besuchergruppen
- Veröffentlichung einer Reihe von thematischen Karten und Reiseführern für das gesamte Gebiet

Präsentation der Anziehungspunkte vor Ort

- Errichtung eines Netzwerks von Infopunkten mit umfassenden Informationen zu Natur- und kulturhistorischen Sehenswürdigkeiten an ausgewählten Ausgangspunkten
- Errichtung eines Lehrpfades (thematisch oder auf lokale Anziehungspunkte ausgerichtet, z. B. Lučina)
- Errichtung eines Museums/einer Ausstellung in der Natur (z. B. Geologie, Wüstung, untergegangener Handwerksbetrieb)
- Errichtung eines Kinderparks in der Natur
- Errichtung eines Tiergartens mit lokaler Fauna
- Erneuerung der Elemente der Kulturlandschaft (Alleen, ...)
- Landart-Aktivitäten an ausgewählten Standorten (z. B. Wüstungen)

Informationsservice und Bildung

- Zusammenarbeit von Touristeninformationszentren
- Ausbau des Angebotes von Dienstleistungen der Reisebegleiter (an ausgewählten Standorten)
- Bildungs- und Aufklärungsangebot für Schulen...

Einsatz moderner Technologien

- Erstellen eines virtuellen Lehrpfades (thematisch oder auf lokale Anziehungspunkte ausgerichtet)
- Erstellen neuer virtueller Besichtigungen von interessanten Objekten oder Standorten (z.B. Wüstungen und untergegangene Handwerksbetriebe)
- Angebot von (thematischen) Geocaching-Spielen zur Präsentation von Anziehungspunkten im Gebiet

Immaterielles Kulturerbe

- Aufklärung und Bildung zum Thema Kulturerbe
- Erneuerung / Erinnerung an Volksbrauchtum und Traditionen
- Kurse der Volkshandwerke
- Volkskunstfeste (zur Erhaltung, eventuell neu gegründet)
- Unterstützung von Volkskunstensembles
- Märkte mit traditionellen Produkten

1.3 Infrastruktura pro turistiku a rekreaci

Vize tematické oblasti:

- Český a Hornofalcký les nabízí kvalitní a dostupnou infrastrukturu pro turistiku a rekreaci se zvláštním respektem k přírodním a kulturním hodnotám

Cíle tematické oblasti:

- Při rozvoji infrastruktury pro turistiku a rekreaci uplatnit princip síťování a synergie
- Rozšířit nabídku stravování a na české straně i nabídku ubytování
- Rozšířit nabídku pro volný čas a sport
- Infrastrukturu s negativním dopadem na životní prostředí umístit mimo CHKO Český les a mimo zóny ochrany přírodních parků Horní Falce
- Rozšířit vzdělávací infrastrukturu pro environmentální vzdělávání

Opatření a příklady aktivity:

Trasy

- Vypracování koncepce značení pro navrženou síť cyklostezek a tematických turistických stezek
- Vyznačení dálkových pěších tras (např. poutních)
- Ve spolupráci s turistickými organizacemi doplnění sítě turistických tras (propojení prioritních území)
- Doplnění mobiliáře kolem tras (podmíněné zajištěním dostatečné správy a údržby)
- Vybudování odpočinkových turistických okruhů v okolí center (nástupních míst 3 až 5)
- Vybudování okruhu pro handicapované osoby
- Vybudování nebo obnova odpočinkových míst, popř. s možností občerstvení
- Vyznačení a úprava běžeckých tratí ve vybraných územích (Přimda, Havran - Zlatý Potok, Zvon, Pleš)

Ubytování a stravování

- Propojení ubytovací, stravovací a další infrastruktury pomocí informačního a rezervačního systému (přístup prostřednictvím webu, IC, jiného zařízení apod.)
- Vytvoření sítě nocležišť ve vybraných lokalitách (mimo nejcennější lokality)
- Vybudování turistické útulny (mimo nejcennější území)
- Specializované obchody s místními produkty (vč. internetového prodeje)
- Festivaly místní gastronomie a produktů
- Soutěže místní gastronomie a produktů
- Podpora místních prodejen (prodej i o víkendech a svátcích)

Volný čas

- Vybudování dětského přírodního hřiště ve vazbě na další infrastrukturu pro turistiku a rekreaci
- Vybudování minizoo (např. Tachov, ekofarmy)
- Vybudování lanového centra ve vazbě na další infrastrukturu pro turistiku a rekreaci
- Vybudování zábavního parku mimo území CHKO ve vazbě na další infrastrukturu pro turistiku a rekreaci

Sport

- Vybudování sítě půjčoven (a nabíjecích stanic) (elektro)kol a (elektro)koloběžek
- Návrh bezkonfliktních tras pro hippoturistiku
- Vybudování infrastruktury pro sportovní aktivity mimo území CHKO (single-trek, bobová dráha)

Vzdělávání

- Vybudování/Inovace muzejní expozice (prezentující kulturně-historické nebo přírodní hodnoty)
- Vytvoření virtuálních prohlídek (stávajících expozic)
- Vybudování vzdělávacího/ekologického centra
- Vybudování informačního/vzdělávacího centra

1.3 Infrastruktur für Touristik und Erholung

Vision des Themenfelds:

- Der Böhmisches und Oberpfälzer Wald bieten hochwertige und zugängliche Infrastruktur für Tourismus und Erholung mit besonderem Respekt vor den Natur- und Kulturwerten

Ziele des Themenfelds:

- Beim Ausbau der Infrastruktur für den Tourismus und die Erholung soll das Prinzip der Vernetzung und Synergie angewandt werden
- Das Angebot an gastronomischen Dienstleistungen und (auf der tschechischen Seite) auch an Beherbergungsdienstleistungen soll verbessert werden
- Das Angebot für Freizeit und Sport soll erweitert werden
- Infrastruktureinrichtungen, welche die Umwelt beeinträchtigen können, sollen außerhalb des Landschaftsschutzgebiets Böhmischer Wald und außerhalb der Schutzzonen der oberpfälzischen Naturparke untergebracht werden
- Die Infrastruktur für Umweltbildungsaktivitäten soll erweitert werden

Maßnahmen und Beispiele von Aktivitäten:

Wege

- Entwurf eines Beschilderungskonzepts für das geplante Netz von thematischen Rad- und Wanderwegen
 - Markierung von Fernwanderwegen (z.B. Pilgerwege)
 - In Zusammenarbeit mit den touristischen Organisationen soll das Wanderwegenetz vervollständigt werden (Verknüpfung der Prioritätsgebiete)
 - Ausbau des Mobiliars an den Wegen (vorbehaltlich gesicherter Instandhaltung)
 - Errichtung von Wanderrundwegen zu Erholungszwecken in der Nähe von größeren Siedlungszentren (3 bis 5 Antrittspunkte)
 - Errichtung eines Rundweges für Personen mit Behinderung
 - Bau oder Renovierung von Rastplätzen bzw. mit Imbissangebot
 - Markierung und Anpassung von Langlaufloipen an ausgewählten Standorten (Přimda, Havran - Zlatý Potok, Zvon, Pleš)
- ##### Beherbergung und Gastronomie
- Verknüpfung der Beherbergungs-, gastronomischer - und sonstiger Infrastruktur mittels eines Informations- und Reservierungssystems (Zugang über Internet, Informationszentren, andere Geräte etc.)
 - Errichtung eines Netzwerks von Übernachtungsstätten an ausgewählten Standorten (außerhalb der wertvollsten Flächen)
 - Errichtung einer Touristenherberge (außerhalb der wertvollsten Flächen)
 - Spezialisierte Geschäfte mit lokalen Produkten (einschließlich Online-Verkauf)
 - Feste der lokalen Gastronomie und Produkte
 - Wettbewerbe der lokalen Gastronomie und Produkte
 - Unterstützung der lokalen Läden (Verkauf auch an Wochenenden und an Feiertagen)

Freizeit

- Errichtung eines Kinderspielplatzes in der Natur im Anschluss an weitere Infrastruktur für den Tourismus und die Erholung
- Errichtung eines Mini-Zoos (z.B. in Tachov, Bio-Bauernhöfe)
- Bau eines Hochseilparks im Anschluss an weitere Infrastruktur für den Tourismus und die Erholung
- Bau eines Vergnügungsparks außerhalb des Landschaftsschutzgebiets im Anschluss an weitere Infrastruktur den Tourismus und die Erholung

Sport

- Aufbau eines Netzes für Verleih von E-Bikes und E-Rollern und eines Netzes der Ladestationen
- Entwurf konfliktfreier Wege für Reitwanderungen,
- Errichtung einer Infrastruktur für Sportbetätigung außerhalb des Landschaftsschutzgebiets (Single-Trek, Bobbahn)

Bildung

- Aufbau/Innovation der Museumsausstellungen (zur Präsentation kulturhistorischer oder natürlicher Werte)
- Angebot an virtuellen Besichtigungen (zu vorhandenen Ausstellungen)
- Errichtung eines Bildung-/Umweltbildungszentrums
- Errichtung eines Informations-/Bildungszentrums

1.4 Dostupnost území

Vize tematické oblasti:

- Propojení všech částí Českého a Hornofalckého lesa je rychlé a pohodlně dosažitelné autem i veřejnou dopravou

Cíle tematické oblasti:

- Dominanty a další atraktivní části území jsou dobře dostupné veřejnou dopravou
- Zlepšit obsluhu území veřejnou dopravou o víkendech
- Zavést nové přeshraniční autobusové linky
- Zlepšit propagaci veřejné dopravy
- Zavést přeshraniční jízdní doklad
- Rozšířit nabídku záchytných parkovišť pro turisty
- Zlepšit stavební stav silnic

Opatření a příklady aktivity:

Cyklobusy

- Zkrátit cestovní dobu cyklobusů Mže a Český les do cílových destinací redukcí mezilehlých zastávek
- Provézat cyklobus Čerchov v Domažlicích s vlaky dálkové dopravy linky Ex6 Praha Plzeň - Mnichov
- Provézat cyklobus Mže v Tachově s vlaky regionální dopravy linky P33 Domažlice - Planá

Zlepšení obsluhy o víkendech

- Rozšířit víkendový provoz autobusových linek v blízkém okolí dominant
- Dlouhodobě udržet vhodnou koncepci cyklovlaku Český les Plzeň - Svojsín - Bor - Bělá nad Radbuzou v atraktivních časových polohách

Nové přeshraniční autobusové linky

- Ve spolupráci s objednateli veřejné dopravy prověřit možnosti zavedení přeshraničních autobusových linek (Poběžovice - Rybník - Schönsee - Nabburg, Bělá n. R. - Železná - Eslarn - Weiden (Opf), Stříbro - Rozvadov - Weiden (Opf), Tachov - Bärnau - Neustadt (Waldnaab)/Wiesau, Planá - Broumov - Tirschenreuth)
- Zajistit průjezdnost hraničních přechodů Pavlův Studenec/Bärnau a zejména Rybník/Stadlern pro veřejnou linkovou osobní dopravu - autobus, příp. cyklobus
- Ve spolupráci s objednateli veřejné dopravy zajistit sezónní víkendový provoz přeshraničních autobusových linek v rozsahu alespoň dvou párů spojů denně

Nové autobusové zastávky

- Ve vybraných lokalitách s přijatelnou pěší dostupností atraktivit a dominant jednat s příslušnými silničními správními úřady a Policií ČR o možnosti nových autobusových zastávek (alespoň ve formě označnicku, popř. záliv s odpovídajícím vybavení zastávky)

Propagace a zlepšení využitelnosti veřejné dopravy

- Všechny linky veřejné dopravy začlenit do Celostátního informačního systému o jízdních řádech
- Začlenit všechny vlaky dálkové dopravy a nové přeshraniční linky do IDP s možností plnohodnotného využití jednodenní turistické jízdenky Turista Plzeňskem
- Vytvořit propagační materiály s popisem možností využití veřejné dopravy pro přepravu do Českého lesa i v rámci území (včetně propagace krajských celodenních jízdenek)
- U parkovišť umístit informace o veřejné dopravě v území a možnostech přeshraniční dopravy s ohledem na síť nástupních míst

Záchytná parkoviště

- Doplnit síť záchytných míst odpovídajících kapacit pro nástupní místa 1 a 2 kategorie
- Návrh malých decentralizovaných parkovišť při místních komunikacích, popř. silnicích III. třídy v pěší dostupnosti dominant a atraktivit
- Prověřit možnosti vybudování nabíjecích stanic pro auta, kola, koloběžky

Zlepšení stavebního stavu silnic

- Jednat se Správou a údržbou silnic o možnostech zlepšení stavebního stavu vybraných silnic III. třídy
- Upravit výhybny na úzkých silnicích a účelových komunikacích v území, koordinovat s vlastníky lesů a účelových komunikací

1.4 Erschließung des Gebiets

Vision des Themenfelds:

- Alle Teile des Böhmisches und Oberpfälzer Waldes sind sowohl mit dem PKW, als auch mit dem öffentlichen Nahverkehr schnell und bequem zu erreichen

Ziele des Themenfelds:

- Der öffentliche Nahverkehr soll die Dominanten und andere attraktive Gebietsflächen gut versorgen
- Die Erschließung des Gebiets mit öffentlichen Verkehrsmitteln an Wochenenden soll verbessert werden
- Es sollen neue grenzüberschreitende Buslinien eingeführt werden
- Die Werbung für den öffentlichen Nahverkehr soll verbessert werden
- Es soll ein grenzüberschreitendes Ticket eingeführt werden
- Es soll das Angebot an Wanderparkplätzen verbessert werden
- Der bautechnische Zustand der Straßen soll verbessert werden

Maßnahmen und Beispiele von Aktivitäten:

Radlerbusse

- Verkürzung der Reisezeit der Radlerbusse Mže und Český les zu den Zielorten, indem die Zwischenhaltestellen reduziert werden
- Anschluss des Radlerbusses Čerchov an die Fernzüge der Linie Ex6 Prag - Pilsen - München in Domažlice
- Anschluss des Radlerbusses Mže an die Regionalzüge der Linie P33 Domažlice - Planá in Tachov

Verbesserte Versorgung an Wochenenden

- Erweiterung des Wochenendbetriebs von Buslinien in der unmittelbaren Nähe der Dominanten
- Beibehaltung eines langfristigen Konzepts des Radlerzuges „Český les“ Pilsen - Svojsín - Bor - Bělá nad Radbuzou in attraktiven Zeiten

Neue grenzüberschreitende Buslinien

- In Zusammenarbeit mit den Verkehrsverbunden soll die Möglichkeit der Einführung von grenzüberschreitenden Buslinien geprüft werden (Poběžovice - Rybník - Schönsee - Nabburg, Bělá n. R. - Železná - Eslarn - Weiden (Opf.), Stribro - Rozvadov - Weiden (Opf.), Tachov - Bärnau - Neustadt (Waldnaab) / Wiesau, Planá - Broumov - Tirschenreuth)
- Sicherstellung der möglichen Durchfahrt durch die Grenzübergänge Pavlův Studenec/ Bärnau und insbesondere Rybník/Stadlern für ÖPNV - Busse oder Radlerbusse
- In Zusammenarbeit mit den Verkehrsverbunden soll ein saisonaler Wochenendbetrieb grenzüberschreitender Buslinien mit mindestens zwei Verbindungspaaren pro Tag sichergestellt werden

Neue Bushaltestellen

- An ausgewählten Standorten mit guter fußläufiger Erreichbarkeit der Anziehungspunkte und Dominanten soll mit den zuständigen Straßenverwaltungsbehörden und der Polizei über die Möglichkeit, neue neuer Bushaltestellen zu errichten (zumindest in Form eines Verkehrsschildes oder einer Bucht mit entsprechender Ausstattung) verhandelt werden

Bewerbung und Verbesserung der Nutzbarkeit des ÖPNV

- Alle ÖPNV-Linien sind in das Nationale Fahrplaninformationssystem aufzunehmen
- Alle Fernzüge und neue grenzüberschreitende Linien sind ins IDP-System aufzunehmen, mit der Möglichkeit, das eintägige Touristenticket „Turista Plzeňskem“ zu nutzen
- Erstellung von Werbematerialien, in denen die Möglichkeiten der Nutzung des ÖPNVs für den Transport zum und vom Böhmisches Wald und für die Reisen innerhalb dieses Gebiets beschrieben werden (einschließlich der Werbung für regionale Tageskarten)
- An den Parkplätzen sind Informationen zum ÖPNV im Gebiet und zu den Möglichkeiten des grenzüberschreitenden Verkehrs unter Berücksichtigung des Netzes der Antrittspunkte zu installieren

Auffangparkplätze

- Es muss ein Netzwerk von Auffangparkplätzen mit entsprechenden Kapazitäten für Antrittspunkte der Kategorien 1 und 2 ausgebaut werden
- Es sollen kleine dezentralisierte Parkplätze an lokalen Straßen oder Wegen, ggf. an Straßen des III. Ranges entworfen werden, von denen die Dominanten und Anziehungspunkte gut fußläufig erreichbar sind
- Es sollen die Möglichkeiten, Ladestationen für E-Autos, E-Bikes und E-Roller zu errichten, geprüft werden

Verbesserung des bautechnischen Zustands der Straßen

- Mit der Straßenunterhaltung soll über die mögliche Verbesserung des bautechnischen Zustands ausgewählter Straßen III. Ranges verhandelt werden
- Die Ausweichstellen an engen Straßen und Versorgungsstraßen im Gebiet sollen in Koordinierung mit den Waldbesitzern und den Eigentümern der Versorgungsstraßen angepasst werden

1.5 Organizace a spolupráce

Vize tematické oblasti:

- Hlavní aktéři na obou stranách hranice úzce spolupracují na různých úrovních

Cíle tematické oblasti:

- Na obou stranách vytvořit dostatečnou kapacitu pro intenzivní přeshraniční spolupráci v tématu turistiky a rekreace
- Vybudovat organizační strukturu pro destinační management území
- Uplatnit nové formy spolupráce v území
- Zapojit aktivní subjekty a osoby na bavorské i české straně
- Podpořit a koordinovat aktivity v území

Opatření a příklady aktivity:

Organizační struktura

- Uzavření rámcové dohody o spolupráci mezi hlavními aktéry v území
- Založení oblastní destinace Český les
- Vytvoření poradního orgánu správy CHKO ze zástupců hlavních aktérů v území a zajištění jeho fungování (pravidelná setkání)
- Společné pracovní skupiny pro přípravu projektů (tematicky či oborově zaměřené)

Komunikace

- Podpora komunikace hlavních aktérů (web, FB, on-line průzkumy, příležitosti apod.)
- Sdílení informací v rámci dvojjazyčných odkazů (weby, sociální sítě, tiskoviny, mapy apod.)
- Koordinace informací a činností v rámci nadregionální spolupráce (Plzeňský kraj, Horní Falc)
- Navázání kontaktů a spolupráce se sousedními příhraničními územími (Karlovarský kraj, Šumava ...)

Rozvoj spolupráce v území

- Rozvoj spolupráce různých typů organizací s bavorskými partnery na různých úrovních
- Rozvoj spolupráce s MAS v oblasti turistiky a rekreace
- Podpora spolupráce spolků navzájem i se samosprávou při přípravě a realizaci akcí v oblasti turistiky a rekreace
- Zapojování aktivních obyvatel do akcí v oblasti turistiky a rekreace

Koordinace aktivit

- Sledování hlavních rozvojových projektů, iniciativ (Akční plán)
- Hodnocení naplňování koncepce (viz fungování poradního orgánu CHKO)
- Sledování oborových rozvojových koncepcí s dopadem na prostor Českého a Hornofalckého lesa
- Iniciování a pořizování problémových analýz a aktualizace koncepce (aktuálnost vize a základních cílů)
- Kalendář nejvýznamnějších akcí (viz Marketing)

Finanční podpora

- Zajištění odborné kapacity (tým odborníků - externí spolupráce, vlastní pracovníci CHKO a obcí) pro využití finančních podpor, zejm. programu přeshraniční spolupráce (viz také malé projekty dispozičních fondů EUREGIA Šumava a Egrensis), programů zaměřených na ochranu ŽP (OPŽP, SFŽP) a turismu

1.5 Organisation und Zusammenarbeit

Vision des Themenfelds:

- Die Hauptakteure beiderseits der Landesgrenze arbeiten eng auf verschiedensten Ebenen zusammen

Ziele des Themenfelds:

- Auf beiden Seiten soll eine ausreichende Kapazität für intensive grenzüberschreitende Zusammenarbeit im Bereich Tourismus und Erholung geschaffen werden
- Es soll eine Organisationsstruktur für das Standortsmanagement im Gebiet aufgebaut werden
- Es sollen neue Formen der Zusammenarbeit im Gebiet angewandt werden
- Aktive Akteure und Personen auf bayerischer und tschechischer Seite sollen eingebunden werden
- Die Aktivitäten im Gebiet sollen unterstützt und koordiniert werden

Maßnahmen und Beispiele von Aktivitäten:

Organisationsstruktur

- Abschluss eines Rahmenabkommens über die Zusammenarbeit zwischen den Hauptakteuren des Gebiets
- Gründung eines regionalen Destinationsmanagements Böhmischer Wald
- Gründung eines Beratungsgremiums der Verwaltung des Landschaftsschutzgebiets mit den Vertretern der Hauptakteure des Gebiets und Sicherstellung seiner Funktionsweise (regelmäßige Treffen)
- Gemeinsame Arbeitsgruppen zur Vorbereitung unterschiedlicher Projekte (thematisch oder fachlich ausgerichtet)

Kommunikation

- Unterstützung der Kommunikation zwischen den Hauptakteuren (Internetseite, FB, Online-Umfragen, Anlässe usw.)
- Weitergabe von Informationen durch zweisprachige Links (Webseiten, soziale Netzwerke, Druckmaterialien, Karten usw.)
- Koordinierung von Informationen und Aktivitäten im Rahmen der überregionalen Zusammenarbeit (Bezirk Pilsen, Oberpfalz)
- Herstellung von Kontakten und Zusammenarbeit mit benachbarten Grenzgebieten (Bezirk Karlsbad, Böhmerwald...)

Weiterentwicklung der Zusammenarbeit im Gebiet

- Weiterentwicklung der Zusammenarbeit verschiedener Organisationen mit bayerischen Partnern auf verschiedenen Ebenen
- Weiterentwicklung der Zusammenarbeit mit lokalen Aktionsgruppen im Bereich des Tourismus und der Erholung
- Unterstützung der Zusammenarbeit der Verbände wie auch zwischen Verbänden und Kommunen bei der Vorbereitung und Durchführung von touristischen und Freizeitaktivitäten
- Einbeziehung der aktiven Bevölkerung in touristische und Freizeitveranstaltungen

Koordinierung der Aktivitäten

- Überwachung wichtiger Entwicklungsprojekte, Initiativen (Aktionsplan)
- Auswertung der Umsetzung des Konzepts (siehe die Arbeitsweise des Beratungsgremiums)
- Überwachung von Entwicklungskonzepten mit Auswirkungen auf das Gebiet des Böhmisches und Oberpfälzer Waldes
- Veranlassung und Umsetzung von Problemanalysen und Fortschreibung des Konzepts (Aktualität der Vision und der Grundziele)
- Kalender der wichtigsten Ereignisse (siehe Marketing)

Finanzielle Förderung

- Sicherstellung der fachlichen Kapazitäten (Expertenteam - externe Zusammenarbeit, eigene Mitarbeiter des Landschaftsschutzgebiets und der Gemeinden) für die Inanspruchnahme der Fördermittel, insbesondere aus dem Programm der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit (siehe auch Kleinprojekte der Euroregionen Euregio Bayerischer Wald - Böhmerwald - Unterer Inn und Euregio Egrensis), aus den Programmen für Umweltschutz und Tourismus

1.6 Marketing

Vize tematické oblasti:

- Návštěvníci vnímají Český a Hornofalcký les jako jedinečné, klidné území bez bariér s vysokými přírodními a kulturními hodnotami

Cíle tematické oblasti:

- Vybudovat společnou značku pro celé území
- Vytvořit předpoklady pro koordinaci a rozvoj marketingu v celém území
- Zajistit společnou prezentaci Českého a Hornofalckého lesa
- Motivovat významné skupiny návštěvníků k opakovaným a delším pobytům
- Využít moderní marketingové nástroje
- Posílit sounáležitost obyvatel s územím
- Prezentací vysokých přírodních a kulturních hodnot zvýšit povědomí návštěvníků o jedinečnosti území Českého a Hornofalckého lesa

Opatření a příklady aktivity:

Strategie a organizace marketingu

- Zadání pro společnou značku - shoda hlavních aktérů na společných hodnotách
- Vytvoření a prezentace značky
- Zpracování komunikační/marketingové strategie a plánu
- Vytvoření pracovní skupiny pro marketing (IC, muzea, obcí, NNO apod.) pro přípravu a koordinaci marketingových aktivit
- Soustavný monitoring zájmů a potřeb návštěvníků (např. prostřednictvím pracovní skupiny)

Posilování identity obyvatel

- Ucelená nabídka vzdělávacích a popularizačních aktivit v území a její prezentace
- Vzdělávací a naučné programy pro místní školy, obyvatele, spolky
- Spolupráce s významnými osobnostmi působících na území Českého a Hornofalckého lesa
- Aktivity pro zapojení veřejnosti

Prezentace Českého a Hornofalckého lesa tradičními nástroji

- Prezentace regionu jako celku na veletrzích, výstavách apod.
- Marketingová kampaň dle cílových skupin, popř. tématu
- Venkovní reklama Českého lesa
- Spolupráce oblastní destinace Český les se subjekty cestovního ruchu v Plzni
- Soustavná spolupráce oblastní destinace Český les s médii (tisk, TV)
- Výroční konference Českého a Hornofalckého lesa
- Výroční famtrip po Českém a Hornofalckém lese pro zástupce touroperátorů v regionu

Využití digitálních nástrojů pro marketing

- Web Českého lesa
- Aktivity oblastní destinace Český les sociální sítě, mikroblogy, mailing
- Zřízení webové fotobanky
- Vytvoření aplikace pro sestavení vlastního výletu/programu návštěvníkem

Marketingové aktivity v území

- Nabídka typického produktu pro návštěvníky na památku
- Vytvoření zvýhodněných návštěvnických balíčků (dle témat i území)
- Vytvoření zvýhodněných návštěvnických balíčků pro rodiny s dětmi
- Vytvoření zvýhodněných návštěvnických balíčků pro skupiny seniorů

1.6 Marketing

Vision des Themenfelds:

- Die Besucher betrachten den Böhmischen und Oberpfälzer Wald als ein einzigartiges, ruhiges und barrierefreies Gebiet mit hohen Natur- und Kulturwerten

Ziele des Themenfelds:

- Für das ganze Gebiet soll eine gemeinsame Marke eingeführt werden
- Es sollen Voraussetzungen für Entwicklung und Koordinierung des Marketings im gesamten Gebiet geschaffen werden
- Es soll eine gemeinsame Werbung für das Gebiet des Böhmischen und Oberpfälzer Waldes sichergestellt werden
- Wichtige Besuchergruppen sollen zu wiederholten und längeren Aufenthalten motiviert werden
- Es sollen moderne Marketinginstrumente genutzt werden
- Das Zusammengehörigkeitsgefühl der Einwohner mit dem Gebiet soll gefördert werden
- Mit der Darlegung der hohen Natur- und Kulturwerte des Gebiets soll das Umwelt-, und Kulturbewusstsein der Besucher erhöht werden

Maßnahmen und Beispiele von Aktivitäten:

Marketingstrategie und -organisation

- Vorgabe für die gemeinsame Marke - einvernehmliche Festlegung der gemeinsamen Werte durch die Akteure
- Entwicklung und Präsentation der Marke
- Entwicklung der Kommunikations- / Marketingstrategie und des Kommunikationsplans
- Gründung einer Arbeitsgruppe für Marketing (Informationszentren, Museen, Gemeinden NGOs etc.) zur Vorbereitung und Koordinierung von Marketingmaßnahmen
- Laufende Überwachung der Interessen und Bedürfnisse der Besucher (z. B. durch eine Arbeitsgruppe)

Stärkung der Identifizierung der Bevölkerung

- Umfassendes Angebot an Bildungs- und Aufklärungsmaßnahmen im Gebiet und entsprechende Präsentation dieser Maßnahmen
- Bildungs- und Aufklärungsprogramme für örtliche Schulen, Bewohner, Vereine
- Zusammenarbeit mit bedeutenden Persönlichkeiten aus dem Gebiet des Böhmischen und Oberpfälzer Waldes
- Maßnahmen zur Beteiligung der Öffentlichkeit

Präsentation des Böhmischen Waldes mit Hilfe von traditionellen Instrumenten

- Präsentation der Region auf Messen, Ausstellungen usw.
- Marketingkampagne nach Zielgruppen, Themen
- Außenwerbung für den Böhmischen Wald
- Zusammenarbeit des regionalen Destinationsmarketings Böhmischer Wald mit touristischen Organisationen in Pilsen
- Laufende Zusammenarbeit des regionalen Destinationsmarketings Böhmischer Wald mit den Medien (Presse, Fernsehen)
- Jahreskonferenz des Böhmischen und Oberpfälzer Waldes
- Alljährliche Familienreise durch den Böhmischen und Oberpfälzer Wald für Reiseveranstalter aus der Region

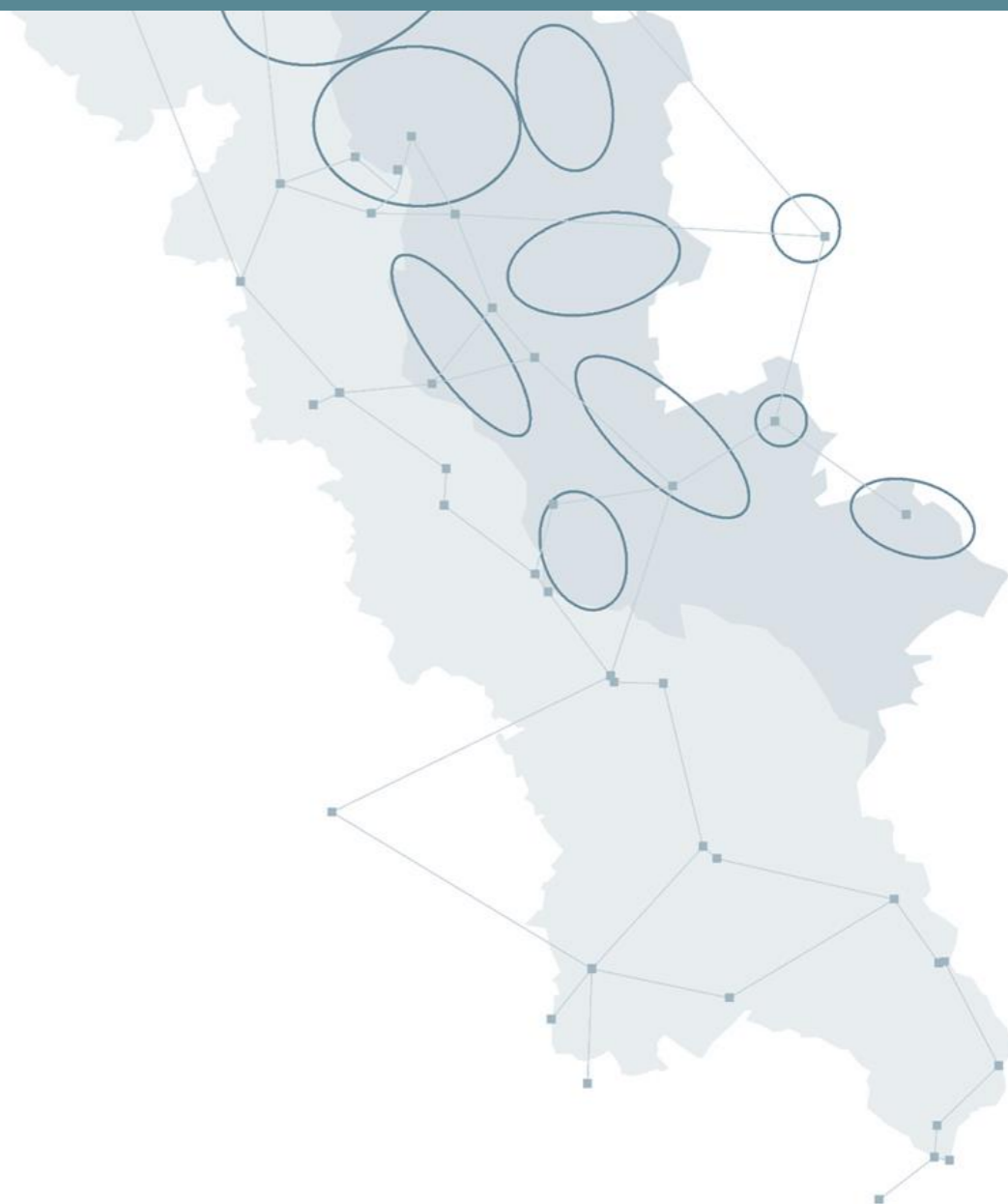
Einsatz digitaler Marketinginstrumente

- Internetseite des Böhmischen Waldes
- Aktivitäten des regionalen Destinationsmarketings Böhmischer Wald in sozialen Netzwerken, Mikroblogs, Mailing
- Gründung einer Bilderdatenbank im Internet
- Erstellen einer App zum Planen einer eigenen Reise / eines eigenen Programms durch den Besucher

Marketingaktivitäten im Gebiet

- Angebot ein typisches Produkt für die Besucher zur Erinnerung
- Angebot günstiger Besucherpakete (nach Thema und Gebietsfläche)
- Angebot günstiger Besucherpakete für Familien mit Kindern
- Angebot günstiger Besucherpakete für Seniorengruppen

2. RÁMCOVÉ INREGROVANÉ NÁVRHY PRO PRIORITYNÍ ÚZEMÍ INTEGRIERTE RAHMENVORSCHLÄGE FÜR PRIORITYSGEBIETE

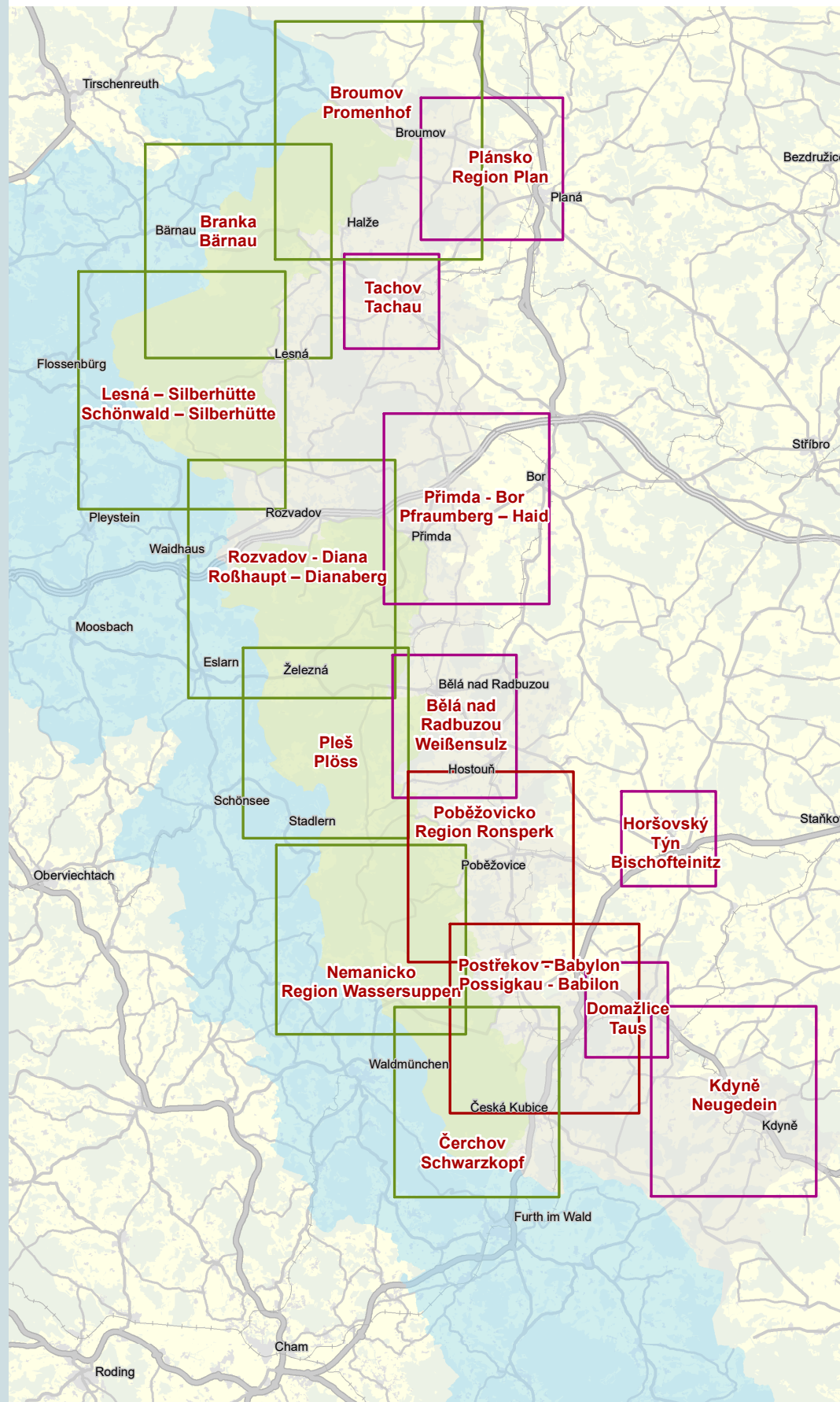


Přehled prioritních území dle typu Übersicht der Prioritätsgebiete nach ihren Typen

Kulturněhistorický / Kulturhistorisch

Přírodní / Naturbezogen

Smíšený / Gemischt



Legenda rámcových integrovaných návrhů prioritních území Legende für integrierte Rahmenvorschläge für Prioritätsgebiete

Návrhy body / Vorschläge Punkte

- Land art / Land Art
- obnova aleje / Erneuerung einer Allee
- dětský park / Kinderpark
- mini ZOO / Mini-ZOO
- expozice v přírodě / Ausstellung in der Natur
- museum / Museum
- rozšířená realita / erweiterte Realität
- naučná stezka / Lehrpfad
- vyhlídka / Aussichtspunkt
- občerstvení / Imbiss
- penzion / Gasthaus
- odpočívka a útulna / Raststätte und Herberge
- nocležiště / Übernachtungsstätte
- sport / Sport

Návrhy turistických tras / Vorgeschlagnene Wanderwege

- návrh po existujících trasách / Vorschlag auf bestehender Streckenführung
- návrh (nově navrhované trasy) / Vorschlag (neue Streckenführung)

Návrhy cyklotras / Vorgeschlagnene Radwege

- návrh po existujících trasách / Vorschlag auf bestehender Streckenführung
- návrh (nově navrhované trasy) / Vorschlag (neue Streckenführung)

Návrhy plochy / Vorgeschlagnene Flächen

- Atraktivita / Anziehungspunkte

CHKO Český les / Landschaftsschutzgebiet Böhmischer Wald



Lokalita / Standorte



Dominanty turistiky a rekreace / Dominanten für Touristik und Erholung

- infrastrukturní / infrastrukturell
- kulturně historická / kulturhistorisch
- přírodní / naturbezogen

Nástupní místa / Antrittsorte



Technické památky zaniklé / Untergegangene technische Denkmäler

- existující / existent
- neexistující / nicht existent

Zaniklá sídla / Wüstungen



Autobusové zastávky / Bushaltestellen



Železniční zastávky / Eisenbahnstationen



Informační centra / Informationszentren



Muzea a galerie / Museen und Galerien



Parkoviště / Parkplätze



Stravování / Gastronomie



Ubytování / Unterkunft



Koupaní / Bademöglichkeiten



Kulturní památky dle NPÚ / Kulturdenkmäler laut dem Nationalamt für Denkmalschutz

- zámek / Schloss
- hrad / Burg
- tvrz / Festung
- jízdárna / Reithalle
- církevní památka / Kirchendenkmal
- sídliště, hradiště / Siedlung, Burgstätte
- most / Brücke
- vodní mlýn / Wassermühle
- dům, drobná památka / Haus, kleines Denkmal
- park / Park

Památkové zóny / Denkmalschutzgebiete

- krajinná památková zóna / Landschaftliches Denkmalschutzgebiet
- památková rezervace / Denkmalschutzreservat
- památková zóna / Denkmalschutzzone

Maloplošná zvláště chráněná území / Kleinflächige, besonders geschützte Gebiete



Památný strom / Baumdenkmal



Naučné stezky / Themenwege



Turistické trasy / Wanderwege



Lokální turistické stezky / Wanderwege lokal BY

- Wanderwege lokal (lokální)

Cyklotrasy / Radwege



Bělá nad Radbuzou

(Weißensulz)

Charakteristik:

Vorwiegend landwirtschaftlich und zum Teil forstwirtschaftlich genutztes Gebiet mit stabilerer Siedlungsstruktur mit bedeutenden Siedlungen Bělá nad Radbuzou (Weißensulz) und Hostouň (Hostaun) und vielen kleineren Orten. Zum großen Teil außerhalb des Landschaftsschutzgebiets.

Einschränkungen der Nutzung für Touristik und Erholung:

- wertvolle Standorte mit Ausschluss der Infrastruktur für Touristik und Erholung wurden nicht identifiziert

Potential für Touristik und Erholung:

- Barock- und klassizistische Denkmäler in Bělá nad Radbuzou und Hostouň;
- Reste des Erzabbaus, der Gewinnung radioaktiver Rohstoffe und Steine, Halden, Minen, Steinbrüche;
- Bauernhof Svržno – Pferde, Unterkunft und Restaurant;
- Regionaler Radweg, Jakobsweg;
- Relativ gute Ausstattung mit Dienstleistungen für Touristik und Erholung – Unterkunftsmöglichkeiten, Gastronomie, Infozentrum in Bělá nad Radbuzou;
- Wander- und Radwege.

Wichtigste Bezugsorte für Touristik und Erholung:

- Prioritätsgebiet Pleš (Plöss)
- Prioritätsgebiet Přimda (Pfraumberg)
- Eslarn, Horšovský Týn (Bischofteinitz)

Hauptakteure aus der Sicht der Touristik und Erholung:

- Stadt Bělá nad Radbuzou + Organisationen und Vereine in ihrer Trägerschaft
- Stadt Hostouň + Organisationen und Vereine in ihrer Trägerschaft
- Erholungsstätte Rybník (Waier)
- CeBB Schönsee

Typ: Kulturhistorisch

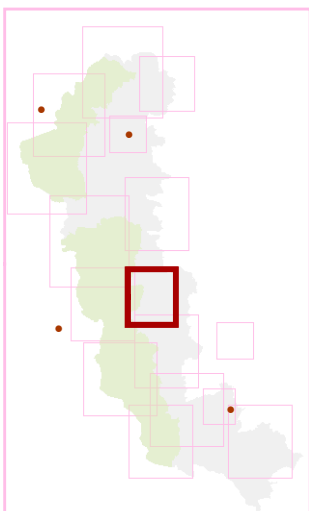
Vision: Landschaft mit Denkmälern und Bergbautradition am Fluss Radbuza

Ziele:

- Die Bedeutung der Stadt Bělá nad Radbuzou als eines Zentrums für Touristik und Erholung soll gestärkt werden.
- Es soll das Potential des Erzabbaus, der Gewinnung der radioaktiven Rohstoffe und des Steins ausgenutzt werden.
- Es soll das Potential des Bauernhofes Svržno ausgenutzt werden.
- Es soll eine Verknüpfung mit dem Erholungsgebiet Sycherák geschaffen werden.

Beispiele von Aktivitäten:

- N** Virtueller Lehrpfad Bělá (als Ergänzung eines Bestandslehrpfades);
- S** Ausbau des Sportplatzes in Bělá nad Radbuzou am Aussichtsort;
- S** Reiten mit Bezug auf den Bauernhof Svržno;
- D** Kinderpark in Hostouň;
- D** Kinderpark in Bystřice (Wistersitz);
- Wanderrundwege (Lehrpfade):
 - Svržno – Zámecký vrch – Černá Hora – Svržno
 - Bělá nad Radbuzou – Aussichtsort und zurück zpět
 - Hostouň – Ovčí vrch – Mutěnin – Abbiegung zum Steinbruch Mutěninický lom – Lískovecká hůrka – Hostouň
- Radrundwege:
 - Bělá nad Radbuzou – Újezd Svatého kříže – Raststätte Černý vrch – Hostouň – Mutěnin - (Ostrov – Verbindung zu den Rundwegen im Prioritätsgebiet Pleš) – (Bystřice – Verbindung zu den Rundwegen im Prioritätsgebiet Pleš) – Bělá nad Radbuzou



Zulässigkeit der Aktivitäten an den Standorten

Nummer des Standortes - Bezeichnung des Standortes

fußläufig	Schneeschuhe	Ski
Rad	Reiten	didaktisch

- unzulässige Aktivität
- zulässige Aktivität

Bělá nad Radbuzou

Charakteristika:

Převážně zemědělský a zčásti lesnický využívané území se stabilizovanou sídelní strukturou s významnými sídly Bělá nad Radbuzou, a Hostouň a řadou menších sídel. Z větší části mimo CHKO.

Limity využití pro turistiku a rekreaci:

- cenné lokality s vyloučením infrastruktury pro turistiku a rekreaci nejsou identifikovány

Potenciál pro turistiku a rekreaci:

- barokní a klasicistní památky v Bělé nad Radbuzou a v Hostouni
- pozůstatky po těžbě rud, radioaktivních surovin a kamene – haldy, odvaly, štoly, lomy
- Dvůr Svržno – koně, ubytování a restaurace
- regionální cyklotrasa, Svatojakubská cesta
- relativně dobrá vybavenost službami pro turistiku a rekreaci – ubytování, stravování, infocentrum v Bělé nad Radbuzou
- pěší a cyklistické turistické trasy

Hlavní vazby turistiky a rekreace:

- prioritní území Pleš
- prioritní území Přimda
- Eslarn, Horšovský Týn

Hlavní aktéři z pohledu turistiky a rekreace:

- Město Bělá + zřizované organizace či spolky
- Město Hostouň + zřizované organizace či spolky
- Rekreační středisko Rybník
- CBB Schönsee

Typ: kulturněhistorický

Vize: Krajina památek a hornictví kolem Radbuzy

Cíle:

- posílit význam Bělé nad Radbuzou jako centra pro turistiku a rekreaci
- využít potenciálu bývalé těžby rud, radioaktivních surovin a kamene
- využít potenciál Dvora Svržno
- vytvořit propojení na rekreační oblast Sycherák

Příklady aktivit:

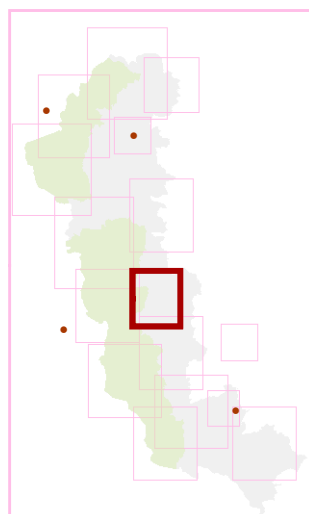
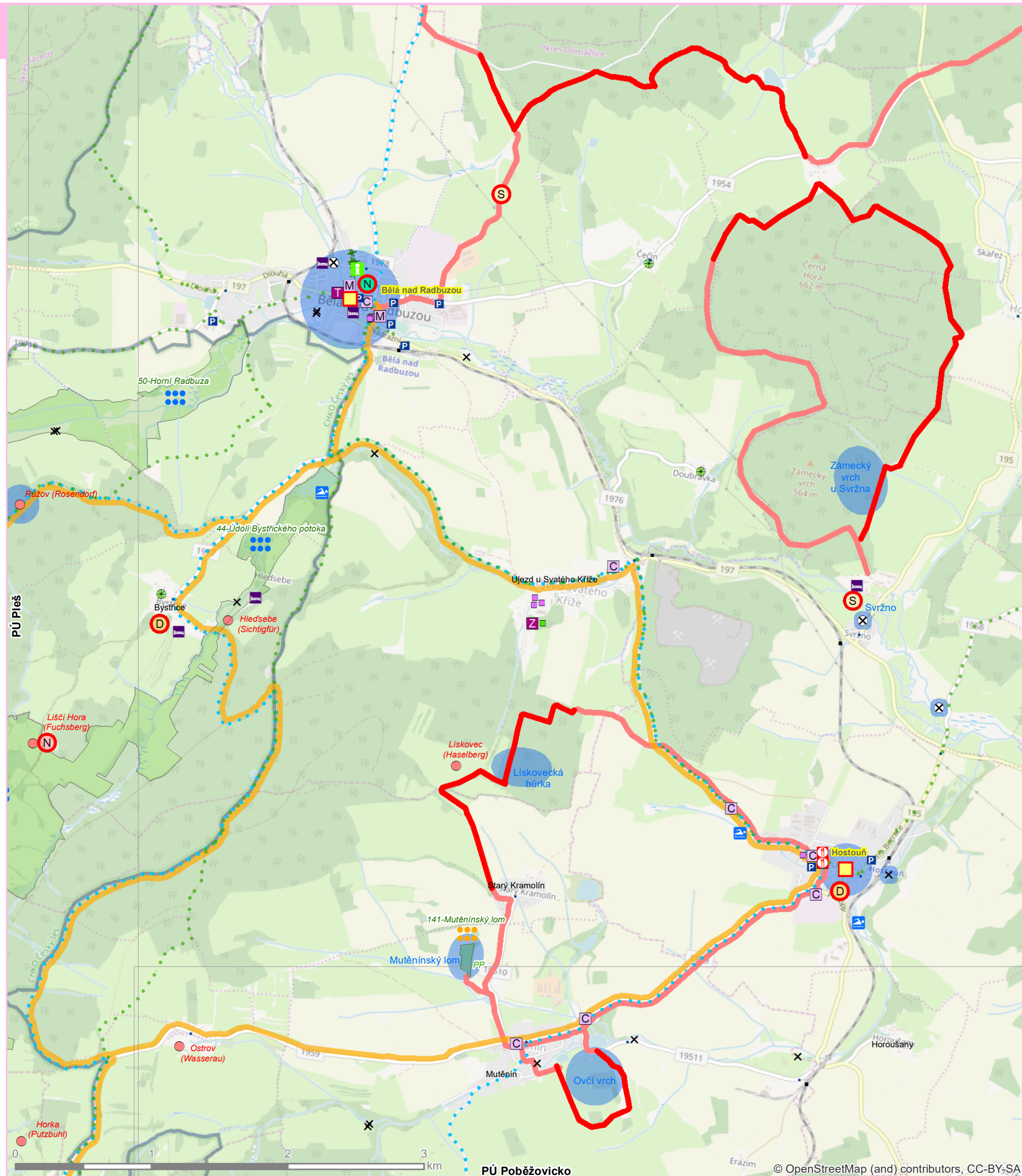
- N** virtuální NS Bělá (doplnění fyzické stezky)
- S** doplnění sportoviště v Bělé nad Radbuzou u vyhlídky
- S** jízdy na koních ve vazbě na Dvůr Svržno
- D** dětský park v Hostouni
- D** dětský park v Bystřici
- O** okružní pěší trasy (naučné stezky)
 - o Svržno – Zámecký vrch – Černá Hora – Svržno
 - o Bělá nad Radbuzou – vyhlídka a zpět
 - o Hostouň – Ovčí vrch – Mutěnin – odbočka Mutěninický lom – Lískovecká hůrka – Hostouň
- O** cyklistické okruhy
 - o Bělá nad Radbuzou – Újezd Svatého kříže – odpočívka Černý vrch – Hostouň – Mutěnin - (Ostrov – propojení s okruhy v prioritním území Pleš) – (Bystřice – propojení s okruhy v prioritním území Pleš) – Bělá nad Radbuzou

●●● Přípustnost aktivit v lokalitách ●●●

číslo lokality - název lokality

pěší	sněžnice	lyže
cyklo	koně	naučné

- nepřípustná aktivita
- přípustná aktivita



Branka – Bärnau

Charakteristik :

Natur- und Waldlandschaft im Tal des Baches Sklářský potok und der Mže (Mies). Die Siedlungsstruktur wurde zur Zeit des Eisernen Vorhangs stark zerstört. Die Ortschaften Obora (Thiergarten), Milře (Brand) und Branka (Galtenhof) vermissen eine entsprechende Infrastruktur für die Bedienung des Gebiets. Gebiets mit einem grundsätzlichen Potenzial für die Wasserwirtschaft.

Einschränkungen der Nutzung für Touristik und Erholung :

- Wertvolle Standorte, die die Infrastruktur für Touristik und Erholung teilweise oder gänzlich einschränken, liegen insbesondere an der westlichen Grenze des Gebiets ;
- Zone des hygienischen Schutzes von Wasserquellen.

Potential für Touristik und Erholung :

- Reste des Eisernen Vorhangs ;
- Wüstungen ;
- Gewässer und Trinkwassertalsperre Lučina ;
- Wander- und Radwege.

Wichtigste Bezugsorte für Touristik und Erholung :

- Prioritätsgebiet Broumov (Promenhof)
- Prioritätsgebiet Lesná (Schönwald)
- Prioritätsgebiet Tachov (Tachau)
- Bärnau

Hauptakteure aus der Sicht der Touristik und Erholung :

- Stadt Tachov (Tachau)
- Ort Halže (Hals)
- Lesy ČR (Forste der Tschechischen Republik)
- Verein Via Carolina e.V.

Typ: Naturbezogen

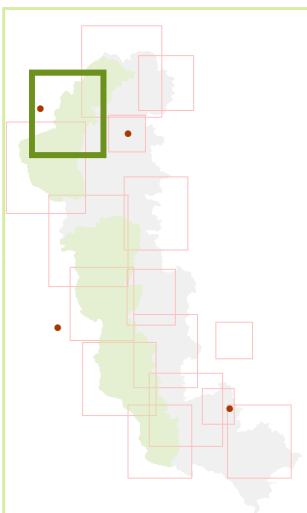
Vision: Landschaft des Eisernen Vorhangs

Ziele:

- Es soll die Nähe Bayern ausgenutzt werden ;
- Es sollen die Reste des Eisernen Vorhangs ausgenutzt werden ;
- Es soll die Tradition der Glasperlen- und Knopferstellung ausgenutzt werden ;
- Es sollen die Spuren des historischen Handelsweges ausgenutzt werden .

Beispiele von Aktivitäten :

- D** Kinderpark am Forsthaus bei Obora ;
- O** Imbiss in Branka und in Obora ;
- P** Gasthaus in Pavlův Studenec (Paulusbrunn);
- Wanderrundwege (Lehrpfade):
 - Obora – Wegekreuzung Na křiřovatce – Milře – Hruřkovna – Forsthaus bei Obora – Obora
 - Grenzübergang Pavlův Studenec – Francovy Domky – Pavlova Huť – rozcestí Celnice – Grenzübergang Pavlův Studenec
 - Grenzübergang Pavlův Studenec – Větrov – Hraničná – Kočičí vrch – Grenzübergang Pavlův Studenec
- Radrundwege:
 - Obora – Branka – Hraničná – Větrov – Pavlův Studenec – Obora
 - Obora – Pavlův Studenec – Francovy Domky – Paulus Brunner Glasshütte – Milře – Wegekreuzung Milře – Obora
 - Pavlův Studenec – Bärnau – Naab – Silberhütte – Křiřový kámen – Francovy Domky – Pavlův Studenec



Zulässigkeit der Aktivitäten an den Standorten

Nummer des Standortes - Bezeichnung des Standortes

fußläufig	Schneeschuhe	Ski
Rad	Reiten	didaktisch

- unzulässige Aktivität
- zulässige Aktivität

Branka – Bärnau

Charakteristika:

Přírodní a lesní krajina údolí Sklářského potoka a Mže. Sídlní struktura výrazně zničená v období železné opony. Sídla Obora, Milíře a Branka postrádají vybavenost pro obsluhu území. Území se zásadním vodohospodářským potenciálem.

Limity využití pro turistiku a rekreaci:

- cenné lokality omezující částečně nebo úplně infrastrukturu turistiky a rekreace jsou hlavně při západní hranici území
- pásma hygienické ochrany vodních zdrojů

Potenciál pro turistiku a rekreaci:

- pozůstatky železné opony
- zaniklá sídla
- vodní toky a vodní nádrž Lučina
- pěší a cyklistické turistické trasy

Hlavní vazby z hlediska turistiky a rekreace:

- prioritní území Broumov
- prioritní území Lesná
- prioritní území Tachov
- Bärnau

Hlavní aktéři z pohledu turistiky a rekreace:

- město Tachov
- obec Halže
- Lesy ČR
- sdružení Via Karolina

Typ: přírodní

Vize: Krajina železné opony

Cíle:

- využít dostupnosti Bavorska
- využít pozůstatky železné opony
- využít tradici perleťářství a knoflíkářství
- využít stopy historické stezky

Příklady aktivit:

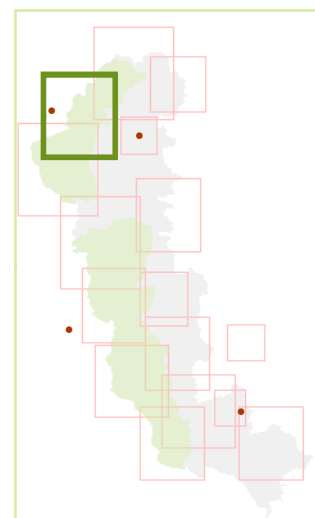
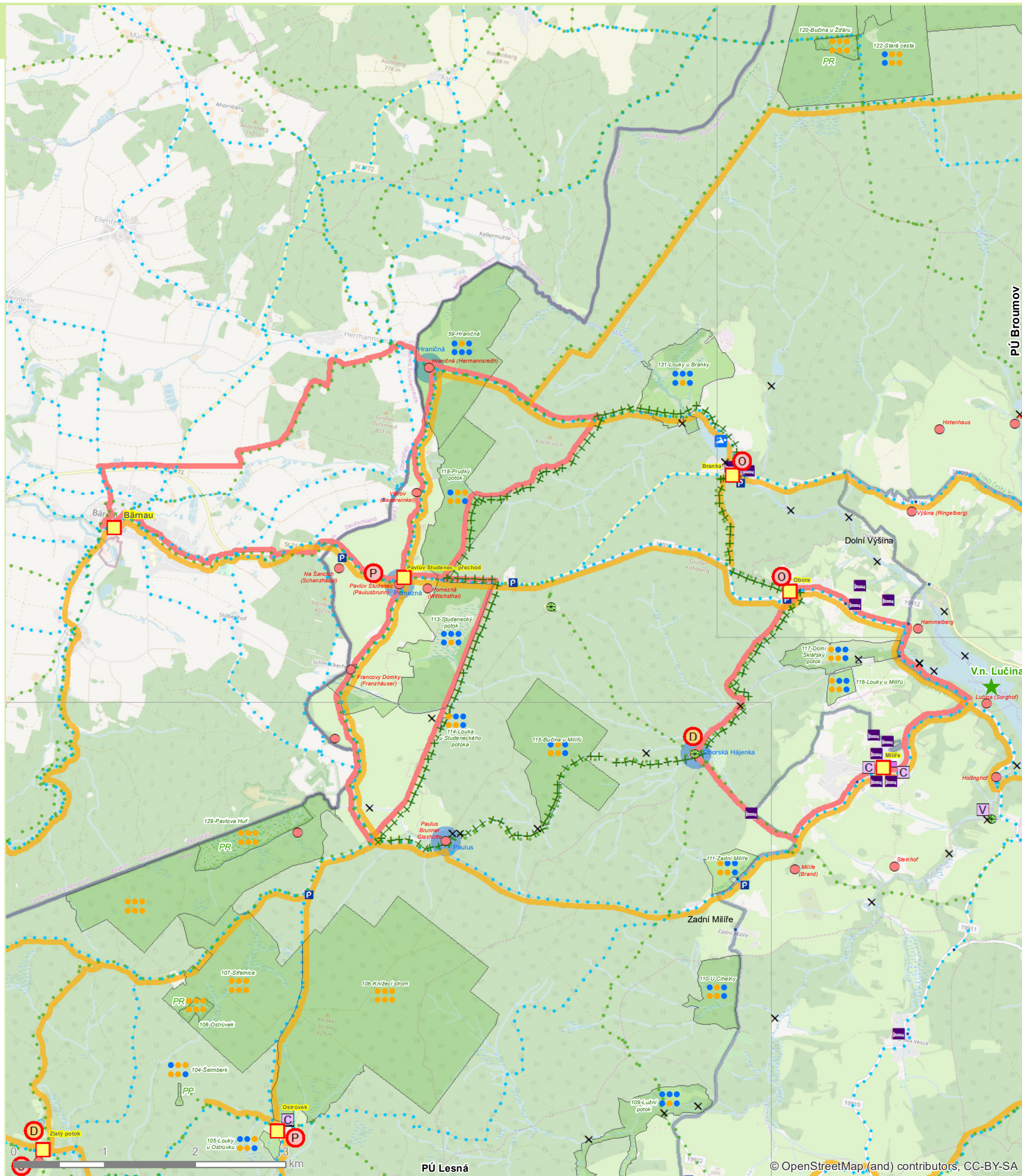
- D** dětský park u Oborské hájenky
- O** občerstvení v Brance a Oboře
- P** penzion v Pavlově Studenci
- O** okružní pěší trasy (naučné stezky):
 - o Obora – rozcestí Na křižovatce – Milíře – Hruškovna – Oborská Hájenka – Obora
 - o Hraniční přechod Pavlův Studenec – Francovy Domky – Pavlova Huť – rozcestí Celnice – hraniční přechod Pavlův Studenec
 - o Hraniční přechod Pavlův Studenec – Větrov – Hraničná – Kočičí vrch – hraniční přechod Pavlův Studenec
- O** cyklistické okruhy:
 - o Obora – Branka – Hraničná – Větrov – Pavlův Studenec – Obora
 - o Obora – Pavlův Studenec – Francovy Domky – Paulus Brunner Glasshütte – Milíře – rozcestí Milíře – Obora
 - o Pavlův Studenec – Bärnau – Naab – Silberhütte – Křížový kámen – Francovy Domky – Pavlův Studenec

●●● Přípustnost aktivit v lokalitách ●●●

číslo lokality - název lokality

pěší	sněžnice	lyže
cyklo	koně	naučné

- nepřípustná aktivita
- přípustná aktivita



Broumov

(Promenhof)

Charakteristik:

Bewaldete Landschaft, die im nördlichen Teil teilweise landwirtschaftlich genutzt wird, mit der bedeutenden Landschaftsachse in Form des Baches Hamerský potok (Hammerbach) und dem Gebirgskörper um Jestřábí vrch. Die Siedlungsstruktur wurde durch die Nachkriegsentwicklung beschädigt. Die wichtigste Siedlung ist Broumov (Promenhof).

Einschränkungen der Nutzung für Touristik und Erholung:

- Wertvolle Standorte mit einem gänzlichen oder vorwiegenden Ausschluss der Infrastruktur für Touristik und Erholung gibt es im westlichen Teil;
- Bedeutende Wasserquellen mit entsprechenden Zonen des hygienischen Schutzes.

Potential für Touristik und Erholung:

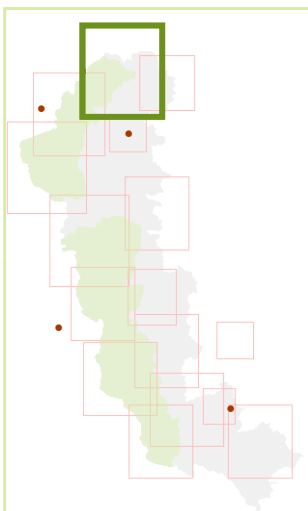
- Schlösser in Broumov;
- Gipfel mit Felsenaufschlüssen;
- Wüstungen und untergegangene Produktionsstätten, insbesondere Mühlen an Bächen;
- Überreste des Bergbaus, einschl. der Urangewinnung;
- Infrastruktur für Touristik und Erholung gibt es in Broumov;
- Wander- und Radwege.

Wichtigste Bezugsorte für Touristik und Erholung:

- Prioritätsgebiet Plánsko (Region Plan)
- Prioritätsgebiet Branka (Galtenhof)
- Dyleňsko (Region Tyllenberg)
- Mariánské Lázně (Marienbad)
- Tachov (Tachau)
- Mähring – Tirschenreuth

Hauptakteure aus der Sicht der Touristik und Erholung:

- Ort Boumov (Promenhof)
- Ort Tři Sekery (Drei Hacken)
- Stadt Mähring



Typ: Naturbezogen

Vision: Melancholische Landschaft für erfahrene Wanderer

Ziele:

- Es soll die gute Verbindung nach Bayern ausgenutzt werden;
- Es sollen die historischen Denkmäler in Broumov ausgenutzt werden;
- Das Gebiet vom Broumovská bučina (Promenhofer Buchenwald) soll mit einer neuen Wegeführung erschlossen werden.

Beispiele von Aktivitäten:

- E** Ausstellung in der Natur mit dem Thema „Natur und Geschichte des Schosses Johanneshof (Jánský zámek)“
- R** Wanderrundwege (Lehrpfade):
 - o Broumov – Broumovská bučina – Broumov
 - o Broumov – Tal des Baches Hamerský potok – ehemaliges Bergwerk – Židův kopec – Abbiegung zum Jánský zámek – Broumov
- O** Radrundwege:
 - o Broumov – Grenzübergang – Mähring – Grenzübergang – Slatina – Kajetán – Broumov
 - o Broumov – Jalový Dvůr – Kanapark – Žďár – Halže – Výšina – Branka – Broumov
 - o Broumov – Zadní Chodov – Chodský Újezd – Halže – Žďár – Kanapark – Jalový Dvůr – Broumov

Zulässigkeit der Aktivitäten an den Standorten

Nummer des Standortes - Bezeichnung des Standortes

fußläufig	Schneeschuhe	Ski
Rad	Reiten	didaktisch

- unzulässige Aktivität
- zulässige Aktivität

Broumov

Charakteristika:

Lesní, v severní části lesozemědělská krajina s významnou krajinnou osou Hamerského potoka a masivem vrcholů kolem Jestřábího vrchu. Sídlní struktura poškozená poválečným vývojem. Nejvýznamnějším sídlem je Broumov.

Limity využití pro turistiku a rekreaci:

- cenné lokality s úplným nebo převážným vyloučením infrastruktury pro turistiku a rekreaci jsou v západní části
- významné zdroje vody s pásmy hygienické ochrany

Potenciál pro turistiku a rekreaci:

- zámky v Broumově
- vrcholy se skalními výchozy
- zaniklá sídla a výroby, zejména mlýny na potocích
- pozůstatky po těžbě vč. těžby uranu
- vybavenost infrastrukturou pro turistiku a rekreaci v Broumově
- pěší a cyklistické turistické trasy

Hlavní vazby z hlediska turistiky a rekreace:

- prioritní území Plánsko
- prioritní území Branka
- Dyleňsko
- Mariánské Lázně
- Tachov
- Mähring – Tirschenreuth

Hlavní aktéři z pohledu turistiky a rekreace:

- obec Boumov
- obec Tři Sekery
- město Mähring

Typ: přírodní

Vize: Zádumčivá krajina pro zkušené turisty

Cíle:

- využít dobrého propojení do Bavorska
- využít historické památky v Broumově
- zpřístupnit území u Broumovské bučiny novou cestou

Příklady aktivit:

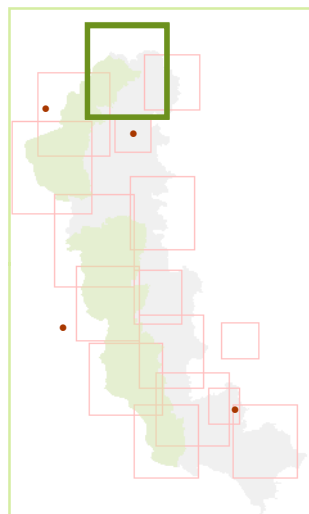
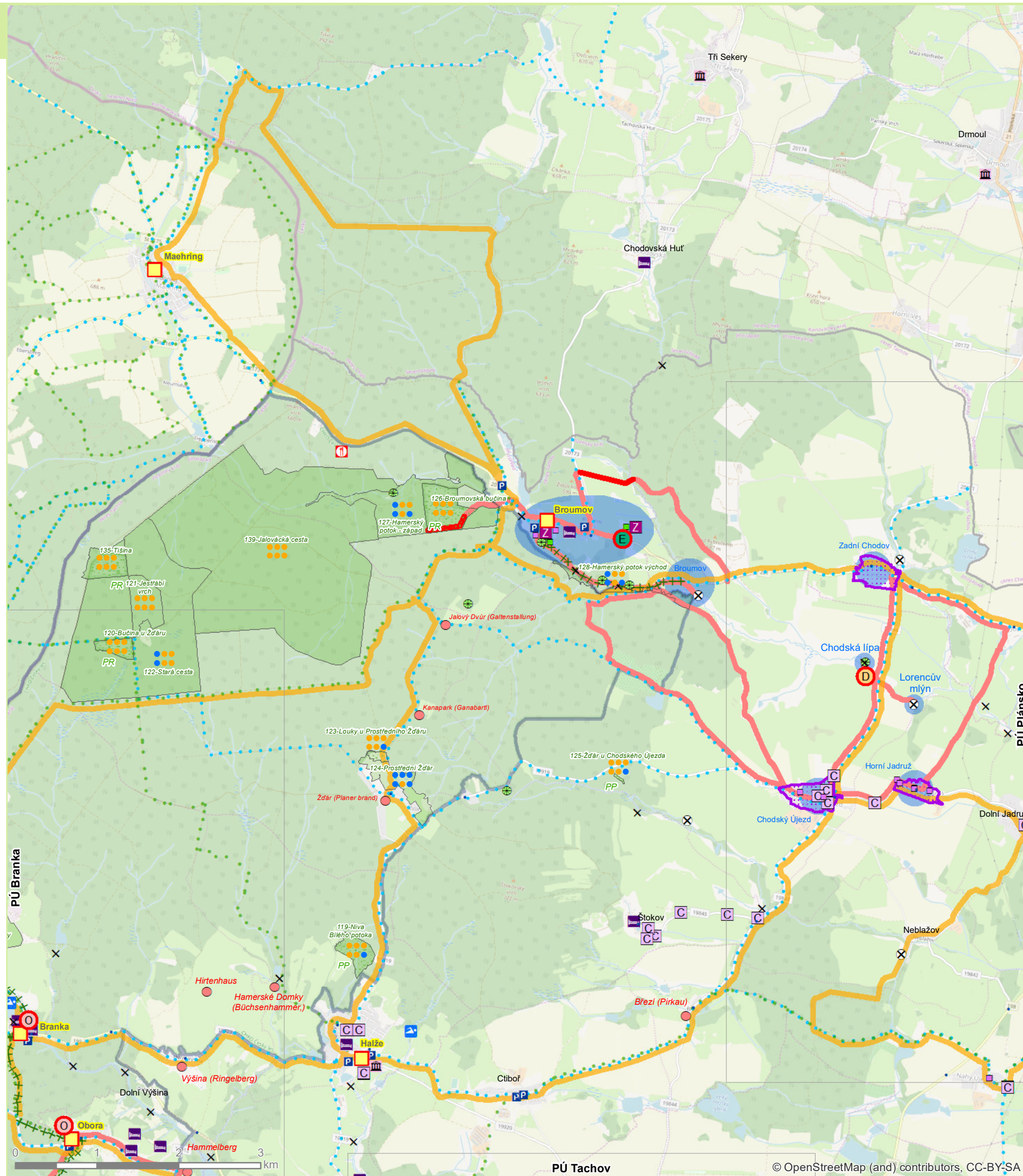
- expozice v přírodě s tématem přírody a historie u Janského zámku
- okružní pěší trasy (naučné stezky):
 - o Broumov – Broumovská bučina – Broumov
 - o Broumov – údolí Hamerského potoka – bývalý důl – Židův kopec – odbočka Janský zámek – Broumov
- cyklistické okruhy
 - o Broumov – hraniční přechod – Mähring – hraniční přechod – Slatina – Kajetán – Broumov
 - o Broumov – Jalový Dvůr – Kanapark – Žďár – Halže – Výšina – Branka – Broumov
 - o Broumov – Zadní Chodov – Chodský Újezd – Halže – Žďár – Kanapark – Jalový Dvůr – Broumov

Přípustnost aktivit v lokalitách

číslo lokality - název lokality

pěší	sněžnice	lyže
cyklo	koně	naučné

- nepřípustná aktivita
- přípustná aktivita



Čerchov

(Schwarzkopf)

Charakteristik:

Bewaldetes unbewohntes Grenzgebiet mit dem höchsten Gipfel des Böhmisches Waldes – dem Čerchov. Der bislang am meisten attraktive Standort im Böhmisches Wald. Streng geschützte Naturflächen stehen einem Druck auf Weiterentwicklung des Tourismus gegenüber. Aus der Sicht der Touristik und Erholung ist auch das Skigebiet Malinová hora bedeutend.

Einschränkungen der Nutzung für Touristik und Erholung:

- Wertvolle Flächen mit Einschränkung der Infrastruktur für Touristik und Erholung befinden sich auf der meisten Fläche des Gebiets, in einigen Gebietsflächen dürfen keine Bauten der touristischen Infrastruktur errichtet werden.

Potential für Touristik und Erholung :

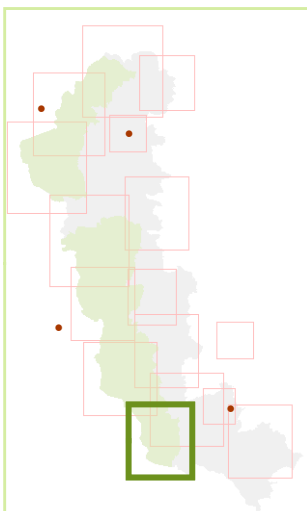
- Gipfel Čerchov als der höchste Berg des Böhmisches Waldes;
- Aussichtsturm auf dem Čerchov;
- Gastronomisches Angebot auf dem Čerchov;
- Skigebiet Malinová hora;
- Eichenallee in Zapomenuté údolí (Vergessenes Tal);
- Wander- und Radwege.

Wichtigste Bezugsorte für Touristik und Erholung:

- Prioritätsgebiet Postřekov - Babylon
- Prioritätsgebiet Nemanicko (Region Wassersuppen)
- Waldmünchen
- Furth im Wald

Hauptakteure aus der Sicht der Touristik und Erholung:

- Stadt Domažlice
- „Sněhaři“ Domažlice (Schneesportlerverein)
- Tschechischer Wanderverein
- Aktionsbündnis Čerchov (deutsch-tschechischer Verein)



Typ: Naturbezogen

Vision: Das beste auf dem Gipfel

Ziele:

- Es soll die Bedeutung des Gipfels Čerchov, insbesondere in der Hinsicht seiner Infrastruktur, gestärkt werden;
- Es soll der Schutz der besonders wertvollen Gebietsflächen auf den Hängen von Čerchov sichergestellt werden;
- Das Skigebiet Malinová hora soll für den Ausbau der touristischen Infrastruktur ausgenutzt werden.

Beispiele von Aktivitäten :

- ⊙ Imbiss:
 - Čerchov
 - Malinová hora
- ⓓ Kinderpark:
 - Čerchov
 - Malinová hora
 - Capartice
- ⊙ Wanderrundwege (Lehrpfade):
 - Čerchov – Malinová – Čerchov
 - Pec – Louka u Mlýnečku – Capartice – Čerchov – Pec
 - Pec – Čerchov – Wegekreuzung Plzeňská cesta – Sokolova vyhlídka – Pec
 - Dolní Folmava – Grenzübergang Ovčí vrch/Schafberg – Voithenberghammer – Grenzübergang Pod třemi znaky/Brombeerriegel
 - – Tři znaky – Bystřice – Dubovka – Dolní Folmava
- ⊙ Radrundwege:
 - Malinová – Čerchov – Česká studánka – Wegekreuzung oberhalb von Folmava – Ovčí vrch – Grenzübergang Ovčí vrch/Schafberg – Voithenberghammer – Grenzübergang Pod třemi znaky//Brombeerriegel – Tři znaky (optional Ovčí vrch – Bystřice – Tři znaky) – Wegekreuzung na Zlomu – Pavlíkova vyhlídka – Malinová
 - Pec – Výhledy – Capartice – Čerchov – rozcestí Plzeňská cesta – Sokolova vyhlídka – Pec

••• Zulässigkeit der Aktivitäten an den Standorten •••

Nummer des Standortes - Bezeichnung des Standortes

fußläufig	Schneeschuhe	Ski
Rad	Reiten	didaktisch

- unzulässige Aktivität
- zulässige Aktivität

Čerchov

Charakteristika:

Příhraniční zalesněná neosídlená oblast s nejvyšším vrcholem Českého lesa Čerchovem. Dosud nejatraktivnější turistická destinace v Českém lese (Čerchov). Přísně chráněné přírodní plochy ve střetu s tlakem na rozvoj turistiky. Z hlediska turistiky a rekreace je významný i lyžařský areál Malinová ho ra.

Limity využití pro turistiky a rekreaci:

- cenné lokality s omezením infrastruktury pro turistiky a rekreaci na větší části území, v některých není možné realizovat žádné stavby turistické infrastruktury

Potenciál pro turistiky a rekreaci:

- vrchol Čerchov jako nejvyšší hora Českého lesa
- rozhledna na Čerchově
- stravování na Čerchově
- areál Malinová hora
- dubová alej v Zapomenutém údolí
- turistické a cykloturistické trasy

Hlavní vazby z hlediska turistiky a rekreace:

- prioritní území Postřekov Babylon
- prioritní území Nemanicko
- Waldmünchen
- Furth im Wald

Hlavní aktéři z pohledu turistiky a rekreace:

- Město Domažlice
- „Sněhaři“ Domažlice (sportovní oddíl)
- Klub českých turistů
- Akční spolek Čerchov (česko-německý spolek)

Typ: přírodní

Vize: To nejlepší na hoře

Cíle:

- posílit význam vrcholu Čerchova zejména z pohledu jeho vybavenosti
- zajistit ochranu velmi cenných území na svazích Čerchova
- využít areál Malinová hora pro infrastrukturu turistiky a rekreace

Příklady aktivit:

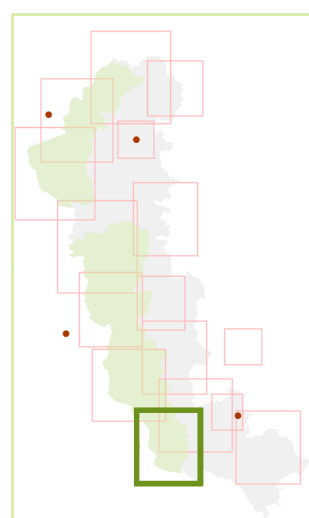
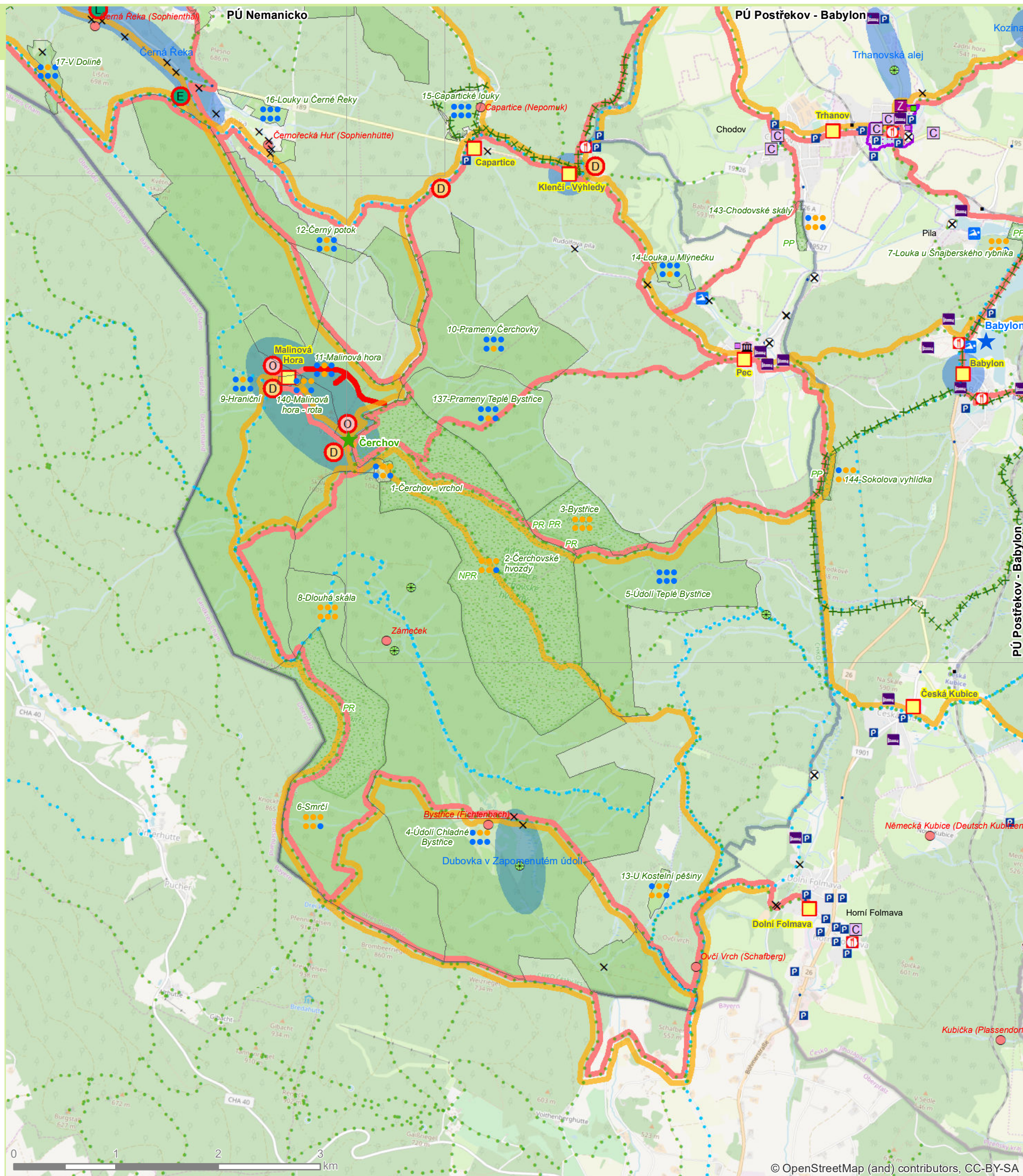
- občerstvení
 - Čerchov
 - Malinová hora
- dětský park
 - Čerchov
 - Malinová hora
 - Capartice
- okružní pěší trasy (naučné stezky)
 - Čerchov – Malinová – Čerchov
 - Pec – Louka u Mlýnečku – Capartice – Čerchov – Pec
 - Pec – Čerchov – rozcestí Plzeňská cesta – Sokolova vyhlídka – Pec
 - Dolní Folmava – přechod Ovčí vrch – Voithenberghammer – přechod Pod třemi znaky – přechod Tři znaky (variantně Ovčí vrch – Bystřice – Tři znaky) – rozcestí na Zlomu – Pavlíkova vyhlídka – Malinová
 - Pec – Výhledy – Capartice – Čerchov – rozcestí Plzeňská cesta – Sokolova vyhlídka – Pec
- cyklistické okruhy
 - Malinová – Čerchov – Česká studánka – rozcestí nad Folmavou – Ovčí vrch – přechod Ovčí vrch – Voithenberghammer – přechod Pod třemi znaky – přechod Tři znaky (variantně Ovčí vrch – Bystřice – Tři znaky) – rozcestí na Zlomu – Pavlíkova vyhlídka – Malinová
 - Pec – Výhledy – Capartice – Čerchov – rozcestí Plzeňská cesta – Sokolova vyhlídka – Pec

●●● Přípustnost aktivit v lokalitách ●●●

číslo lokality - název lokality

pěší	sněžnice	lyže
cyklo	koně	naučné

- nepřípustná aktivita
- přípustná aktivita



Domažlice

(Taus)

Charakteristik:

Eines der beiden Stadtgebiete in unserem Projektgebiet schließt die Kreisstadt Domažlice und ihre umliegende Landschaft ein. Es handelt sich um ein stark urbanes Gebiet mit anknüpfender Struktur einer landwirtschaftlichen Landschaft mit teilweise bewaldeten Flächen. Aus der Sicht der Touristik und Erholung ist die Konzentration der Aktivitäten und der Infrastruktur in Domažlice maßgeblich.

Einschränkungen der Nutzung für Touristik und Erholung:

- Wertvolle Standorte, die die touristische Infrastruktur ausschließen würden, wurden nicht identifiziert.

Potential für Touristik und Erholung :

- Stadt Domažlice als Zentrum des Chodenlandes mit vielen Denkmälern und Museen;
- Die St. Lorenz-Kirche (Sv. Vavřinec) und das unter dem Denkmalschutz stehende Dorf Stráž;
- Naturpark Zelenov;
- Bildhauerpfad nach Baldov;
- Untergegangene Mühlen und das Aquädukt in Havlovice als Erbe der alten Handwerke ;
- Die beste Ausstattung mit den Dienstleistungen für Touristik und Erholung im ganzen Projektgebiet ;
- Wander- und Radwege.

Wichtigste Bezugsorte für Touristik und Erholung:

- Prioritätsgebiet Postřekov – Babylon
- Prioritätsgebiet Horšovský Týn (Bischofteinitz)
- Prioritätsgebiet Kdyně (Neu Gedein)
- Pilsen
- Furth im Wald

Hauptakteure aus der Sicht der Touristik und Erholung:

- Stadt Domažlice + Organisationen und Vereine in ihrer Trägerschaft
- Chodenlandmuseum
- Stadt Furth im Wald

Typ: Kulturhistorisch

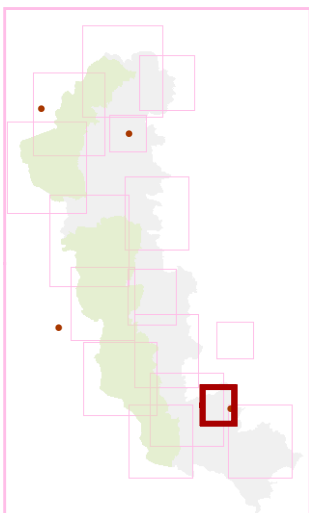
Vision: Tradition des Chodenlandes mit ihrer Ausprägung in den Denkmälern, dem Brauchtum und der Küche

Ziele:

- Die Bedeutung der Stadt Domažlice als eines wichtigen Zielortes soll erhalten und vertieft werden;
- Das Chodenfest soll schrittweise, unter Beachtung der Spezifika einzelner Regionen, auf das gesamte Projektgebiet ausgedehnt werden;
- Domažlice sollen mit weiteren, im Zusammenhang mit der Tradition des Chodenlandes stehenden Denkmälern, einschl. der traditionellen Handwerke in der Umgebung, verbunden werden ;
- Der Naturpark Zelenov soll ausgenützt werden, um die Beziehung der Kinder zur Natur zu entfalten.

Beispiele von Aktivitäten :

- Ⓡ Erweiterte Realität – Wettbewerb für Kinder am Lehrpfad im Tal Zelenovské údolí
- Wanderrundwege (Lehrpfade):
 - Domažlice
 - Domažlice – Sv. Vavřinec – Stráž – Nevolice – Domažlice
 - Domažlice – Baldov – Domažlice
 - Domažlice – Zelenov – Vavřinec – Domažlice
- Radrundwege:
 - Domažlice – Vodolenka – Chrastavice – Grabhügel bei Milavče – Milavče – Nahošice – Blížejov – Lazce – Jeníkovice – Němčice – Baldov – Luženičky – Domažlice
 - Domažlice – Havlovice – Hrádek – Trhanov – Klenci – Ždánov – Luženice – Domažlice



Zulässigkeit der Aktivitäten an den Standorten

Nummer des Standortes - Bezeichnung des Standortes

fußläufig	Schneeschuhe	Ski
Rad	Reiten	didaktisch

- unzulässige Aktivität
- zulässige Aktivität

Domažlice

Charakteristika:

Jedna ze dvou městských oblastí zájmového území zahrnující okresní město Domažlice a k němu přílehlou krajinu. Jde o území významně urbanizované s navazující strukturou zemědělské a lesozemědělské krajiny. Z hlediska turistiky a rekreace je podstatná koncentrace atraktivit a infrastruktury v Domažlicích.

Limity využití pro turistiky a rekreaci:

- cenné lokality s vyloučením turistické infrastruktury neidentifikovány

Potenciál pro turistiky a rekreaci:

- město Domažlice jako centrum Chodska s řadou památek a muzeí
- kostel Sv. Vavřince a památkově chráněná vesnice Stráž
- přírodní park Zelenov
- sochařská stezka Baldov
- zaniklé mlýny a akvadukt v Havlovicích jako odkaz původních výrobních
- v zájmovém území nejlepší vybavenost službami pro turistiky a rekreaci
- pěší a cyklistické turistické trasy

Hlavní vazby z hlediska turistiky a rekreace:

- prioritní území Postřekov – Babylon
- prioritní území Horšovský Týn
- prioritní území Kdyně
- Plzeň
- Furth im Wald

Hlavní aktéři z pohledu turistiky a rekreace:

- Město Domažlice + zřizované organizace či spolky
- Muzeum Chodska
- Město Furth im Wald

Typ: kulturněhistorický

Vize: Chodská tradice propracovaná do památek, folklóru, zvyků i jídla

Cíle:

- udržet či posílit význam Domažlic jako turistické destinace
- Chodské slavnosti rozšířit postupně do celého zájmového území při respektování specifik jednotlivých oblastí
- propojit Domažlice s dalšími památkami spojenými s chodskou historií včetně původních výrobních v jejich okolí
- využít přírodní park Zelenov k rozvoji vztahu dětí k přírodě

Příklady aktivit:

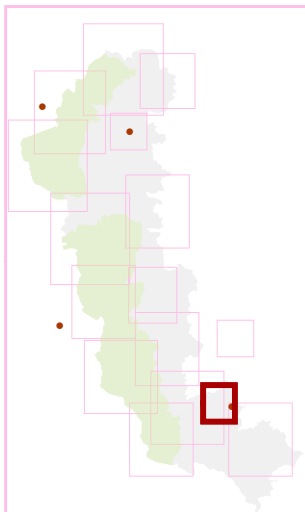
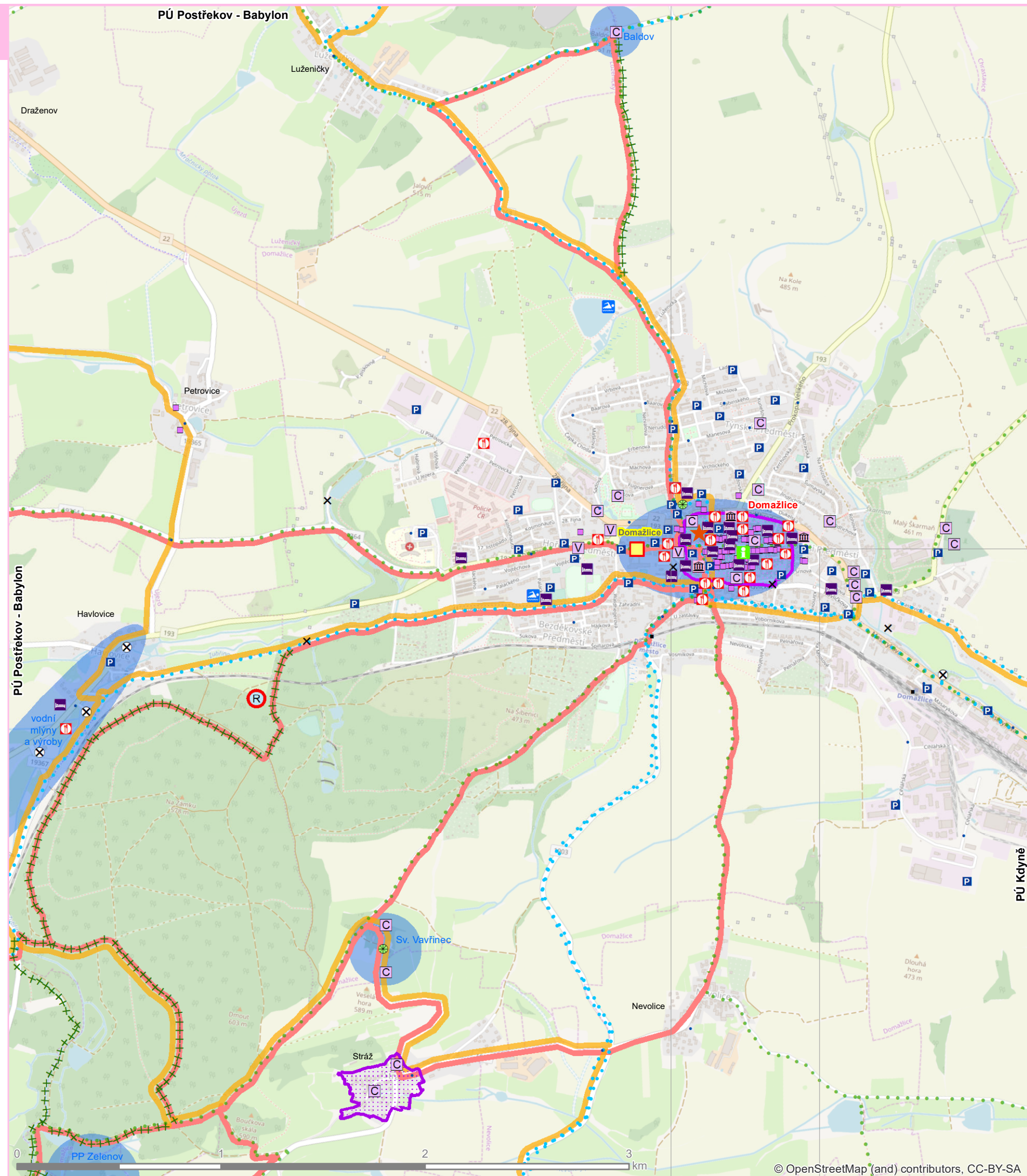
- Ⓡ rozšířená realita – soutěž pro děti v rámci naučné stezky v Zelenovském údolí
- Ⓢ okružní pěší trasy (naučné stezky):
 - Domažlice
 - Domažlice – Sv. Vavřinec – Stráž – Nevolice – Domažlice
 - Domažlice – Baldov – Domažlice
 - Domažlice – Zelenov – Vavřinec – Domažlice
- Ⓞ cyklistické okruhy:
 - Domažlice – Vodolenka – Chrastavice – Milavečské mohyly – Milavečské mohyly – Milavče – Nahošice – Blížejov – Lazce – Jeníkovice – Němčice – Baldov – Luženičky – Domažlice
 - Domažlice – Havlovice – Hrádek – Trhanov – Klenčí – Ždánov – Luženičky – Domažlice

●●● Přípustnost aktivit v lokalitách ●●●

číslo lokality - název lokality

pěší	sněžnice	lyže
cyklo	koně	naučné

- nepřípustná aktivita
- přípustná aktivita



Horšovský Týn

(Bischofteinitz)

Charakteristik:

Vorwiegend urbanisiertes und auch landwirtschaftlich genutztes Gebiet mit bedeutenden kulturellen Werten in der Schlossgelände Horšovský Týn (Bischofteinitz). Aus der Sicht der Naturwerte sind die Auen am Fluss Radbuza (Radbusa) mit seinen Mäandern und dem Zusammenfluss mit Čerchovka (Schwarzach) besonders wertvoll.

Einschränkungen der Nutzung für Touristik und Erholung:

- Strengere Einschränkungen ergeben sich aus dem Schutz des Schlosses und des Schlossgartens.

Potential für Touristik und Erholung :

- Denkmalschutzzone Horšovský Týn, Schlossgelände mit dem Schlossgebäude, dem Witwenhaus, dem Ballhaus und weiteren Gebäuden, und mit dem Garten;
- Jagdschloss Annaburg und Gehege als Teil einer Schuleinrichtung in der Trägerschaft des Bezirks Pilsen;
- St. Anna-Kirche;
- Tal der Gewässer Radbuza und Čerchovka;
- Untergegangene Mühlen am Čerchovka und Radbuza;
- Gute Ausstattung mit den Dienstleistungen für Touristik und Erholung;
- Wander- und Radwege.

Wichtigste Bezugsorte für Touristik und Erholung:

- Prioritätsgebiet Domažlice (Taus)
- Prioritätsgebiet Poběžovicko (Region Ronsperg)
- Prioritätsgebiet Postřekov – Babylon
- Pilsen

Hauptakteure aus der Sicht der Touristik und Erholung:

- Stadt Horšovský Týn + Organisationen und Vereine in ihrer Trägerschaft
- Nationalamt für Denkmalschutz (Schloss)
- Bezirk Pilsen (Gehege)

Typ: Kulturhistorisch

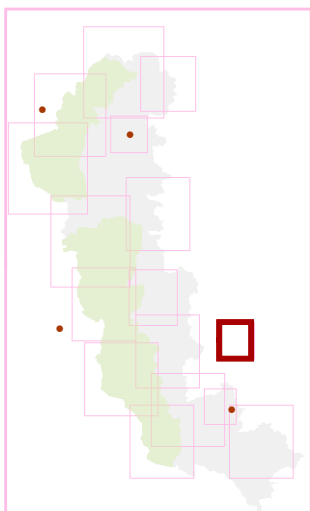
Vision: Herausragende Denkmäler als wichtiger Devise des Vorfelds vom Böhmischem Wald

Ziele:

- Die Attraktivität des Schlossgeländes soll gefördert werden;
- Der Schulhof mit dem Gehege sollen für die Landurlaubsverbringung ausgenutzt werden;
- Die Auen vom Radbuza und Čerchovka sollen für Sportaktivitäten ausgenutzt werden.

Beispiele von Aktivitäten :

- Z** Mini-Zoo in v Horšov (Horschau)
- D** Kinderpark in Horšov (Horschau)
- Wanderrundwege (Lehrpfade):
 - Schlossgarten in Horšovský Týn
 - Horšovský Týn – Horšov – Gehege Horšovská obora – Abbiegung zum Annaburg – Horšovský Týn
 - Horšovský Týn – Sv. Anna – Horšovský Týn
- Radrundwege:
 - Horšovský Týn – Horšov – Polžice – Srby – Meclov – Mašovice – Sv. Anna – Horšovský Týn mit optionaler Abbiegung nach Mašovice – Podhájí – Valdorf – Horšovský Týn



Zulässigkeit der Aktivitäten an den Standorten

Nummer des Standortes - Bezeichnung des Standortes

fußläufig	Schneeschuhe	Ski
Rad	Reiten	didaktisch

- unzulässige Aktivität
- zulässige Aktivität

Horšovský Týn

Charakteristika:

Převážně urbanizované a rovněž zemědělsky využívané území s významnými kulturními hodnotami v zámeckém komplexu Horšovský Týn. Z hlediska přírodních hodnot je cenná niva Radbuzy s meandry řeky a soutokem s Čerchovkou.

Limity využití pro turistiku a rekreaci:

- přísnější limity vyplývají z památkové ochrany zámku a zámeckého parku

Potenciál pro turistiku a rekreaci:

- památková rezervace Horšovský Týn, zámecký areál se zámek, Vdovským domem, mlýčnou a dalšími objekty a parkem
- lovecký zámek Annaburg a obor a jako součást školy zřizované Plzeňským krajem
- kostel Sv. Anny
- údolí Radbuzy a Čerchovky
- zaniklé mlýny na Čerchovce a Radbuze
- dobrá vybavenost službami pro turistiku a rekreaci
- pěší a cyklistické turistické trasy

Hlavní vazby z hlediska turistiky a rekreace:

- prioritní území Domažlice
- prioritní území Pobežovicko
- prioritní území Postřekov – Babylon
- Plzeň

Hlavní aktéři z pohledu turistiky a rekreace:

- Město Horšovský Týn + zřizované organizace či spolky
- Národní památkový ústav (zámek)
- Plzeňský kraj (obora)

Typ: kulturněhistorický

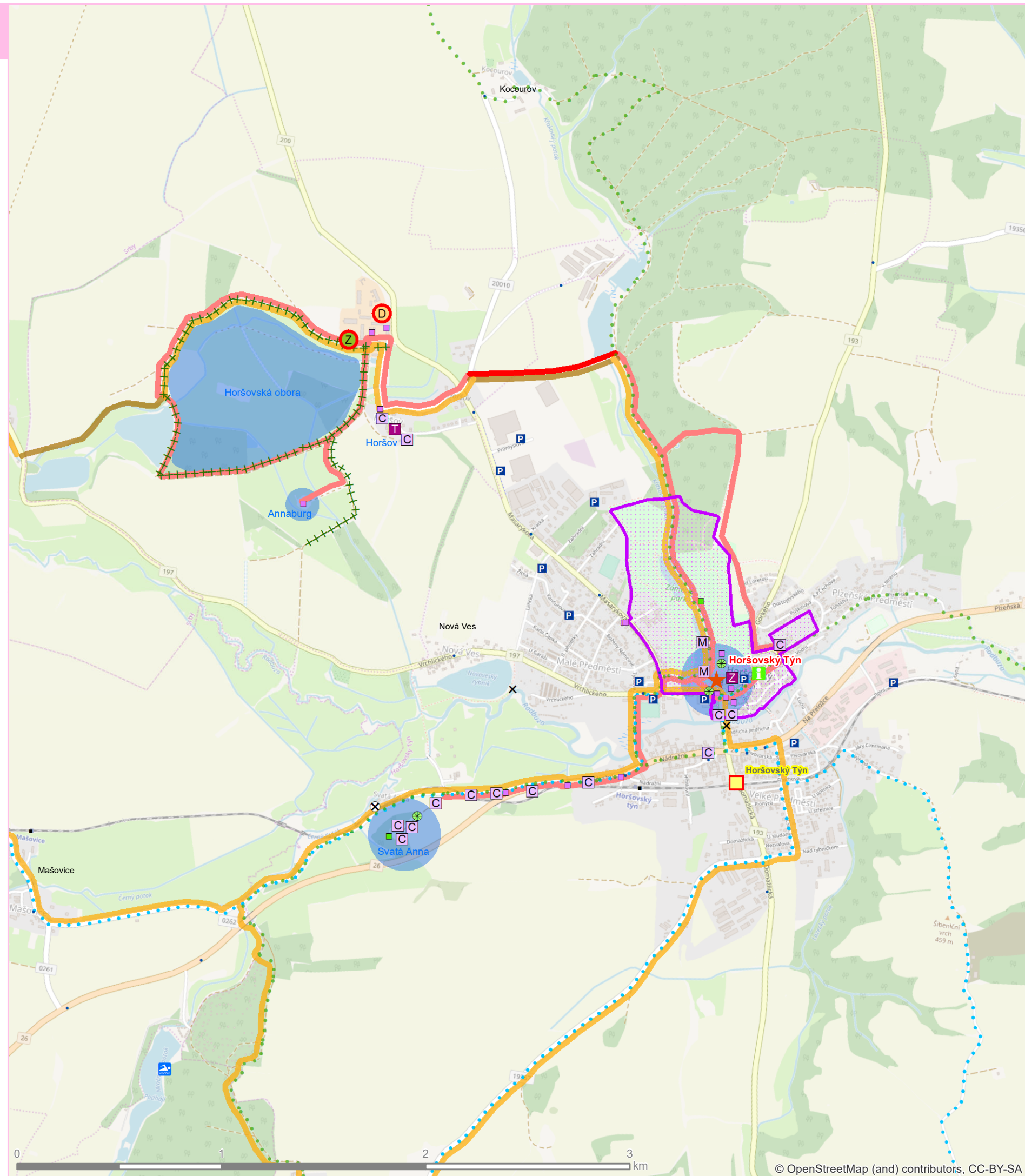
Vize: Výjimečné památky jako deviza předpolí Českého lesa

Cíle:

- posílit atraktivitu zámeckého areálu
- využít školní statek a oboru pro agroturistiku
- využít údolí Radbuzy a Čerchovky pro pohybové aktivity

Příklady aktivit:

- mini zoo v Horšově
- dětský park v Horšově
- okružní pěší trasy (naučné stezky)
 - o zámecký park v Horšovském Týně
 - o Horšovský Týn – Horšov – Horšovská obora – odbočka na Annaburg – Horšovský Týn
 - o Horšovský Týn – Sv. Anna – Horšovský Týn
- cyklistický okruh: Horšovský Týn – Horšov – Polžice – Srby – Meclov – Mašovice – Sv. Anna – Horšovský Týn s alternativní odbočkou Mašovice – Podhájí – Valdorf – Horšovský Týn

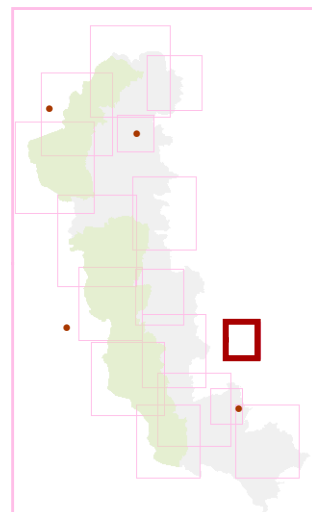


●●● Přípustnost aktivit v lokalitách ●●●

číslo lokality - název lokality

pěší	sněžnice	lyže
cyklo	koně	naučné

- nepřipustná aktivita
- přípustná aktivita



Kdyně

(Neugedein)

Charakteristik:

Ziemlich dicht besiedeltes Gebiet mit der Stadt Kdyně (Neugedein) als Zentrum schließt das poetische Tal des Baches Zahořanský potok (Sahorschaner Bach) und den südlichen Teil des Hügellandes Chudenická vrchovina mit dem höchsten Gipfel Koráb (773 ü. d. M.) über der Stadt Kdyně ein. Bedeutende Orte sind Kdyně und Kout na Šumavě (Kauth) mit vielen Sehenswürdigkeiten.

Einschränkungen der Nutzung für Touristik und Erholung:

- Wertvolle Standorte mit Ausschluss der Infrastruktur für Touristik und Erholung wurden nicht identifiziert.

Potential für Touristik und Erholung :

- Bedeutende Denkmäler in Kdyně und in Kout na Šumavě;
- Brauerei in Kout na Šumavě;
- Naturdenkmäler;
- Baumdenkmäler in Kout na Šumavě;
- Bedeutende Dominante des Gebiets – Berg Koráb mit dem Aussichtsturm;
- Relativ gute Ausstattung mit den Dienstleistungen für Touristik und Erholung in Kdyně, einschl. eines Erlebnisbades;
- Wander- und Radwege.

Wichtigste Bezugsorte für Touristik und Erholung:

- Region Domažlice (Taus)
- Všeruby (Neumark) – Eschlkam – Furth im Wald
- Nýrsko (Neuern) – Šumava Böhmerwald
- Chudenicko (Region Chudenitz) – Švihov

Hauptakteure aus der Sicht der Touristik und Erholung:

- Stadt Kdyně + Organisationen und Vereine in ihrer Trägerschaft
- Gemeinde Kout na Šumavě + Vereine
- Stadt Eschlkam

Typ: Kulturhistorisch

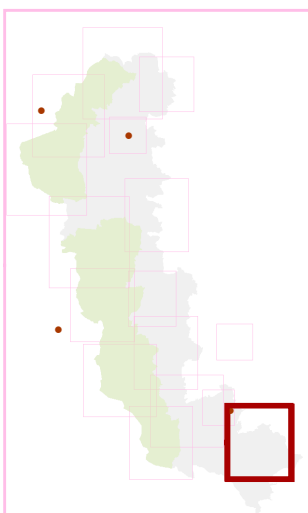
Vision: Gedächtnis im Stein und Holz zwischen dem Böhmischem Wald und dem Böhmerwald

Ziele:

- Die Bedeutung von Kdyně als Dienstleistungszentrum für Touristik und Erholung soll gestärkt werden;
- Es soll das Potential der Denkmäler und der Brauerei in Kout na Šumavě ausgenutzt werden;
- Es soll die Konzentration der Baumdenkmäler in der Umgebung von Kout na Šumavě ausgenutzt werden.

Beispiele von Aktivitäten :

- A** Erneuerung der Allee entlang des Wegs vom Schloss in Kout na Šumavě nach Spáňov (Spanow);
- D** Kinderparks in Kout na Šumavě und bei Nový Herštejn (Neu Hirnstein);
- S** Minigolfanlage bei Kdyně und in Kout na Šumavě;
- M** Ausstellung zum Thema Bierbrautradition;
- Z** Tierpark in Branišov (Branschau) in Verknüpfung mit der Dammhirschzucht;
- Wanderrundwege (Lehrpfade):
 - Kdyně – Rýzmbek – Nový Herštejn – Koráb – Kdyně
 - Kdyně – Prapořiště – Abbiegung zu Sv. Anna – Nová Ves – Brnířov – Kdyně
 - Kdyně – Starý Dvůr – Kout – Starec – Prapořiště – Kdyně
 - Kout – Nový Dvůr – Zahořany – Bořice – Smolov – Spáňov – Kout
- Radrundwege:
 - Kout – Starec – Prapořiště – Kdyně – Brnířov – Sv. Anna – Brůdek – Všeruby – Maxov – Podveský mlýn – Spáňov – Klobouk – Kout
 - Kdyně – Prapořiště – Sv. Anna – Liščí – Červené dřevo – Orlovice – Brnířov – Kdyně
 - Kdyně – Herštýn – Koráb – Modlín – Branišov – Dobříkov – Hluboká – Brnířov – Kdyně



Zulässigkeit der Aktivitäten an den Standorten

Nummer des Standortes - Bezeichnung des Standortes

fußläufig	Schneeschuhe	Ski
Rad	Reiten	didaktisch

- unzulässige Aktivität
- zulässige Aktivität

Kdyně

Charakteristika:

Poměrně hustě osídlené území s centrem Kdyně zahrnující malebné údolí Zahořanského potoka a jižní část Chudenické vrchoviny s nejvyšším vrcholem Koráb (773 m n. m.) nad Kdyní. Významnými sídly jsou Kdyně a Kout na Šumavě s řadou památek.

Limity využití pro turistiku a rekreaci:

- cenné lokality s vyloučením infrastruktury pro turistiku a rekreaci nejsou identifikovány

Potenciál pro turistiku a rekreaci:

- významné památky v Kdyni a v Koutu na Šumavě
- pivovar v Koutu nad Šumavou
- přírodní památky
- památné stromy v Koutu na Šumavě
- významná dominanta území – vrch Koráb s rozhlednou
- relativně dobrá vybavenost službami pro turistiku a rekreaci v Kdyni včetně centra vodní zábavy
- pěší a cyklistické turistické trasy

Hlavní vazby z hlediska turistiky a rekreace:

- Domažlicko
- Všeruby – Eschlkam – Furth im Wald
- Nýrsko – Šumava
- Chudenicko – Švihov

Hlavní aktéři z pohledu turistiky a rekreace:

- město Kdyně + zřizované organizace, spolky
- obec Kout na Šumavě + spolky
- město Eschlkam

Typ: kulturněhistorický

Vize: Paměť v kameni a dřevu mezi Českým lesem a Šumavou

Cíle:

- posílit Kdyni jako centrum vybavenosti pro turistiku a rekreaci
- využít potenciál památek a pivovaru v Koutu na Šumavě
- využít koncentrace památných stromů kolem Koutu na Šumavě

Příklady aktivit:

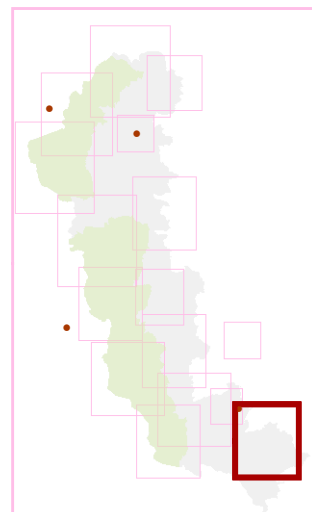
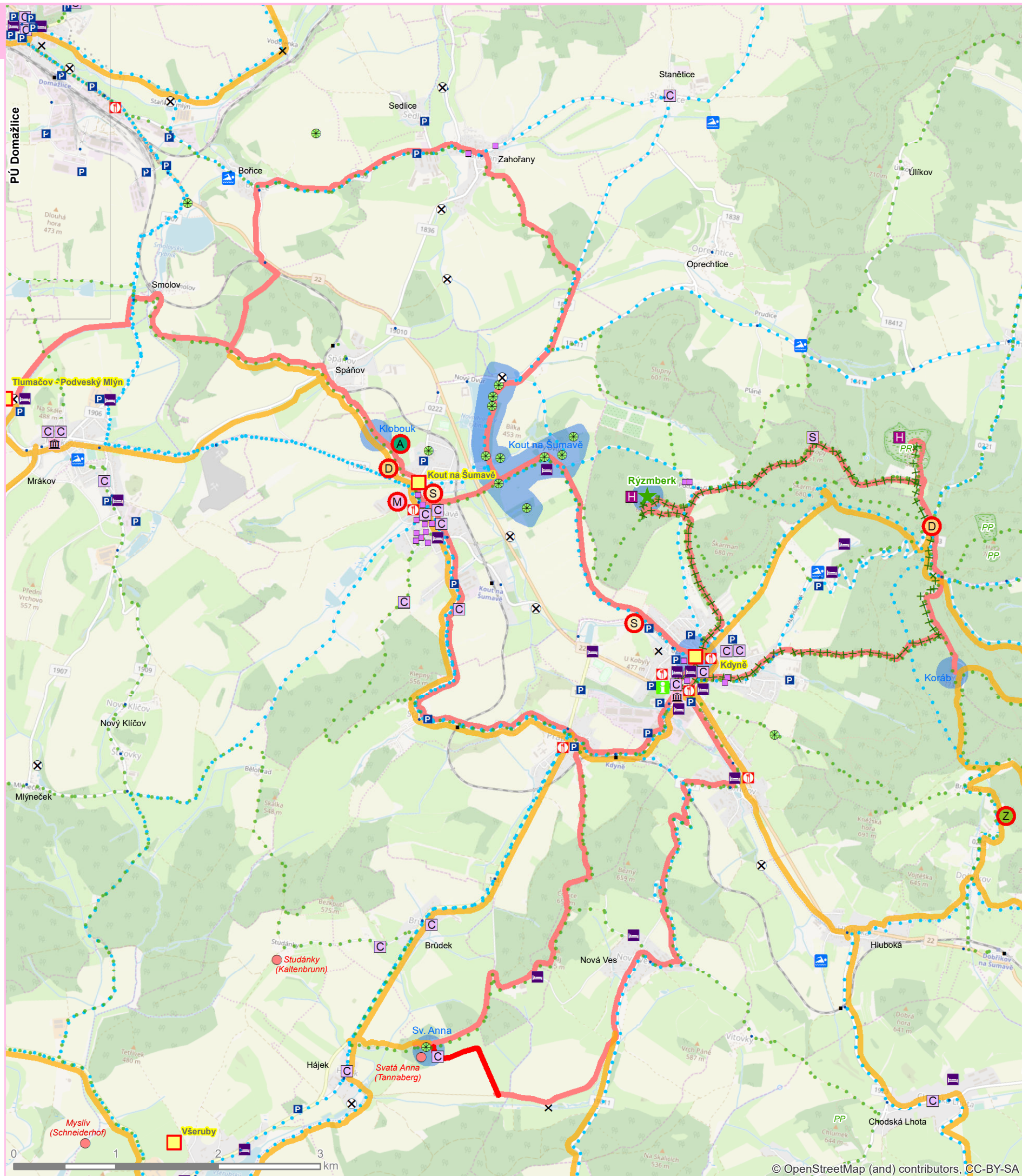
- A** obnova aleje při cestě od zámku v Koutu na Šumavě do Spáňova
- D** dětské parky v Koutu na Šumavě a pod Novým Herštejnem
- S** minigolf u Kdyně a v Koutu na Šumavě
- M** expozice pivovarnictví
- Z** zoopark v Branišově ve vazbě na farmový chov daňků
- o** okružní pěší trasy (naučné stezky):
 - o Kdyně – Rýzmbek – Nový Herštejn – Koráb – Kdyně
 - o Kdyně – Prapořiště – odbočka Sv. Anna – Nová Ves – Brnířov – Kdyně
 - o Kdyně – Starý Dvůr – Kout – Starec – Prapořiště – Kdyně
 - o Kout – Nový Dvůr – Zahořany – Bořice – Smolov – Spáňov – Kout
- o** cyklistické okruhy:
 - o Kout – Starec – Prapořiště – Kdyně – Brnířov – Sv. Anna – Brůdek – Všeruby – Maxov – Podveský mlýn – Spáňov – Klobouk – Kout
 - o Kdyně – Prapořiště – Sv. Anna – Liščí – Červené dřevo – Orlovice – Brnířov – Kdyně
 - o Kdyně – Herštýn – Koráb – Modlín – Branišov – Dobříkov – Hluboká – Brnířov – Kdyně

●●● Přípustnost aktivit v lokalitách ●●●

číslo lokality - název lokality

pěší	sněžnice	lyže
cyklo	koně	naučné

- nepřípustná aktivita
- přípustná aktivita



Lesná – Silberhütte

(Schönwald – Silberhütte)

Charakteristik:

Bewaldete Landschaft mit vielen Natur- und Landschaftswerten und Dominanten Havran (Rabenberg), Mravenišťe, Knížecí strom und Seč. Die Siedlungsstruktur ist nicht erhalten, sie wurde unter dem Sozialismus zerstört. Das Zentrum des Gebiets ist Lesná (Schönwald), weitere Siedlungen sind Stará Knížecí Huť (Alt Fürstehütte) und Žebráky (Scheberecken). Bedeutend sind die Überreste der Wüstungen und Einöden einschl. Kulturdenkmäler und Handwerksbetrieben.

Einschränkungen der Nutzung für Touristik und Erholung:

- Die wertvollsten Standorte mit Einschränkungen für die Entwicklung der Infrastruktur für Touristik und Erholung sind im ganzen Gebiet verstreut.

Potential für Touristik und Erholung :

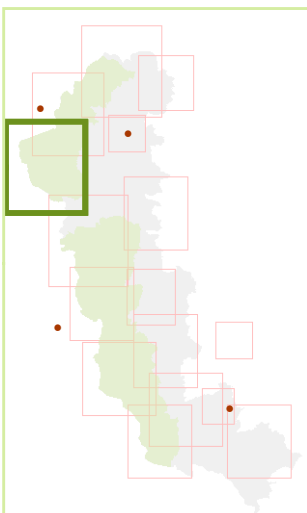
- zahlreiche Naturwerte – Schutzgebiete, vertreten durch Mooregebiete, ursprüngliche Wälder und Felsen ;
- Denkmäler – Schloss- und Kirchenruinen ;
- Vielzahl von Wüstungen, bspw. Zlatý potok (Goldbach), Stoupa (Altpocher), České Nové Domky (Neuhäusl);
- untergegangene Handwerksbetriebe, insbesondere Glasgewerbe, die Poliererei Arnoštova leštírna wurde der Öffentlichkeit zugänglich gemacht ;
- Aussichtsturm Havran;
- Anknüpfung an das Ski- und Langlaufzentrum Silberhütte;
- Wander- und Radwege.

Wichtigste Bezugsorte für Touristik und Erholung:

- Prioritätsgebiet Rozvadov (Roßhaupt)
- Prioritätsgebiet Tachov (Tachau)
- Silberhütte, Flossenbürg, Bärnau, Georgenberg

Hauptakteure aus der Sicht der Touristik und Erholung:

- SKI Klub Zlatý Potok
- Stadt Tachov + Organisationen und Vereine in ihrer Trägerschaft
- Stadt Bärnau + Organisationen und Vereine in ihrer Trägerschaft
- Aktionsbündnis Goldene Straße



Typ: Naturbezogen

Vision: Böhmischer Wald auf der Hand

Ziele:

- Es soll die außerordentliche Anhäufung der für den Böhmischen Wald typischen Elemente – Natur, Wüstungen, untergegangene Handwerksbetriebe, Dominanten – ausgenutzt werden:
 - o die Infrastruktur für Touristik und Erholung am Havran, in Zlatý potok und in Stará Knížecí Huť soll erweitert werden;
 - o die Präsentation des untergegangenen Glasgewerbes (Arnoštova leštírna) soll um weitere Standorte erweitert werden, mit Ausnutzung neuer Präsentationsformen, einschl. der digitalen;
 - o das Angebot an Wanderrundwegen soll erweitert werden.

Beispiele von Aktivitäten :

- D** Kinderparks
 - o Havran,
 - o Zlatý potok,
 - o Stará Knížecí Huť.
- U** Herberge in Zlatý potok
- N** Übernachtungsstätte am Teich Huťský rybník (Nová Knížecí Huť)
- O** Imbiss
 - o am Havran (saisonbedingt, abhängig von Zlatý potok),
 - o in Zlatý potok,
 - o in Stará Knížecí Huť.
- E** Ausstellungen in der Natur:
 - o Erweiterung der Poliererei Arnoštova leštírna um eine Präsentation in Form der erweiterten Realität,
 - o weitere Ausstellungen – z.B. Josefovo údolí, Stoupa.
- W** Wanderrundwege (Lehrpfade)
 - o Stará Knížecí Huť – Zahájí – Abbiegung nach Georgenberg – Jedlina – Háje – Stará Knížecí Huť
 - o Stará Knížecí Huť – Nová Knížecí Huť – Arnoštova leštírna – Stoupa – Stará Knížecí Huť
 - o Lesná – PP Na Kolmu – Šenvaldská Huť – PP Podkovák – Lesná
 - o Havran – Křížový kámen – Silberhütte – Klopstein – Abbiegung nach Schellenberg – Havran
 - o Havran – Josefovo Údolí – Celní potok – Zahájí – Georgenberg – Schellenberg – Havran
- R** Radrundwege:
 - o Stará Knížecí Huť – Ostrůvek – odbočka Šelmbek – Němeček – Vašíček – Zlatý potok – Nová Knížecí Huť – Stará Knížecí Huť
 - o Stará Knížecí Huť – Nová Knížecí Huť – Zlatý potok – Abbiegung nach Lesní Nába (Waldnaab)-Křížový kámen – Silberhütte – Skláře – Havran – Stoupa – Stará Knížecí Huť
 - o Lesná – Bažantov – Žebráky – Hoštka-rozcestí – Žebrácký Žďár – Kollerova Huť – Šenvaldská Huť – PP Podkovák – Lesná
 - o Silberhütte – Křížový kámen – Havran – Stoupa – Celní potok – Zahájí – Waldheim – Schwanhof – Gegenhammer – Schellenberg – Silberhütte

••• Přípustnost aktivit v lokalitách •••

číslo lokality - název lokality

pěší	sněžnice	lyže
cyklo	koně	naučné

- nepřípustná aktivita
- přípustná aktivita

Lesná – Silberhütte

Charakteristika:

Lesní krajina s řadou přírodních a krajinných hodnot s dominantami Havran, Mraveniště, Knížecí strom a Seč. Sídlní struktura nedochovaná, poničená v období socialismu. Centrem území je Lesná, dalšími sídly jsou Stará Knížecí Huť a Žebráky. Významné jsou pozůstatky zaniklých sídel a samot vč. památek a výrobních objektů.

Limity využití pro turistiky a rekreaci:

- nejcennější lokality s omezením rozvoje infrastruktury pro turistiky a rekreaci jsou rozptýlené po celém území

Potenciál pro turistiky a rekreaci:

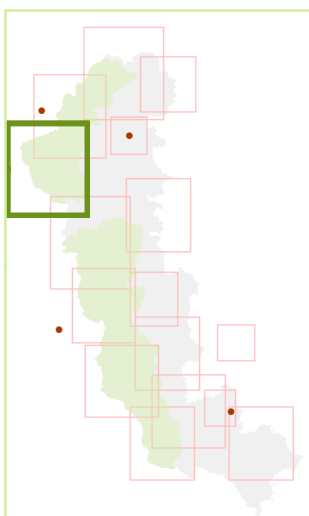
- četné přírodní hodnoty – chráněná území reprezentující rašeliniště, původní lesy a skály
- památky – ruiny zámků a kostelů
- velký počet zaniklých sídel, např. Zlatý potok, Stoupa, České Nové Domky
- zaniklé výroby, zejména doklady o sklárství, zpřístupněna Arnoštova leštírna
- rozhledna Havran
- vazba na sportovní areál (běžky) v Silberhütte
- pěší a cyklistické turistické trasy

Hlavní vazby z hlediska turistiky a rekreace:

- prioritní území Rozvadov
- prioritní území Tachov
- Silberhütte, Flossenbürg, Bärnau, Georgenberg

Hlavní aktéři z pohledu turistiky a rekreace:

- SKI klub Zlatý Potok
- město Tachov + zřizované organizace či spolky
- město Bärnau + zřizované organizace či spolky
- MAS Zlatá cesta



Typ: přírodní

Vize: Český les na dlani

Cíle:

- využít neobvyklé koncentrace jevů typických pro Český les – příroda, zaniklá sídla, zaniklé výroby, dominanty
 - o doplnit infrastrukturu pro turistiky a rekreaci na Havranu, na Zlatém potoce a ve Staré Knížecí Huti
 - o rozšířit expozici zaniklého sklárství (Arnoštova leštírna) o další místa s využitím nových forem interpretace míst, vč. digitálních
 - o rozšířit nabídku okružních turistických tras

Příklady aktivit:

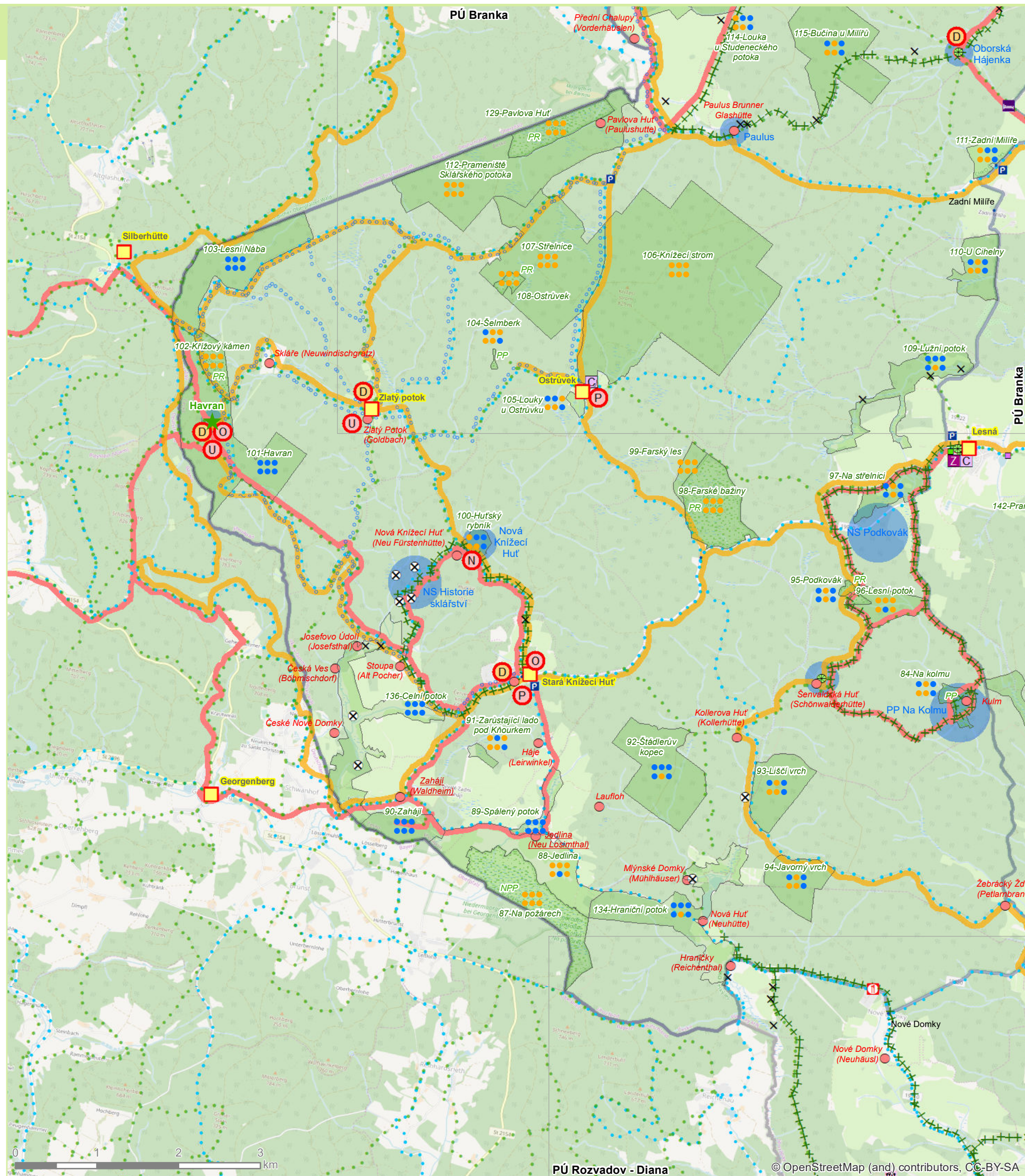
- D** dětské parky
 - o Havran
 - o Zlatý potok
 - o Stará Knížecí Huť
- U** útulna na Zlatém potoce
- N** nouzové nocležíště u Huťského rybníka (Nová Knížecí Huť)
- O** občerstvení
 - o na Havranu (sezónní v návaznosti na Zlatý potok)
 - o ve Zlatém potoce
 - o ve Staré Knížecí Huti
- E** expozice v přírodě:
 - o doplnění Arnoštovy leštírny o interpretaci formou rozšířené reality
 - o doplnění další expozice – např. Josefovo údolí, Stoupa....
- o** okružní pěší trasy (naučné stezky)
 - o Stará Knížecí Huť – Zahájí – odbočka Georgenberg – Jedlina – Háje – Stará Knížecí Huť
 - o Stará Knížecí Huť – Nová Knížecí Huť – Arnoštova leštírna – Stoupa – Stará Knížecí Huť
 - o Lesná – PP Na Kolmu – Šenvaldská Huť – PP Podkovák – Lesná
 - o Havran – Křížový kámen – Silberhütte – Klopstein – odbočka na Schellenberg – Havran
 - o Havran – Josefovo Údolí – Celní potok – Zahájí – Georgenberg – Schellenberg – Havran
- o** cyklistické okruhy
 - o Stará Knížecí Huť – Ostrůvek – odbočka Šelmbek – Němeček – Vašíček – Zlatý potok – Nová Knížecí Huť – Stará Knížecí Huť
 - o Stará Knížecí Huť – Nová Knížecí Huť – Zlatý potok – odbočka Lesní Nába-Křížový kámen – Silberhütte – Skláře – Havran – Stoupa – Stará Knížecí Huť
 - o Lesná – Bažantov – Žebráky – Hoštka-rozcestí – Žebrácký Žďár – Kollerova Huť – Šenvaldská Huť – PP Podkovák – Lesná
 - o Silberhütte – Křížový kámen – Havran – Stoupa – Celní potok – Zahájí – Waldheim – Schwanhof – Gegenhammer – Schellenberg – Silberhütte

●●● Přípustnost aktivit v lokalitách ●●●

číslo lokality - název lokality

pěší	sněžnice	lyže
cyklo	koně	naučné

- nepřípustná aktivita
- přípustná aktivita



Nemanicko

(Region Wassersuppen)

Charakteristik:

Dünn besiedelten ländliches Gebiet mit land- und forstwirtschaftlicher Nutzung, mit einem hohen Anteil an Naturwerten (Aue des Baches Nemanický potok (Schwarzach), nördlicher Rand des Gebirgskamms Haltravský hřeben). Eines der Gebiete mit der höchsten Anzahl von Wüstungen. Der besiedelte Ort ist Nemanice (Wassersuppen) mit stark beschädigten Siedlungsstruktur.

Einschränkungen der Nutzung für Touristik und Erholung:

- die wertvollsten Standorte mit den Einschränkungen für die Entwicklung der Touristik und Erholung sind an den Gebirgskamm Haltravský hřeben gebunden;
- ein Standort mit dem Ausschluss aller Typen der touristischen Infrastruktur hat nur ein klein es Ausmaß.

Potential für Touristik und Erholung:

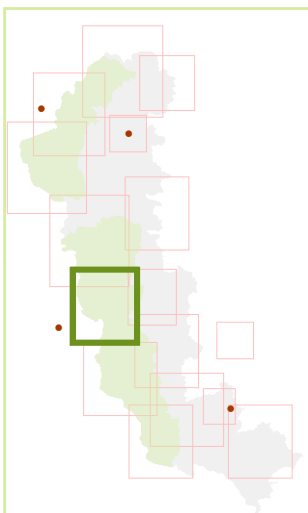
- Wüstungen, insbesondere Lučina (Grafenried), Pila (Seeg), Úpor (Anger), Křížová Huť (Kreuzhütte), Františtina Huť (Franzbrunnhütten), Mýtnice (Mauthaus), Dianin dvůr (Dianahof);
- Sumpfwiesen und Mooregebiete im Tal des Baches Nemanický potok (Schwarzach);
- Europäische Wasserscheide Donau /Elbe;
- Wander- und Radwege.

Wichtigste Bezugsorte für Touristik und Erholung:

- Prioritätsgebiet Postřekov – Babylon
- Pivoň (Stockau) – Poběžovice (Ronsperg)
- Region Domažlice
- Stadt Waldmünchen

Hauptakteure aus der Sicht der Touristik und Erholung:

- Gemeinde Nemanice + Vereine
- Gemeindebündnis der Region Domažlice
- Aktionsbündnis Čerchov (deutsch-tschechischer Verein)



Typ: Naturbezogen

Vision: Wüstungen und untergegangene Handwerksbetriebe wie auch die einzigartige Natur im Tal des Baches Nemanický potok

Ziele:

- Es soll die Alleinstellung des Ortes Lučina (Grafenried) wie auch die Beziehung der Einwohner aus Bayern zu diesem Ort ausgenützt werden, um an die bewegte Geschichte dieses Gebiets zu erinnern;
- Es sollen die Geschichte des Glasgewerbes am Bach Černý potok wie auch die Mühlen und Sägewerke am Bach Nemanický potok und seinen Zuflüssen für spezifische Präsentationen ausgenützt werden;
- Es soll eine Verknüpfung der Wüstungen für touristische Zwecke hergestellt werden;
- Es sollen die Quellen von Radbuza (Radbusa) und vom Nemanický potok (Schwarzach) ausgenützt werden (europäische Wasserscheide);
- Lučina und Steinlohe sollen durch einen zu errichtenden Weg verbunden werden;
- Es soll die Möglichkeit geprüft werden, den Kompaniestandort in Hraničná (Paadorf) mit Hinblick auf die Verkehrserschließung, technische Infrastruktur und Schutz der Werte auszunützen.

Beispiele von Aktivitäten:

- D** Kinderpark in Závist (Neid) mit dem Thema
- L** Gewässer
 - Land Art
 - o Bäume und Alleen in Mýtnice, Pila, Úpor
 - o Glasgewerbe entlang der Straße Lísková – Černá Řeka (Sophienthal) an daran anschließende Ausstellung in der Natur in Černá řeka
- V**
- R**
- O** Ausblicke in das Tal des Baches Nemanický potok nahe Mýtnice und Lískovec (Haselberg) erweiterte Realität in v Lučina und entlang des Pfades Františtina Huť – Lískovec (Mühlen und Sägewerke am Nemanický potok)
- Wanderrundwege (Lehrpfade):
 - o Nemanice – Nová Huť – Stará Huť – Jindřichova Hora – Černá Řeka – Lísková – Nemanický – Nemanice
 - o Nemanice – Novosedly – Mýtnice – Pila – Úpor – Lučina – Untergrafenried – Höll – Lísková – Nemanický – Nemanice
 - o Schwarzach – Dianin Dvůr – Horní Huť – Hraničná – Wegekreuzung bei Závist – Schwarzach
 - o Závist – Wegekreuzung bei Závist – Františtina Huť – Lískovec – Vranovské sedlo – Starý Herštejn – Herštejnské Chalupy – Mladé Korytany – Závist
 - o Untergrafenried – Lučina – Úpor – Steinlohe – Untergrafenried
- Radrundwege:
 - o Nemanice – Lísková – Abbiegung – Černá Řeka – Hammer – Untergrafenried – Lučina – Úpor – Hraničná – Horní Huť – Dianin dvůr – Schwarzach – Závist – Mladé Korytany – Pivoň – Vranov – Vranovské sedlo – Stará huť – Nová Huť – Nemanice

Zulässigkeit der Aktivitäten an den Standorten

Nummer des Standortes - Bezeichnung des Standortes

fußläufig	Schneeschuhe	Ski
Rad	Reiten	didaktisch

- unzulässige Aktivität
- zulässige Aktivität

Nemanicko

Charakteristika:

Řídce osídlené venkovské území zemědělsky a lesnický využívané s vysokým podílem přírodních hodnot (niva Nemanického potoka, severní okraj Haltravského hřebenu). Jedno z území s největším výskytem zaniklých sídel. Jediným sídlem jsou Nemanice s výrazně poškozenou urbanistickou strukturou.

Limity využití pro turistiku a rekreaci:

- nejcennější lokality s omezením rozvoje infrastruktury pro turistiku a rekreaci jsou vázané na Haltravský hřeben
- lokalita s vyloučením všech typů turistické infrastruktury má jen velmi malou rozlohu

Potenciál pro turistiku a rekreaci:

- zaniklá sídla, zejména Lučina (Grafenried), Pila (Seeg), Úpor (Anger), Křížová Huť (Kreuzhutte), Františtina Huť (Franzbrunnhütten), Mýtnice (Mauthaus), Dianin dvůr (Dianahof)
- mokřadní louky a slatiniště v údolí Nemanického potoka
- evropské rozvodí Dubaj / Labe
- pěší a cyklistické turistické trasy

Hlavní vazby z hlediska turistiky a rekreace:

- prioritní území Postřekov – Babylon
- Pivoň – Poběžovice
- Domažlicko
- město Waldmünchen

Hlavní aktéři z pohledu turistiky a rekreace:

- obec Nemanice + spolky
- Svazek obcí Domažlicko
- Akční spolek Čerchov (česko-německý spolek)

Typ: přírodní

Vize: Zaniklá sídla a výroby i jedinečná příroda údolí Nemanického potoka

Cíle:

- využít ikonického sídla Lučina a vztahu obyvatel Bavorska k němu pro připomenutí pohnuté historie území
- využít historické sklářské výroby na Černém potoce a mlýny a pily na Nemanickém potoce a přítocích jak o téma pro specifické prezentace
- vytvořit propojení zaniklých sídel pro turistiku
- využít prameny Radbuzy a Nemanického potoka (evropské rozvodí)
- propojit Lučinu a Steinlohe dobudováním části cesty
- prověřit možnost využití rotu Hraničná (Paadorf) s ohledem na dopravní dostupnost, technickou infrastrukturu a ochranu hodnot

Příklady aktivit:

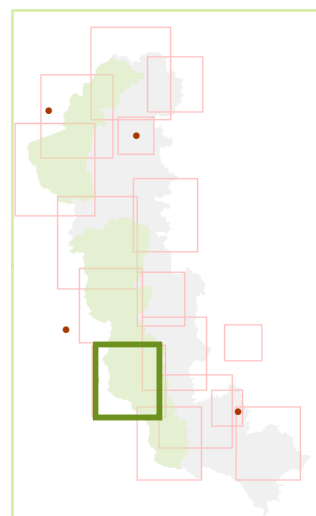
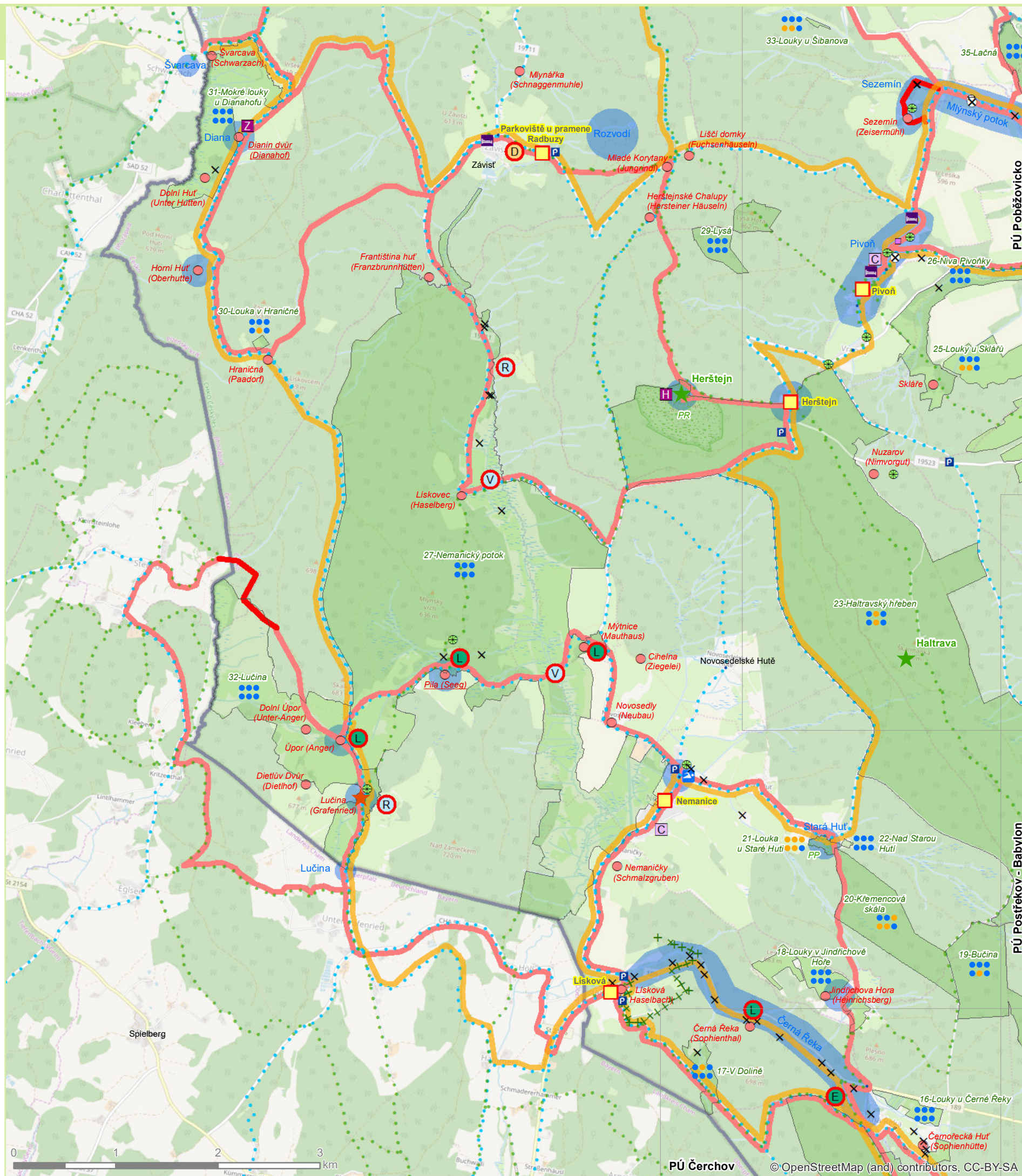
- D** dětský park na Závisti s tématem říční síť
- L** land art
 - o stromy a aleje Mýtnice, Pila, Úpor
 - o sklářství u silnice Lísková – Černá Řeka a na něj navazující expozice v přírodě v Černé řece
- V** vyhlídky na údolí Nemanického potoka u Mýtnice a Lískovce
- R** rozšířená realita v Lučině a na stezce Františtina Huť – Lískovec (mlýny a pily na Nemanickém potoce)
- O** okružní pěší trasy (naučné stezky)
 - o Nemanice – Nová Huť – Stará Huť – Jindřichova Hora – Černá Řeka – Lísková – Nemanický – Nemanice
 - o Nemanice – Novosedly – Mýtnice – Pila – Úpor – Lučina – Untergrafenried – Höll – Lísková – Nemanický – Nemanice
 - o Schwarzach – Dianin Dvůr – Horní Huť – Hraničná – rozcestí u Závisti – Schwarzach
 - o Závist – rozcestí u Závisti – Františtina Huť – Lískovec – Vranovské sedlo – Starý Herštejn – Herštejnské Chalupy – Mladé Korytany – Závist
 - o Untergrafenried – Lučina – Úpor – Steinlohe – Untergrafenried
- C** cyklistické okruhy
 - o Nemanice – Lísková – odbočka – Černá Řeka – Hammer – Untergrafenried – Lučina – Úpor – Hraničná – Horní Huť – Dianin dvůr – Schwarzach – Závist – Mladé Korytany – Pivoň – Vranov – Vranovské sedlo – Stará huť – Nová Huť – Nemanice

●●● Přípustnost aktivit v lokalitách ●●●

číslo lokality - název lokality

pěší	sněžnice	lyže
cyklo	koně	naučné

- nepřípustná aktivita
- přípustná aktivita



Plánsko

(Region Plan)

Charakteristik :

Ziemlich stark besiedeltes Gebiet am nördlichen Rand des Projektgebiets mit vergleichsweise bedeutenden Siedlungen und Denkmälern. Die wichtigsten Orte sind Planá (Plan), Chodová Planá (Kuttenplan), Chodský Újezd (Heiligenkreuz) und Zadní Chodov (Hinter-Kotten).

Einschränkungen der Nutzung für Touristik und Erholung :

- nicht identifiziert

Potential für Touristik und Erholung :

- Planá mit ihrem Schloss und dem historischen Ortskern;
- Brauerei in Chodová Planá;
- Die Landschaftsachse Hamerský potok (Hammerbach) mit Teichen;
- Sv. Anna mit Teichsystem;
- Ländliche Siedlungen mit wertvoller urbaner Struktur;
- Wander- und Radwege.

Wichtigste Bezugsorte für Touristik und Erholung :

- Prioritätsgebiet Broumov (Promenhof)
- Mariánskolázeňsko (Region Marienbad)
- Tachovsko (Region Tachau)
- Stříbrsko (Region Mies)
- Mähring – Tirschenreuth

Hauptakteure aus der Sicht der Touristik und Erholung :

- Stadt Planá
- Stadt Chodová Planá
- Brauerei Chodovar
- Ort Tři Sekery (Dreihacken)

Typ: Kulturhistorisch

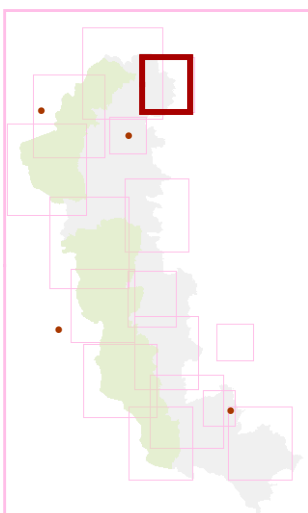
Vision: Kennenlernen und Erleben , Stein, Wasser und Bier

Ziele:

- Es soll die Lage an der Straße I/21 ausgenutzt werden;
- Es sollen die einzigartigen Denkmäler der ländlichen und städtischen Architektur ausgenutzt werden;
- Es soll das Phänomen des Baches Hamerský potok und der Teiche ausgenutzt werden.

Beispiele von Aktivitäten :

- D** Kinderparks mit dem Thema „Wasser“:
 - o beim Labutí rybník (Schwanenteich)
 - o an der Alle nach Sv. Anna
 - o am Bach Hamerský potok
- S** Sportplätze – Hochseilzentrum in Chodová Planá an der Brauerei;
- o** Wanderrundwege (Lehrpfade):
 - o Planá – Wegekreuzung nach Sv. Anna – Chodová Planá – Sv. Anna – rybníky – Planá
 - o Zadní Chodov – Kyjov– Horní Jadruž – Chodský Újezd – Lorencův mlýn – Zadní Chodov
 - o Chodský Újezd – Trnový Mlýn – Tal des Baches Hamerský potok – Chodský Újezd
- o** Radrundweg okruh Planá – Chodová Planá – Sv. Anna – Kyjov – Zadní Chodov – Chodský Újezd Horní Jadruž – Dolní Jadruž – Neblašov – Josefův Dvůr – Nahý Újezdec – Planá



Zulässigkeit der Aktivitäten an den Standorten

Nummer des Standortes - Bezeichnung des Standortes

fußläufig	Schneeschuhe	Ski
Rad	Reiten	didaktisch

- unzulässige Aktivität
- zulässige Aktivität

Plánsko

Charakteristika:

Poměrně silně urbanizovaná krajina na severním okraji zájmového území s poměrně významnými sídly a památkami. Nejvýznamnějšími sídly jsou Planá, Chodová Planá, Chodský Újezd a Zadní Chodov.

Limity využití pro turistiku a rekreaci:

- nezjištěny

Potenciál pro turistiku a rekreaci:

- Planá se zámek a historickým centrem
- pivovar v Chodové Plané
- krajinná osa Hamerského potoka s rybníky
- Sv. Anna s rybníční soustavou
- venkovská sídla s hodnotnou urbanistickou strukturou
- pěší a cyklistické turistické trasy

Hlavní vazby z hlediska turistiky a rekreace:

- prioritní území Broumov
- Mariánskolázeňsko
- Tachovsko
- Stříbrsko
- Mähring – Tirschenreuth

Hlavní aktéři z pohledu turistiky a rekreace:

- město Planá
- město Chodová Planá
- pivovar Chodovar
- obec Tři Sekery

Typ: kulturněhistorický

Vize: Poznání a prožitky, kámen, voda a pivo

Cíle:

- využít polohy na silnici I/21
- využít jedinečné památky venkovského i městského urbanismu a architektury
- využít fenoménu Hamerského potoka a rybníčních soustav

Příklady aktivit:

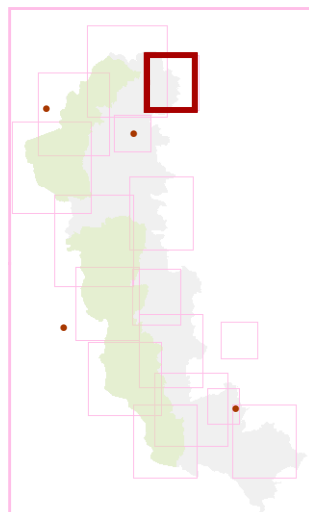
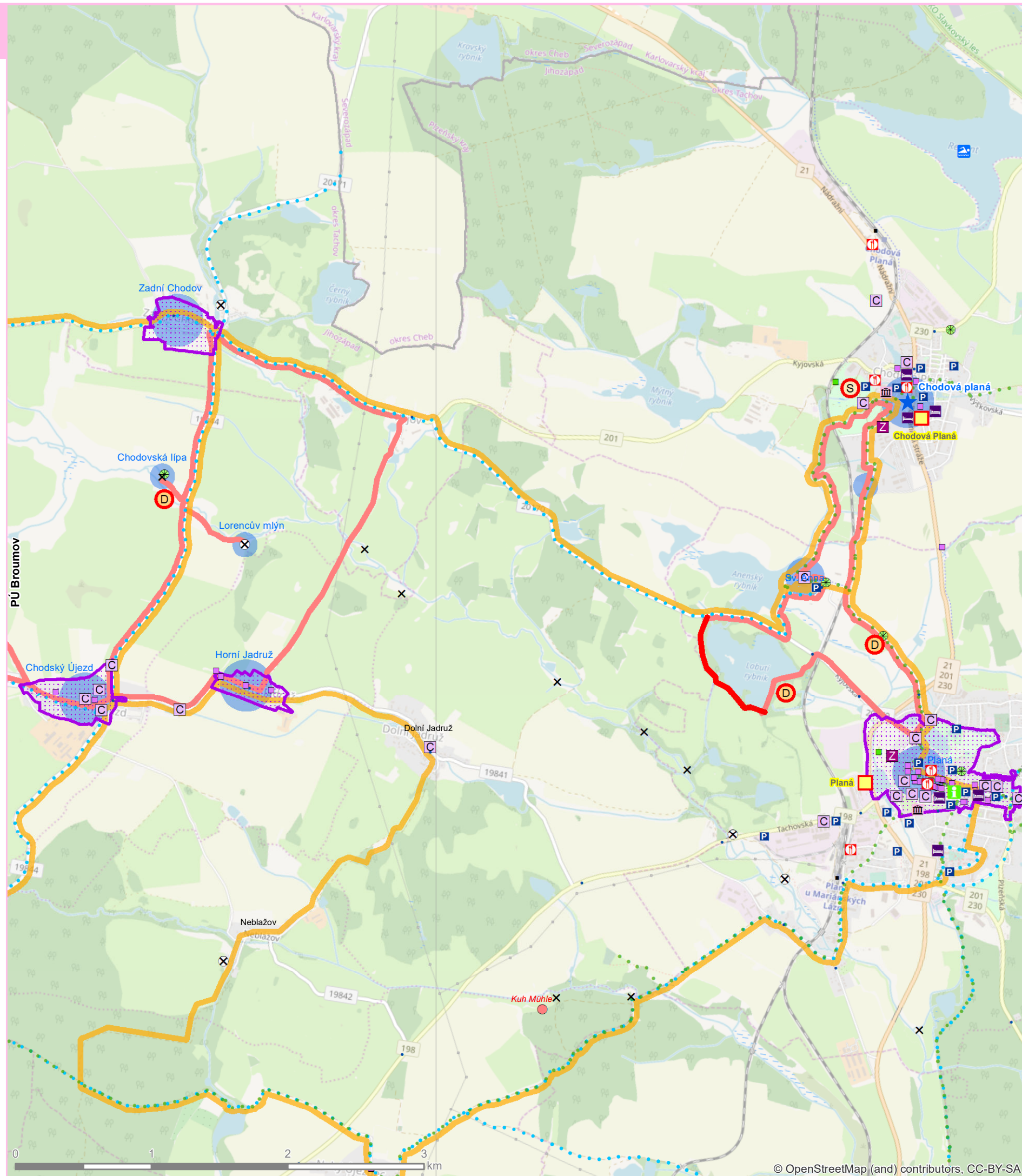
- D** dětské parky s tématem vody
 - o pod Labutím rybníkem
 - o u aleje ke sv. Anně
 - o na Hamerském potoce
- S** sportoviště – lanové centrum v Chodové Plané u pivovaru
- O** okružní pěší trasy (naučné stezky):
 - o Planá – rozcestí ke Sv. Anně – Chodová Planá – Sv. Anna – rybníky – Planá
 - o Zadní Chodov – Kyjov – Horní Jadruž – Chodský Újezd – Lorencův mlýn – Zadní Chodov
 - o Chodský Újezd – Trnový Mlýn – údolí Hamerského potoka – Chodský Újezd
- C** cyklistický okruh Planá – Chodová Planá – Sv. Anna – Kyjov – Zadní Chodov – Chodský Újezd – Horní Jadruž – Dolní Jadruž – Neblašov – Josefův Dvůr – Nahý Újezdec – Planá

●●● Přípustnost aktivit v lokalitách ●●●

číslo lokality - název lokality

pěší	sněžnice	lyže
cyklo	koně	naučné

- nepřípustná aktivita
- přípustná aktivita



Pleš

(Plöss)

Charakteristik:

Bewaldetes Kerngebiet des südlichen Teils des Landschaftsschutzgebiets Böhmischer Wald mit den Dominanten Malý zvon und Velký zvon (Plattenberg). Die ursprüngliche Siedlungsstruktur wurde zerstört, es sind nur die Orte Bystřice (Wistersitz), Smolov (Schmolau) und Nový Dvůr (Neuhof) wie auch Reste von anderen Siedlungen erhalten geblieben. Hohe Konzentration von Naturwerten und Wüstungen einschl. Einöden.

Einschränkungen der Nutzung für Touristik und Erholung:

- wertvolle Standorte mit gänzlichem Ausschluss der Infrastruktur für Touristik und Erholung bilden nur einen kleinen Teil des Gebiets und sind vor allem in dessen Süd-Nord-Achse (Zvon – Dlouhý vrch) konzentriert;
- im südwestlichen Bereich sind Einschränkungen für einige Typen von Wanderwegen vorhanden.

Potential für Touristik und Erholung:

- Wüstung Pleš (Plöss) als Highlight/Ikone des Gebiets wie auch des ganzen Böhmisches Waldes;
- Vielzahl von anderen Wüstungen und Einöden;
- wertvolle Landschaftsstruktur, die die ursprüngliche Bewirtschaftungsweise belegt (Pleš, Ruštejn);
- zugängliche Infrastruktur für Touristik und Erholung (Unterkunft und Gastronomie) in Pleš;
- Wander- und Radwege.

Wichtigste Bezugsorte für Touristik und Erholung:

- Bělá nad Radbuzou (Weißensulz), Železná (Eisendorf)
- Eslarn, Schönsee

Hauptakteure aus der Sicht der Touristik und Erholung:

- Gasthaus Pleš
- Stadt Bělá + Organisationen und Vereine in ihrer Trägerschaft
- Erholungsstätte Rybník (Waier)
- CeBB Schönsee
- Eslarn

Typ: Naturbezogen

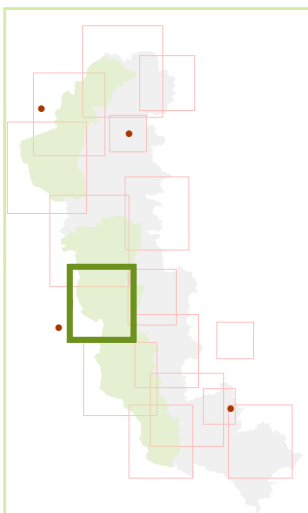
Vision: Abdrücke der Menschenhände in der Naturlandschaft

Ziele:

- Pleš soll als einzigartiger Beleg der früheren Besiedlung und Bewirtschaftung der Landschaft ausgenutzt werden;
- Die reiche Tradition des Glasgewerbes in der Umgebung von Pleš soll ausgenutzt werden;
 - o die Denkmäler des Glasgewerbes sollen insbesondere durch Aktivitäten für Kinder attraktiver gemacht werden;
- Die Beziehung zwischen Rybník und Schönsee sollen über Pleš wiederhergestellt werden;
- Die Langlaufloipen sollen außerhalb der Schutzgebiete realisiert werden, im Anschluss an die auf der bayerischen Seite bereits realisierten Strecken.

Beispiele von Aktivitäten:

- D** Kinderparks – Bystřice, Smolov, Eisendorfská Huť
- E** Ausstellungen in der Natur:
 - o Karlova Huť, Železná Huť, Frančina Huť – Glasgewerbe mit verschiedenen Arten der Präsentation
 - o Pleš – Kulturlandschaft, Geschichte
- P** Gasthaus Železná
- N** Übernachtungsstätte Liščí Hora
- Wanderrundwege (Lehrpfade):
 - o Pleš – Grenzübergang Pleš/Friedrichshangl – Bügellohe – Quelle des Bílý potok – Václav – Rabov – Pleš
 - o Pleš – Frančina Huť – Železná Huť – Valdorf mit optionaler Abbiegung nach Karlova Huť – Raststätte unter dem Zvon – Pleš
- Radrundwege:
 - o Pleš – Frančina Huť – Železná Huť – (Železná) – Ruštejn – Valdorf – Karlova Huť – Pleš
 - o Pleš – Karlova Huť – Smolov – Mostek – Václav – Pleš
 - o Bystřice (Anschluss an die Radrundwege im Prioritätsgebiet Bělá) – Růžov – Mostek – Stará Huť – (Rybník) – (Aussichtsort Mutěnin – Anschluss an die Radrundwege im Prioritätsgebiet Bělá) – Bystřice
 - o Železná – Tillyschanz – Polster – Grenzübergang Pleš/Friedrichshangl – Pleš – Frančina Huť – Železná Huť – Železná



Zulässigkeit der Aktivitäten an den Standorten

Nummer des Standortes - Bezeichnung des Standortes

fußläufig	Schneeschuhe	Ski
Rad	Reiten	didaktisch

- unzulässige Aktivität
- zulässige Aktivität

Pleš

Charakteristika:

Lesnaté území v jádru jižní části CHKO Český les s dominantami Malý a Velký zvon. Původní sídelní struktura zničená, zůstala pouze sídla Bystřice, Smolov a Nový Dvůr a zbytky dalších sídel. Vysoká koncentrace přírodních hodnot a zaniklých sídel včetně samot.

Limity využití pro turistiku a rekreaci:

- cenné lokality s úplným vyloučením infrastruktury pro turistiku a rekreaci tvoří jen malý podíl území a jsou koncertovány zejména v jeho severojižní ose (Zvon – Dlouhý vrch)
- v jihozápadním sektoru omezení některých typů turistických tras

Potenciál pro turistiku a rekreaci:

- zaniklá obec Pleš jako highlight / ikona území i Českého lesa
- řada dalších zaniklých sídel a samot
- vysoce hodnotná struktura krajiny dokládající původní hospodaření (Pleš, Ruštejn)
- dostupná vybavenost pro turistiku a rekreaci (ubytování a stravování) v Pleši
- pěší a cyklistické turistické trasy

Hlavní vazby z hlediska turistiky a rekreace:

- Bělá nad Radbuzou, Železná
- Eslarn, Schönsee

Hlavní aktéři z pohledu turistiky a rekreace:

- Penzion Pleš
- město Bělá – zřizované organizace, spolky
- Rekreační středisko Rybník
- CBB Schönsee
- Eslarn

Typ: přírodní

Vize: Stopy lidských rukou otisknuté do přírodní krajiny

Cíle:

- využít Pleš jako unikátní doklad o bývalém osídlení a využití krajiny
- využít a prezentovat bohatou tradici sklářství v okolí Pleše
 - o zatraktivnit místa sklářské historie zejména aktivitami pro děti
- obnovit vazby mezi Rybníkem a Schönsee přes Pleš
- řešit běžecské trasy v návaznosti na trasy realizované na Bavorské straně mimo území chráněná z hlediska hodnot

Příklady aktivit:

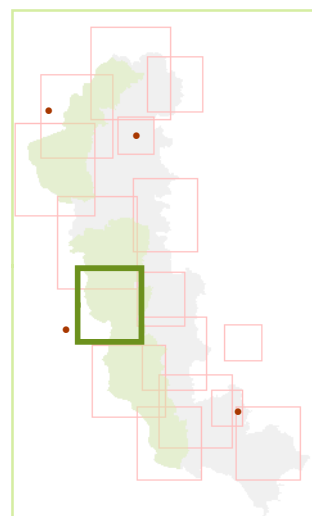
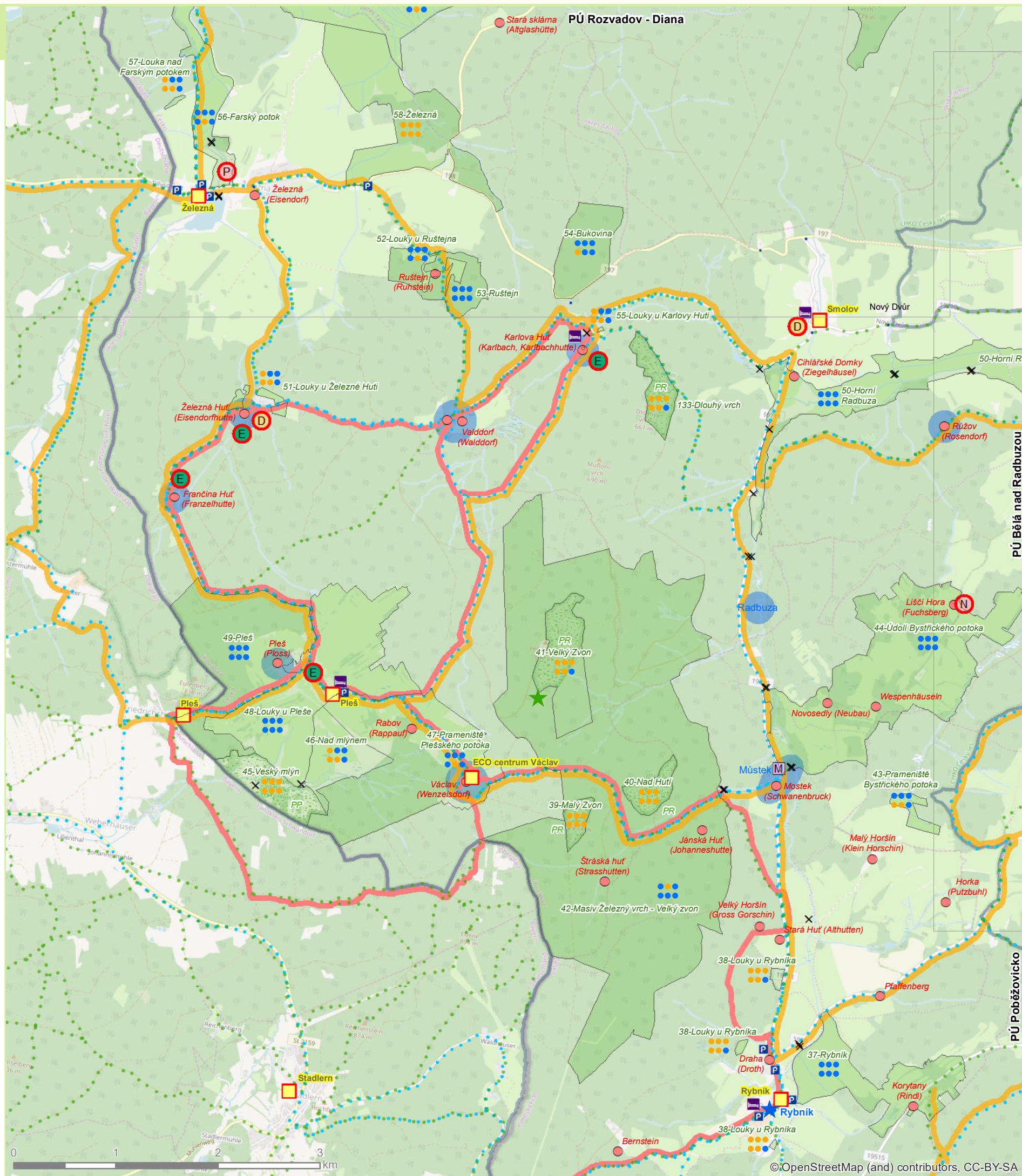
- D** dětské parky – Bystřice, Smolov, Eisendorfská Huť
- E** expozice v přírodě
 - o Karlova Huť, Železná Huť, Frančina Huť – sklářství s využitím různých typů interpretace
 - o Pleš – kulturní krajina, historie
- P** penzion Železná
- N** nocležiště Liščí Hora
- O** okružní pěší trasy (naučné stezky)
 - o Pleš – přechod Pleš/Friedrichshangl – Bügellohe – pramen Bílého potoka – Václav – Rabov – Pleš
 - o Pleš – Frančina Huť – Železná Huť – Valdorf s případnou odbočkou na Karlovu Huť – odpočívka pod Zvonem – Pleš
- C** cyklistické okruhy
 - o Pleš – Frančina Huť – Železná Huť – (Železná) – Ruštejn – Valdorf – Karlova Huť – Pleš
 - o Pleš – Karlova Huť – Smolov – Mostek – Václav – Pleš
 - o Bystřice (vazba na okruhy v PÚ Bělá) – Růžov – Mostek – Stará Huť – (Rybník) – (vyhlídka Mutěnín – vazba na okruhy v prioritní území Bělá) – Bystřice
 - o Železná – Tillyschanz – Polster – přechod Pleš/Friedrichshangl – Pleš – Frančina Huť – Železná Huť – Železná

●●● Přípustnost aktivit v lokalitách ●●●

číslo lokality - název lokality

pěší	sněžnice	lyže
cyklo	koně	naučné

- nepřípustná aktivita
- přípustná aktivita



Poběžovicko

(Region Ronsperk)

Charakteristik:

Gebiet mit gut erhaltenen historischen Orten oder Ortsteilen mit bedeutenden Baudenkmalern und Spuren der untergegangenen Handwerksbetriebe. Von den Naturwerten sind die Spuren der geologischen Entwicklung, insbesondere der Böhmisches Quarz-Pfahl, sehr wertvoll.

Einschränkungen der Nutzung für Touristik und Erholung:

- Wertvolle Standorte mit Ausschluss der Infrastruktur für Touristik und Erholung sind kleine Flächen im nördlichen und südlichen Teil des Gebiets;
- Das Gebiet hat eine große Bedeutung für die Wasserwirtschaft (Gewässerschutz).

Potential für Touristik und Erholung:

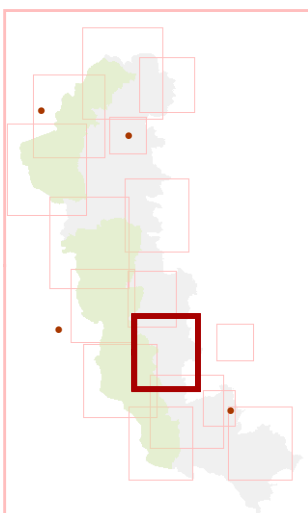
- Stadt Poběžovice (Ronsperk) mit ihrem Schloss und weiteren Sehenswürdigkeiten;
- Spuren des Abbaus;
- Kloster in Pivoň (Stockau);
- Relativ gute Ausstattung mit den Dienstleistungen für Touristik und Erholung – Unterkunft und Gastronomie in Poběžovice, Hořa sv. Václava (Berg);
- Wander- und Radwege.

Wichtigste Bezugsorte für Touristik und Erholung:

- Prioritätsgebiet Nemanicko (Region Wasseruppen)
- Prioritätsgebiet Postřekov – Babylon
- Prioritätsgebiet Horšovský Týn (Bischofsteinitz)
- Prioritätsgebiet Bělá (Weißensulz)

Hauptakteure aus der Sicht der Touristik und Erholung:

- Stadt Poběžovice + Organisationen und Vereine in ihrer Trägerschaft
- Mikroregion Dobrohost
- Centrum Bavaria-Bohemia Schönsee



Typ: Gemischt

Vision: Zwischen Kloster und Feldspat

Ziele:

- Es soll die Bedeutung von Poběžovice und Pivoň als einzigartiger Orte für Touristik und Erholung gestärkt werden;
- Es soll die Geschichte des Feldspatabbaus in der Umgebung von Poběžovice ausgenutzt werden;
- Es sollen die untergegangenen Produktionsstätten am Bach Pivoňka als ein Faktor der Wirtschaftsentwicklung präsentiert werden;
- Es soll das historische Erbe der Gräfin Mitsuko aus Japan ausgenutzt werden.

Beispiele von Aktivitäten:

- A** Erneuerung der Allee in Šibanov (Schiferau);
- E** Ausstellung in der Natur – Feldspat bei Zámělč (Klein-Semlowitz);
- M** Museumsausstellung Alte Schule in Šidlákov (Schilligkau);
- R** Erweiterte Realität am Lehrpfad entlang des Baches Pivoňka (Kloster, Produktionsstätten);
- N** Übernachtungsstätte Ostrov u Mutěná
- W** Wanderrundwege (Lehrpfade):
 - o Poběžovice – Vyhlička – Mnichov – Šitboř – Poběžovice
 - o Pivoň – Mnichov – Wegekreuzung bei Hvoždany – Sezemín – Pivoň
 - o Hora Sv. Václava – Načetín – Wegekreuzung bei Hvoždany – Sezemín – Šibanov – Abbiegung nach Šidlákov – Hora Sv. Václava
 - o Poběžovice – Abbiegung zum Lehrpfad – Ohnišťovice mit Abbiegung zum Lehrpfad – Zámělč – Poběžovice
- OR** Radrundwege:
 - o Pivoň – Liščí Domky – Korytany – Šidlákov – Hora Sv. Václava – Drahotín – Hvoždany – Mnichov – Pivoň (optional Hvoždany – Sezemín – Pivoň)
 - o Poběžovice – Šitboř – Vlkánov – Otov – Meclov – Zámělč – Poběžovice
 - o Verbindung beider Rundwege Šitboř – Hvoždany



Zulässigkeit der Aktivitäten an den Standorten



Nummer des Standortes - Bezeichnung des Standortes

fußläufig	Schneeschuhe	Ski
Rad	Reiten	didaktisch

- unzulässige Aktivität
- zulässige Aktivität

Poběžovicko

Charakteristika:

Území s dochovanými historickými sídly či jejich částmi s významnými stavebními památkami a doklady zaniklých řemesel a výrob. Z přírodních hodnot jsou významné doklady geologického vývoje území, zejména Český křemenný val.

Limity využití pro turistiku a rekreaci:

- cenné lokality s vyloučením infrastruktury pro turistiku a rekreaci zaujmají malé plochy v severní a jižní části území
- území má velký vodohospodářský význam (ochrana vodních zdrojů)

Potenciál pro turistiku a rekreaci:

- město Poběžovice se zámekem a dalšími památkami
- pozůstatky po těžbě
- klášter Pivoň
- relativně dobrá vybavenost službami pro turistiku a rekreaci – ubytování a stravování v Poběžovicích, Hoře sv. Václava
- pěší a cyklistické turistické trasy

Hlavní vazby z hlediska turistiky a rekreace:

- prioritní území Nemanicko
- prioritní území Postřekov – Babylon
- prioritní území Horšovský Týn
- prioritní území Bělá

Hlavní aktéři z pohledu turistiky a rekreace:

- město Poběžovice + zřizované organizace a spolky
- Mikroregion Dobrohost
- Centrum Bavaria-Bohemia Schönsee

Typ: smíšený

Vize: Mezi klášteřem a živcem

Cíle:

- posílit význam Poběžovic a Pivoň jako jedinečných míst pro turistiku a rekreaci
- využít historie těžby živců kolem Poběžovic
- přiblížit zaniklé výroby na Pivoňce jako faktor ekonomického rozvoje
- využít historický odkaz japonské hraběnky Mitsuko

Příklady aktivit:

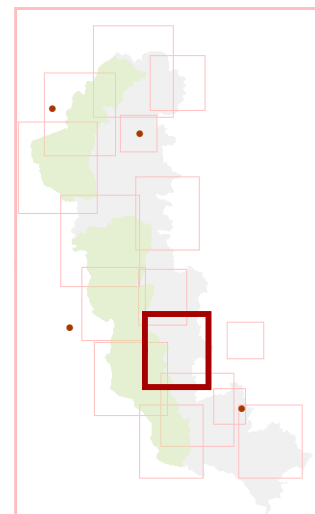
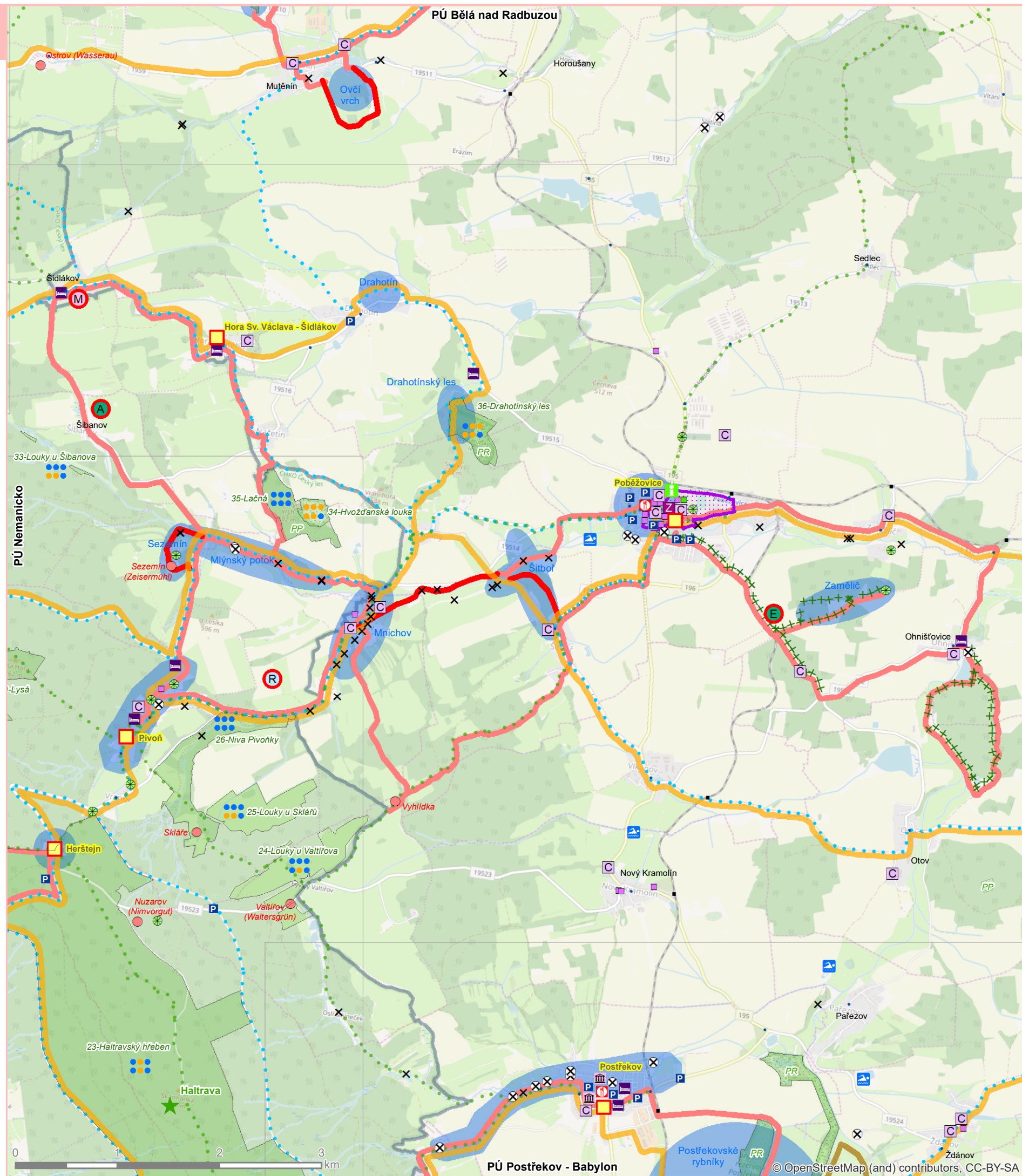
- A obnova aleje na Šibanově
- E expozice v přírodě – živce u Zámělíče
- M muzejní expozice Stará škola Šidlákov
- R rozšířená realita na stezce podél Pivoňky (klášter, výroby na Pivoňce)
- N nouzové nocležné u Ostrov u Mutěňína
- O okružní pěší trasy (naučné stezky)
 - o Poběžovice – Vyhlička – Mnichov – Šitboř – Poběžovice
 - o Pivoň – Mnichov – rozcestí u Hvoždán – Sezemín – Pivoň
 - o Hora Sv. Václava – Načetín – rozcestí u Hvoždán – Sezemín – Šibanov – odbočka na Šidlákov – Hora Sv. Václava
 - o Poběžovice – odbočka na NS – Ohnišovice s odbočkou na NS – Zámělíč – Poběžovice
- O cyklistické okruhy
 - o Pivoň – Liščí Domky – Korytany – Šidlákov – Hora Sv. Václava – Drahotín – Hvoždany – Mnichov – Pivoň (variantně Hvoždany – Sezemín – Pivoň)
 - o Poběžovice – Šitboř – Vlkanov – Otov – Meclov – Zámělíč – Poběžovice
 - o propojení obou okruhů Šitboř – Hvoždany

●●● Přípustnost aktivit v lokalitách ●●●

číslo lokality - název lokality

pěší	sněžnice	lyže
cyklo	koně	naučné

- nepřípustná aktivita
- přípustná aktivita



Postřekov – Babylon

(Possigkau - Babilon)

Charakteristik:

Vorwiegend landwirtschaftlich und zum Teil auch forstwirtschaftlich genutztes Gebiet mit stabilisierter Siedlungsstruktur in der unmittelbaren Nähe von Domažlice (Taus). Hauptsiedlungen sind Postřekov (Possigkau), Trhanov (Chodenschloss) und Klenčí pod Čerchovem (Klentsch). Das Gebiet schließt den Erholungsort Babylon (Babilon) mit überregionaler Bedeutung ein.

Einschränkungen der Nutzung für Touristik und Erholung:

- Die wertvollsten Standorte mit einer Einschränkung der Infrastruktur für Touristik und Erholung sind an den Gebirgskamm Haltravský hřeben gebunden;
- Der Ausschluss aller Typen der touristischen Infrastruktur betrifft nur kleine Flächen.

Potential für Touristik und Erholung:

- Erholungsort Babylon (Teich, Campingplätze);
- Dörfliche Denkmalschutzzonen in Klenčí pod Čerchovem, Stráž (Hochwartl) und Trhanov;
- Erinnerungen an bedeutende Persönlichkeiten des Chodenlandes (Baar, Kozina);
- Haltravský hřeben mit Felsenausbrüchen;
- Teiche bei Postřekov;
- Untergegangene Handwerksbetriebe – Mühlen, Aquädukt und Stollen Salka;
- Wander- und Radwege.

Wichtigste Bezugsorte für Touristik und Erholung:

- Prioritätsgebiet Domažlice (Taus)
- Prioritätsgebiet Čerchov (Schwarzkopf)
- Prioritätsgebiet Nemanicko (Region Wassersuppen)
- Stadt Furth im Wald
- Stadt Domažlice

Hauptakteure aus der Sicht der Touristik und Erholung:

- Markt Klenčí pod Čerchovem + Organisation und Vereine in seiner Trägerschaft
- Ort Postřekov + Vereine
- Ort Babylon + Vereine
- Gemeindebündnis der Region Domažlice

Typ: Gemischt

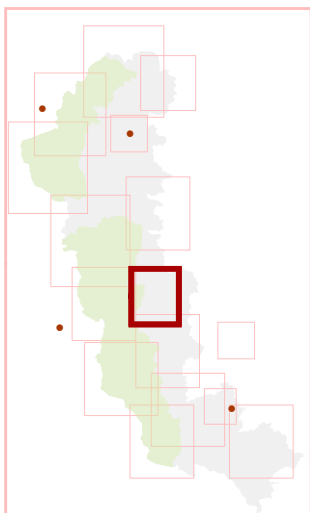
Vision: Das traditionelle Erholungszentrum mit historischen Phänomenen

Ziele:

- Es soll die Bedeutung von Babylon als des Erholungszentrums gestärkt werden;
- Es soll das einzigartige Phänomen des Chodenlandes (Baar, Kozina) ausgenutzt werden
- Es soll das Potential der untergegangenen Mühlen am Bach Mlýnský potok und bei Havlovice (einschl. des Aquädukts) ausgenutzt werden.

Beispiele von Aktivitäten:

- D** Kinderpark bei Výhledy
- U** Raststäte Sádek
- S** Aufwertung der Piste bei Sádek
- Wanderrundwege (Lehrpfade):
 - Klenčí pod Čerchovem – Chodov – Chodovské skály – Louka u Mlýnečku – Výhledy – Klenčí pod Čerchovem
 - Klenčí pod Čerchovem – Chodov – Trhanov – Hrádek – Újezd – Dobrá Voda – Klenčí pod Čerchovem
 - Klenčí pod Čerchovem – Postřekov – Naturdenkmal Postřekovské rybníky – Klenčí pod Čerchovem
 - Babylon – Naturdenkmal Salka – Pasečnice – Dmout – Babylon
 - Babylon – Naturdenkmal Louka u Šnajberského rybníka – Havlovice – Zelenov – Babylon
- Radrundwege:
 - Babylon – Pec – Výhledy – Capartice – Sádek – Díly – Postřekov – Postřekovské rybníky – Klenčí pod Čerchovem – Trhanov – Hrádek – Havlovice – Babylon
 - Babylon – Havlovice – Vavřinec – Stráž – Tlumačov – Mrákov – Filipova Hora – Čeká Kubice – Pec – Babylon



Zulässigkeit der Aktivitäten an den Standorten

Nummer des Standortes - Bezeichnung des Standortes

fußläufig	Schneeschuhe	Ski
Rad	Reiten	didaktisch

- unzulässige Aktivität
- zulässige Aktivität

Postřekov – Babylon

Charakteristika:

Převážně zemědělský a zčásti lesnický využívané území se stabilizovanou sídelní strukturou v dosahu Domažlic. Hlavními sídly jsou Postřekov, Trhanov a Klenčí pod Čerchovem. Území zahrnuje rekreační středisko Babylon s nadregionálním významem.

Limity využití pro turistiku a rekreaci:

- nejcennější lokality s omezením infrastruktury pro turistiku a rekreaci jsou vázané na Haltravský hřeben
- vyloučení všech typů turistické infrastruktury se týká jen malých ploch

Potenciál pro turistiku a rekreaci:

- rekreační území Babylon (rybník, kempy)
- vesnické památkové zóny Klenčí pod Čerchovem, Stráž a Trhanov
- připomínky významných osobností Chodska (Baar, Kozina)
- Haltravský hřeben se skalními výchozy
- Postřekovské rybníky
- zaniklé výroby – mlýny, akvadukt a štola Salka
- pěší a cyklistické turistické trasy

Hlavní vazby z hlediska turistiky a rekreace:

- prioritní území Domažlice
- prioritní území Čerchov
- prioritní území Nemanicko
- město Furth im Wald
- město Domažlice

Hlavní aktéři z pohledu turistiky a rekreace:

- městys Klenčí pod Čerchovem + zřizované organizace či spolky
- obec Postřekov + spolky
- obec Babylon + spolky
- Svazek obcí Domažlicko

Typ: smíšený

Vize: Tradiční centrum rekreace posílené využitím historických fenoménů

Cíle:

- posílit význam Babylonu jako centra rekreace
- využít jedinečného fenoménu Chodska (Baar, Kozina)
- využít potenciál zaniklých mlýnů na Mlýnském potoce a u Havlovic vč. akvaduktu

Příklady aktivit:

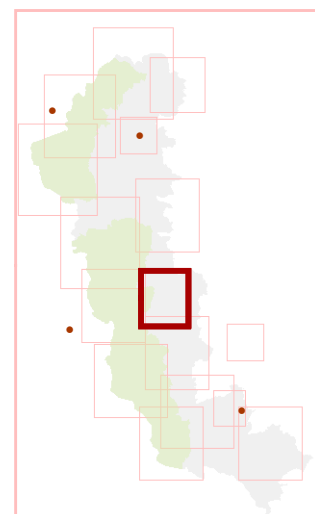
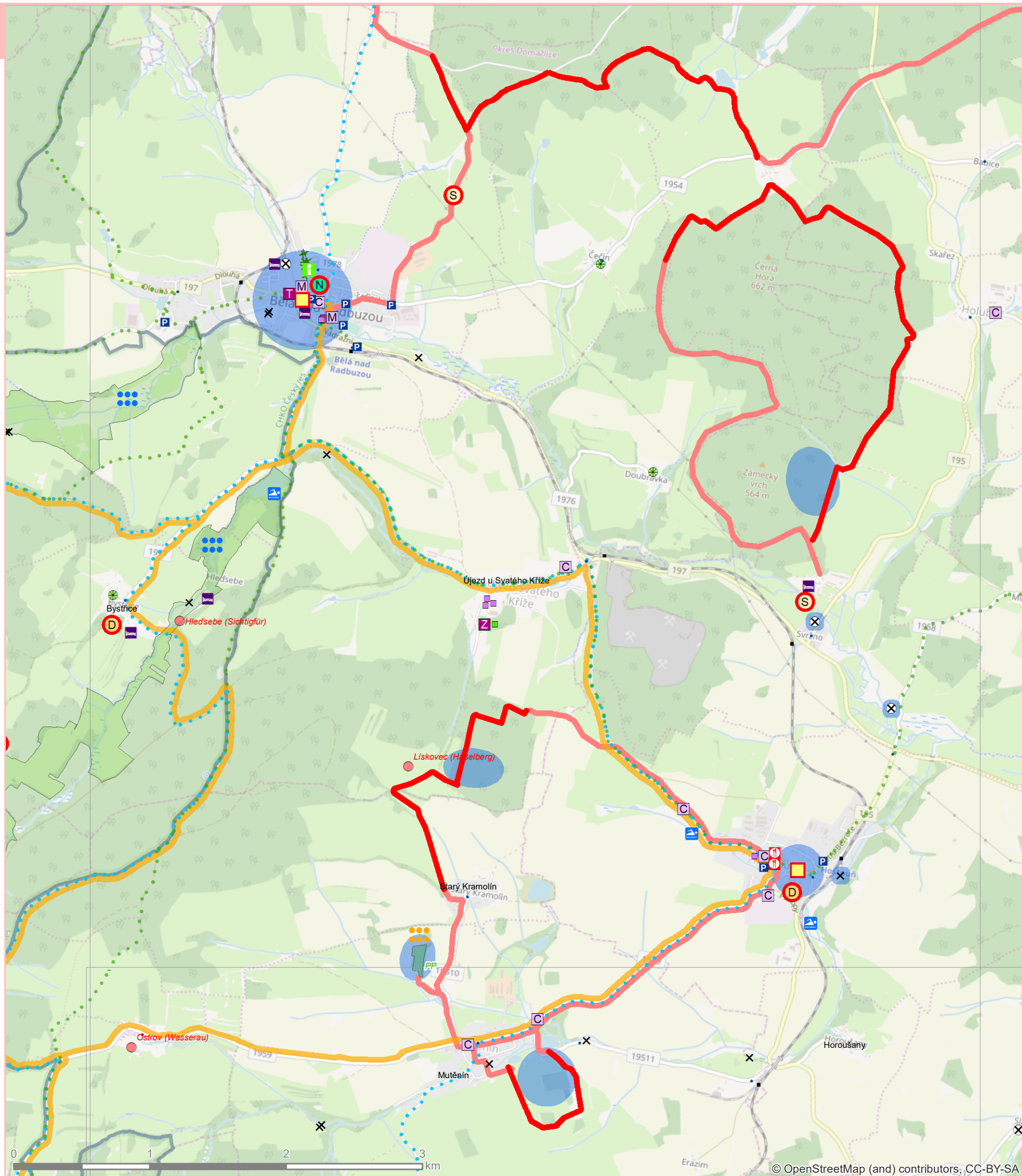
- D** dětský park: Chodský dětský park Výhledy
- U** odpočívka Sádek
- S** zkvalitnění sjezdovky Sádek
- O** okružní pěší trasy (naučné stezky)
 - o Klenčí pod Čerchovem – Chodov – Chodovské skály – Louka u Mlýnečku – Výhledy – Klenčí pod Čerchovem
 - o Klenčí pod Čerchovem – Chodov – Trhanov – Hrádek – Újezd – Dobrá Voda – Klenčí pod Čerchovem
 - o Klenčí pod Čerchovem – Postřekov – PP Postřekovské rybníky – Klenčí pod Čerchovem
 - o Babylon – PP Salka – Pasečnice – Dmout – Babylon
 - o Babylon – PP Louka u Šnajberského rybníka – Havlovice – Zelenov – Babylon
- C** cyklistické okruhy:
 - o Babylon – Pec – Výhledy – Capartice – Sádek – Díly – Postřekov – Postřekovské rybníky – Klenčí pod Čerchovem – Trhanov – Hrádek – Havlovice – Babylon
 - o Babylon – Havlovice – Vavřinec – Stráž – Tlumačov – Mrákov – Filipova Hora – Čeká Kubice – Pec – Babylon

●●● Přípustnost aktivit v lokalitách ●●●

číslo lokality - název lokality

pěší	sněžnice	lyže
cyklo	koně	naučné

- nepřípustná aktivita
- přípustná aktivita



Přimda – Bor

(Pfraumberg – Haid)

Charakteristik:

Bewaldete, landwirtschaftlich genutzte Landschaft mit vielen Teichen am Fluss Úhlavka und am Bach Mlýnecký potok. Die Siedlungsstruktur ist erhalten, relativ dicht, mit bedeutenden Siedlungszentren Bor (Haid), Přimda (Pfraumberg) und Stráž (Neustadt).

Einschränkungen der Nutzung für Touristik und Erholung:

- Wertvolle Standorte mit gänzlichem oder vorwiegendem Ausschluss der Infrastruktur für Touristik und Erholung sind um die Stadt Přimda konzentriert.

Potential für Touristik und Erholung :

- Eine der Ikonen des Böhmisches Waldes – die Burg Přimda (Burg Pfraumberg) mit einem Lehrpfad;
- Teichanlagen nahe Bor;
- Schloss Bor mit seinem Schlossgarten;
- Reste der historischen Landschaftsgestaltung (Alleen);
- Untergegangene Mühlen an den Bächen Mlýnecký potok und Václavský potok und am Fluss Úhlavka;
- Relativ gute Ausstattung mit Dienstleistungen für Touristik und Erholung – Unterkunft und Gastronomie in v Přimda, Mlýnec, Vysočany und Bor;
- Skigebiet Přimda – Mlýnec;
- Wander- und Radwege.

Wichtigste Bezugsorte für Touristik und Erholung:

- Rozvadov (Roßhaupt), Tachov (Tachau)
- Waidhaus

Hauptakteure aus der Sicht der Touristik und Erholung:

- Stadt Přimda + Organisationen und Vereine in ihrer Trägerschaft
- Stadt Bor + Organisationen und Vereine in ihrer Trägerschaft
- Forste der Familie Kolowrat
- Markt Stráž
- Nationalamt für Denkmalschutz – Burg Přimda

Typ: Kulturhistorisch

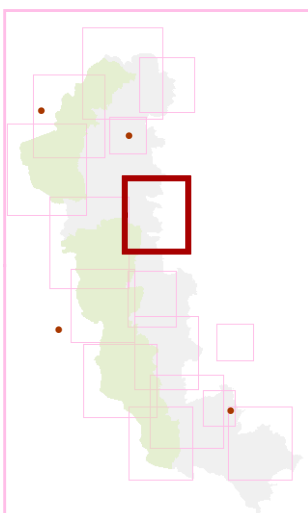
Vision: Entlang den Bächen, an alten Mühlen vorbei – auf zu bedeutenden Denkmälern

Ziele:

- Das Tal des Baches Václavský potok (untergegangene Mühlen) soll in den Lehrpfad bei Přimda eingebunden werden;
- Alleien sollen erneut und vervollständigt werden;
- Das Wegenetz soll um Verbindungswege entlang den Bächen ergänzt werden;
- Es soll die Tradition der Eisenhütten ausgenutzt werden;
- Es soll die Verbindung zum Erholungsgebiet Sycherák ausgenutzt werden.

Beispiele von Aktivitäten :

- S** Erweiterung des Angebotes im Skigebiet Přimda - Mlýnec um Sommersportarten;
- D** Kinderpark oberhalb von Újezd u Přimdy
- A** Erneuerung der Allee entlang der Straße Bor – Stráž
- Erweiterung des Lehrpfades Přimda um das Tal des Baches Václavský potok mit den untergegangenen Mühlen (teilweise neue Wegeföhrung)
- Radrundweg Přimda – Mlýnec – Muckov (neuer Weg im Abschnitt Mlýnec – Muckov – Wald bei Muckov) – Bor – Stráž – Souměř (möglicher Kurzweg Souměř – Muckov) – Kunderatice – Orlov – Přimda



Zulässigkeit der Aktivitäten an den Standorten

Nummer des Standortes - Bezeichnung des Standortes

fußläufig	Schneeschuhe	Ski
Rad	Reiten	didaktisch

- unzulässige Aktivität
- zulässige Aktivität

Přimda – Bor

Charakteristika:

Lesozemědělská krajina s řadou rybníků na Úhlavce a Mlýneckém potoce. Sídlní struktura zachovaná, relativně hustá, s významnějšími centry Bor, Přimda a Stráž.

Limity využití pro turistiky a rekreaci:

- cenné lokality s úplným nebo převážným vyloučením infrastruktury pro turistiky a rekreaci jsou soustředěny kolem Přimdy

Potenciál pro turistiky a rekreaci:

- jedna z hlavních ikon Českého lesa hrad Přimda s naučnou stezkou
- rybníční soustavy u Boru
- zámek Bor s parkem
- zbytky historických krajinářských úprav (aleje)
- zaniklé mlýny na Mlýneckém a Václavském potoce a na Úhlavce
- relativně dobrá vybavenost službami pro turistiky a rekreaci – ubytování a stravování v Přimdě, Mlýnci, Vysočanech a Boru
- lyžařský areál Přimda – Mlýnec
- pěší a cyklistické turistické trasy

Hlavní vazby z hlediska turistiky a rekreace:

- Rozvadov, Tachov
- Waidhaus

Hlavní aktéři z pohledu turistiky a rekreace:

- město Přimda + zřizované organizace či spolky
- město Bor + zřizované organizace či spolky
- Kolowratovy lesy
- městy Stráž
- Národní památkový ústav – hrad Přimda

Typ: kulturněhistorický

Vize: Po potocích a mlýnech mezi významnými památkami

Cíle:

- zapojit do naučné stezky u Přimdy údolí Václavského potoka (zaniklé mlýny)
- obnovit a doplnit aleje
- doplnit cestní síť o propojení podél potoků
- využít tradici železářství
- využít vazbu na rekreační území Sycherák

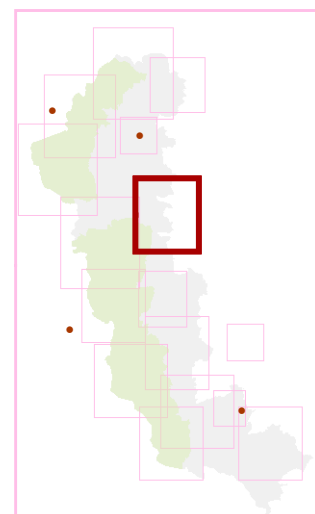
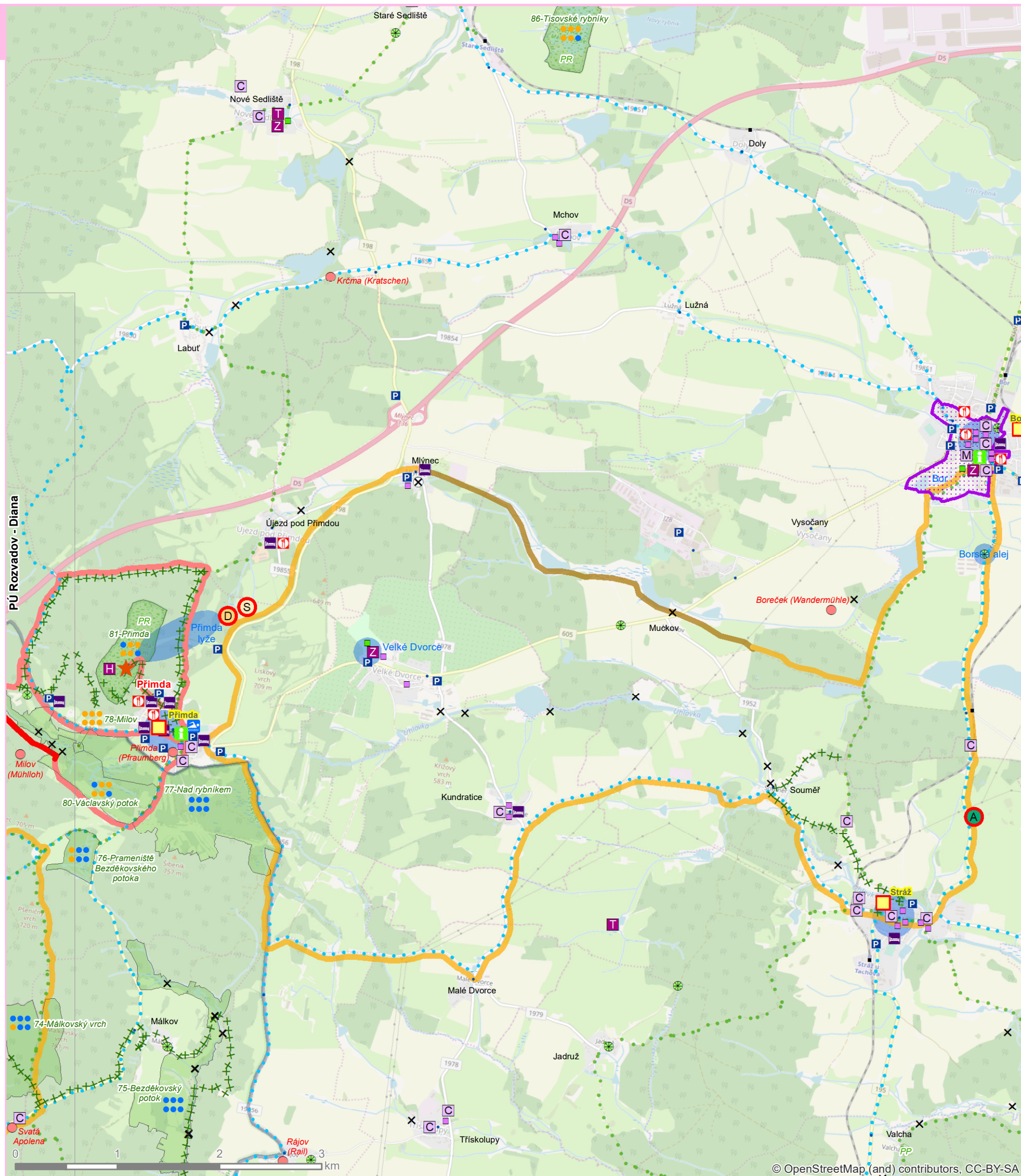
Příklady aktivit:

- S** rozšíření nabídky o letní sporty v lyžařském areálu Přimda Mlýnec a v návaznosti na něj
- D** dětský park nad Újezdem u Přimdy
- A** obnova aleje podél silnice Bor – Stráž
- S** rozšíření NS Přimda o údolí Václavského potoka se zaniklými mlýny (zčásti nová cesta)
- O** cyklistický okruh Přimda – Mlýnec – Muckov (nová cesta v úseku Mlýnec – Muckov – les u Muckova) – Bor – Stráž – Souměř (možná zkratka Souměř – Muckov) – Kundratice – Orlov – Přimda

●●● Přípustnost aktivit v lokalitách ●●●
číslo lokality - název lokality

pěší	sněžnice	lyže
cyklo	koně	naučné

- nepřípustná aktivita
- přípustná aktivita



Rozvadov – Diana

(Roßhaupt – Dianaberg)

Charakteristik:

Vorwiegend bewaldete, im nordöstlichen Teil teilweise landwirtschaftlich genutzte Landschaft mit der ausgeprägten natürlichen Achse in Form des Gewässers Kateřinský potok (Katharinabach) und der anthropogenen Tangente – der Autobahn D5. Die Siedlungsstruktur besteht ausschließlich aus den Orten Rozvadov (Roßhaupt), Svatá Kateřina (Sankt Katharina) und Diana (Dianaberg), sonst bleibt das Gebiet unbesiedelt.

Einschränkungen der Nutzung für Touristik und Erholung:

- Wertvolle Standorte mit einem gänzlichen oder vorwiegenden Ausschluss der Infrastruktur für Touristik und Erholung sind insbesondere um Dianaberg konzentriert, im nördlichen Teil teilweise das Tal des Baches Václavský potok.

Potential für Touristik und Erholung:

- Dianaberg als bedeutendes Denkmal des Böhmisches Waldes;
- Tillyschanz (CZ);
- Sehr wertvolle Fragmente von Buchenwäldern, nassen Fichtenwäldern und Torfmoorgebieten;
- Reste der historischen Landschaftsgestaltung (Alleen);
- Untergegangene Mühlen am Bach Václavský potok;
- Gute Ausstattung mit der touristischen Infrastruktur in Rozvadov;
- Wander- und Radwege und Lehrpfade.

Wichtigste Bezugsorte für Touristik und Erholung:

- Prioritätsgebiet Přimda
- Prioritätsgebiet Lesná
- Region Tachov
- Waidhaus – Pleystein – Vohenstrauß – Eslarn

Hauptakteure aus der Sicht der Touristik und Erholung:

- Gemeinde Rozvadov
- Gemeinde Přimda
- Forste der Familie Kolowrat





Typ: Naturbezogen

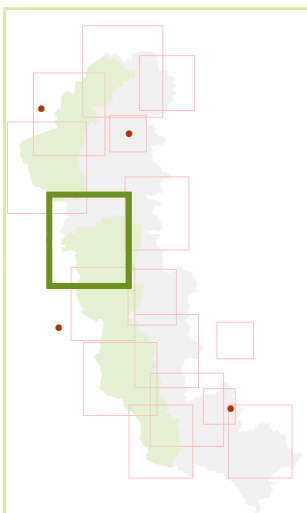
Vision: Alle Wege führen nach Dianaberg

Ziele:

- Es sollen Rundwege mit einem Kreuzungspunkt in Dianaberg errichtet werden;
- Die Lehrpfade sollen miteinander verbunden werden;
- Die untergegangenen Handwerksbetriebe (Mühlen und Eisenhütten am Bach Václavský potok) sollen zur Präsentation in Form der erweiterten Realität ausgenutzt werden;
- Die geplante Revitalisierung des Baches Kateřinský potok (Katharinabach) soll ausgenutzt werden.

Beispiele von Aktivitäten:



-  Ausstellung am Bach Václavský potok im untergegangenen Ort Frauentál (Hochofen)
-  Kinderpark in Nová ves
-  Wanderrundwege (Lehrpfade):
 - o Nová Ves – Novohradský – Diana – Nová Ves
 - o Rozvadov – Rybničná – Diana – Robenava – Rozvadov mit Abbiegungen zum Katharinabach – Revitalisierung
 - o Rozvadov – Diana – Rybničná – Pfrentschweiher – Waidhaus – Rozvadov
-  Radrundwege:
 - o Nová Ves – Diana (zwei Strecken) – Robenava – Svatá Kateřina – Kateřinské Chalupy – Frauentál – Sv. Apolena – Nová Ves
 - o Rozvadov – Waidhaus – Eslarn – Železná – Rozvadov



Zulässigkeit der Aktivitäten an den Standorten

Nummer des Standortes - Bezeichnung des Standortes

fußläufig	Schneeschuhe	Ski
Rad	Reiten	didaktisch

-  unzulässige Aktivität
-  zulässige Aktivität

Rozvadov – Diana

Charakteristika:

Převážně lesní, v severovýchodním okraji lesozemědělská krajina s výraznou přírodní osou Kateřinského potoka a antropogenní tangentou dálnice D5. Sídlní struktura je tvořena pouze sídly Rozvadov, Svatá Kateřina a Diana, jinak je území neosídlené.

Limity využití pro turistiku a rekreaci:

- cenné lokality s úplným nebo převážným vyloučením infrastruktury pro turistiku a rekreaci jsou soustředěny zejména kolem Diany, v severní části okrajově zasahuje údolí Václavského potoka.

Potenciál pro turistiku a rekreaci:

- Diana jako významná památka Českého lesa
- Existence Tillyho šancí
- velice hodnotné fragmenty bučin, podmáčených smrčín a rašelinišť
- zbytky historických krajinářských úprav (aleje)
- zaniklé mlýny na Václavském potoce
- dobrá vybavenost turistickou infrastrukturou v Rozvadově
- pěší a cyklistické turistické trasy a naučné stezky

Hlavní vazby z hlediska turistiky a rekreace:

- prioritní území Přimda
- prioritní území Lesná
- Tachovsko
- Waidhaus – Pleystein – Wohenstraus – Eslarn

Hlavní aktéři z pohledu turistiky a rekreace:

- obec Rozvadov
- obec Přimda
- Kolowratovy lesy

Typ: přírodní

Vize: Všechny cesty vedou na Dianu

Cíle:

- vytvořit okruhy s bodem křížení na Dianě
- propojit naučné stezky
- využít zaniklých výrobních mlýnů a železářských pecí na Václavském potoce k interpretaci formou rozšířené reality
- využít plánovanou revitalizaci Kateřinského potoka

Příklady aktivit:

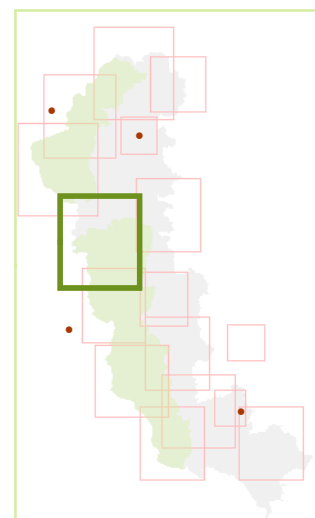
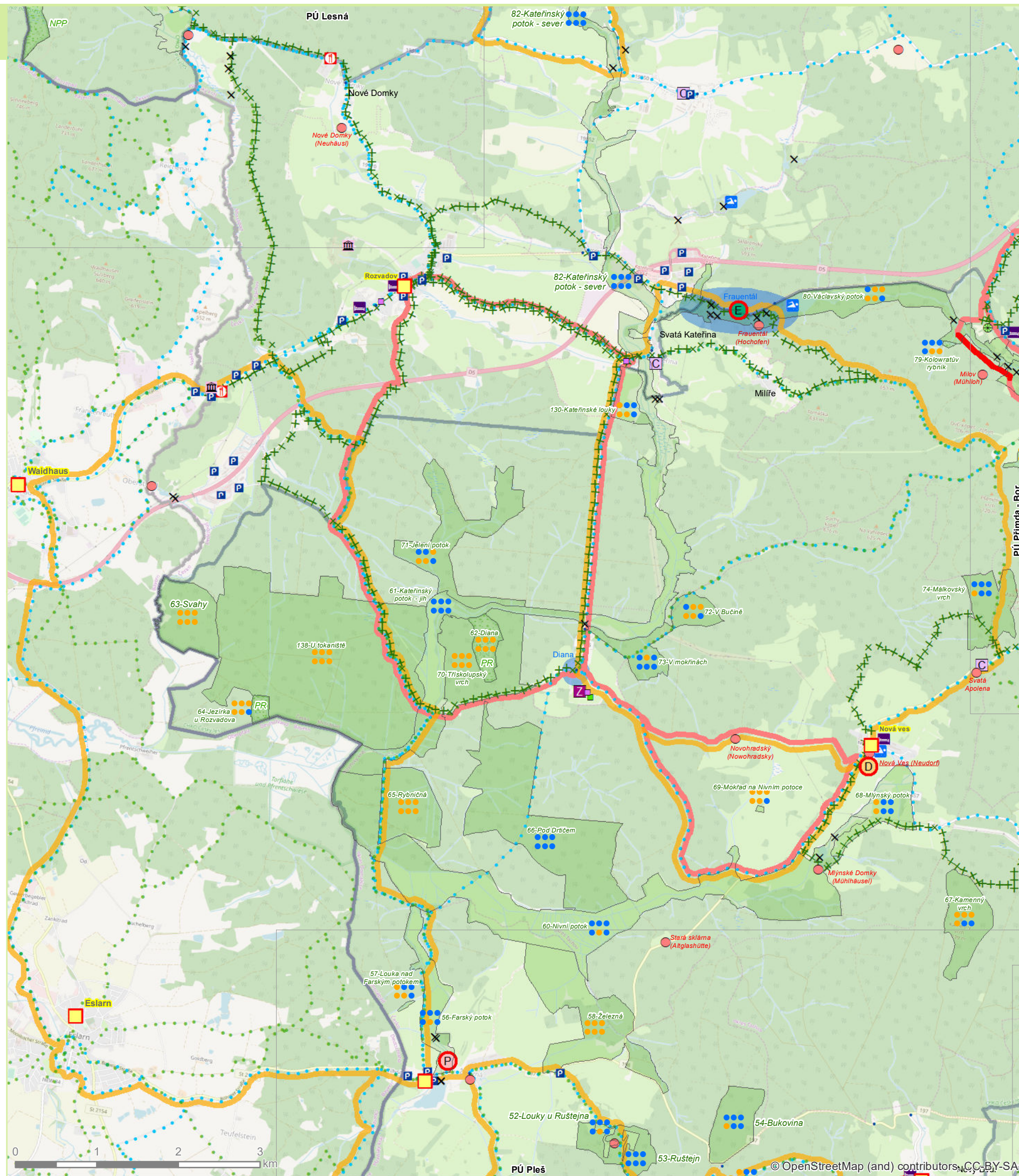
- E** expozice na Václavském potoce v zaniklé obci Frauentál
- D** dětský park v Nové Vsi
- O** okružní pěší trasy (naučné stezky):
 - o Nová Ves – Novohradský – Diana – Nová Ves
 - o Rozvadov – Rybničná – Diana – Robenava – Rozvadov s odbočkami ke Kateřinskému potoku – revitalizace
 - o Rozvadov – Diana – Rybničná – Přfentschweiher – Waidhaus – Rozvadov
- C** cyklistické okruhy
 - o Nová Ves – Diana (dvě trasy) – Robenava – Svatá Kateřina – Kateřinské Chalupy – Frauentál – Sv. Apolena – Nová Ves
 - o Rozvadov – Waidhaus – Eslarn – Železná – Rozvadov

●●● Přípustnost aktivit v lokalitách ●●●

číslo lokality - název lokality

pěší	sněžnice	lyže
cyklo	koně	naučné

- nepřípustná aktivita
- přípustná aktivita



Tachov

(Tachau)

Charakteristik:

Eines der beiden Stadtgebiete im Projektgebiet schließt die Kreisstadt Tachov (Tachau) und die umliegende Landschaft ein. Es handelt sich um ein urbanes Gebiet mit anknüpfender Struktur einer land- und forstwirtschaftlich genutzten Landschaft mit vielen Denkmälern. Gebiet mit hoher Konzentration der Infrastruktur für Touristik und Erholung.

Einschränkungen der Nutzung für Touristik und Erholung:

- nicht identifiziert

Potential für Touristik und Erholung:

- Stadt Tachov mit der Burg und dem ehemaligen Franziskanerkloster;
- Reithalle in Světce (Heiligen);
- Ehemaliges Kloster und Schloss in Světce;
- Gipfel Vysoká (Hohen Stein) mit Aussichtsturm und Piste;
- Windischgrätz-Quelle;
- Sehr gute Ausstattung mit den Dienstleistungen für Touristik und Erholung;
- Wander- und Radwege.

Wichtigste Bezugsorte für Touristik und Erholung:

- Prioritätsgebiet Branka (Galtenhof),
- Prioritätsgebiet Lesná (Schönwald),
- Prioritätsgebiet Plánsko (Region Plan),
- Prioritätsgebiet Broumov (Promenhof),
- Pilsen,
- Bärnau.

Hauptakteure aus der Sicht der Touristik und Erholung:

- Stadt Tachov + Organisationen in ihrer Trägerschaft,
- REVIS,
- Aktionsbündnis (Goldene Straße)
- Partnerstadt Bärnau,
- Museum des Böhmisches Waldes.

Typ: Kulturhistorisch

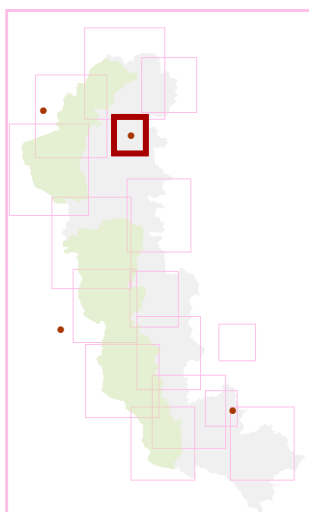
Vision: Geschichte und ihre Widersprüchlichkeiten auf jedem Schritt

Ziele:

- Es soll die Bedeutung von Tachov als eines Tourismus-Standortes gestärkt werden;
- Es sollen die Kontakte nach Bayern – Partnerschaft mit Bärnau – ausgenutzt werden;
- Tachov soll mit Denkmälern in der Umgebung besser verbunden werden;
- Es sollen die bewaldeten Berge westlich von Tachov ausgenutzt werden.

Beispiele von Aktivitäten:

- Z** **D** **S** Ergänzung des Gebiets Světce–Vysoká um einen Tierpark, Sportanlage und Kinderpark;
- S** Wanderrundwege (Lehrpfade):
 - o Tachov – Světce – Vysoká – Abbiegung nach Studánka – Tachov
 - o Tachov – Windischgrätz-Quelle – jüdischer Friedhof – Tachov
- O** Radrundweg Tachov – Světce – Liškárna – Lučina – Mýto – Studánka – Tachov



Zulässigkeit der Aktivitäten an den Standorten

Nummer des Standortes - Bezeichnung des Standortes

fußläufig	Schneeschuhe	Ski
Rad	Reiten	didaktisch

- unzulässige Aktivität
- zulässige Aktivität

Tachov

Charakteristika:

Jedna ze dvou městských oblastí zájmového území zahrnující okresní město Tachov a k němu přiléhající krajinu. Jde o území urbanizované s navazující strukturou zemědělské a lesní krajiny a s řadou památek. Území s vysokou koncentrací infrastruktury pro turistiku a rekreaci.

Limity využití pro turistiku a rekreaci:

- nezjištěny

Potenciál pro turistiku a rekreaci:

- město Tachov s hradem a bývalým klášterem Františkánů
- jízďárna Světce
- bývalý klášter a zámek Světce
- vrchol Vysoká s rozhlednou a sjezdovkou
- Windischgrätzův pramen
- velmi dobrá vybavenost službami pro turistiku a rekreaci
- pěší a cyklistické turistické trasy

Hlavní vazby z hlediska turistiky a rekreace:

- prioritní území Branka
- prioritní území Lesná
- prioritní území Plánsko
- prioritní území Broumov
- Plzeň
- Bärnau

Hlavní aktéři z pohledu turistiky a rekreace:

- město Tachov + zřizované organizace
- REVIS
- MAS Zlatá cesta
- partnerské město Bärnau
- Muzeum Českého lesa

Typ: kulturněhistorický

Vize: Historie a její rozporuplnost na každém kroku

Cíle:

- posílit význam Tachova jako turistické destinace
- využít vazby na Bavorsko – partnerství s Bärnau
- propojit Tachov s dalšími památkami okolí
- využít zalesněné vrcholy západně od Tachova

Příklady aktivit:

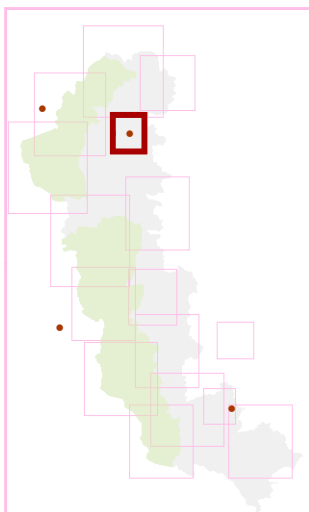
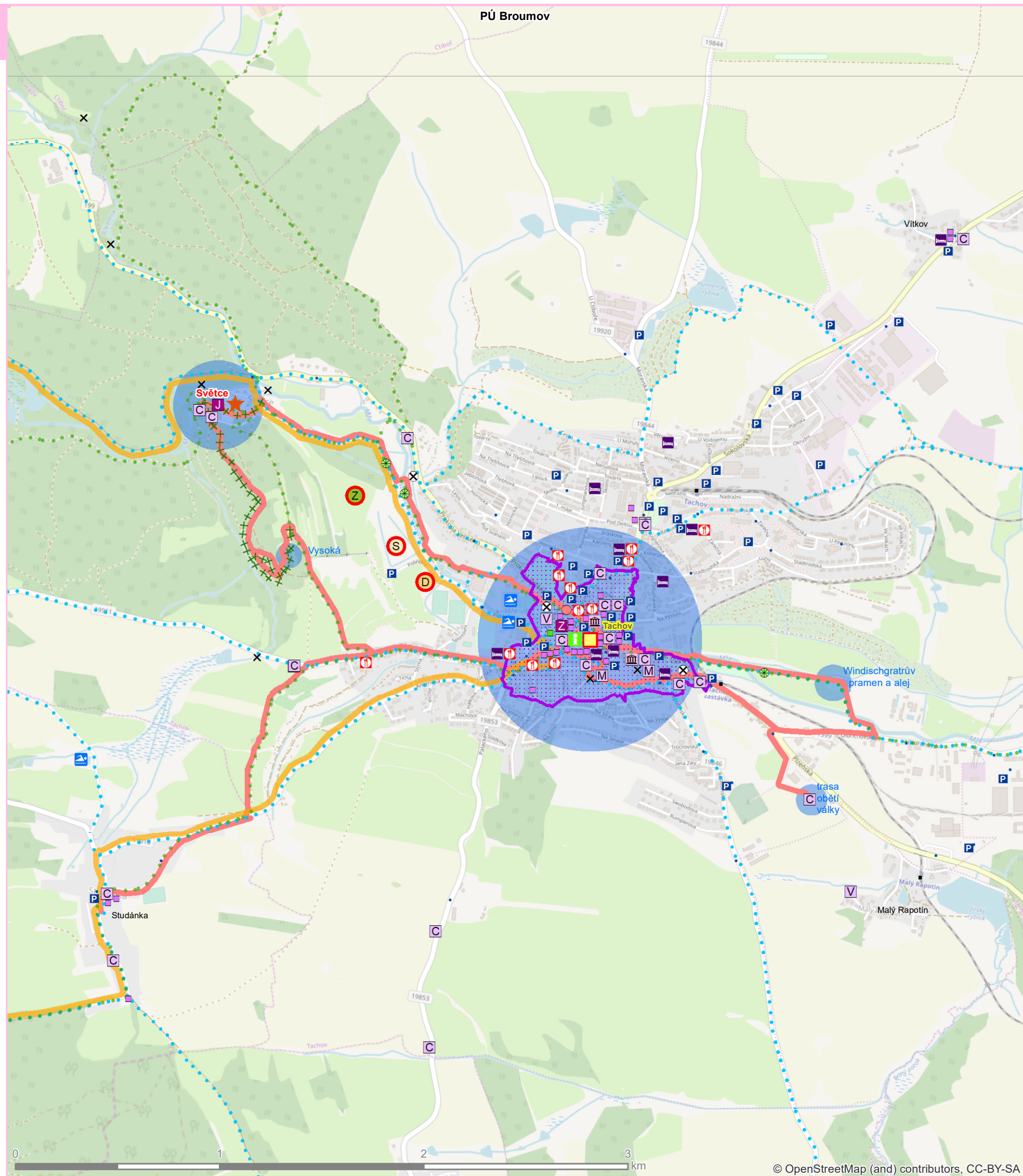
- D** doplnění území Světce – Vysoká o minizoo, sport a dětský park
- Z** **S** okružní pěší trasy (naučné stezky):
 - o Tachov – Světce – Vysoká – odbočka do Studánky – Tachov
 - o Tachov – Windischgrätzův pramen – židovský hřbitov – Tachov
- O** cyklistický okruh Tachov – Světce – Liškárna – Lučina – Mýto – Studánka – Tachov

●●● Přípustnost aktivit v lokalitách ●●●

číslo lokality - název lokality

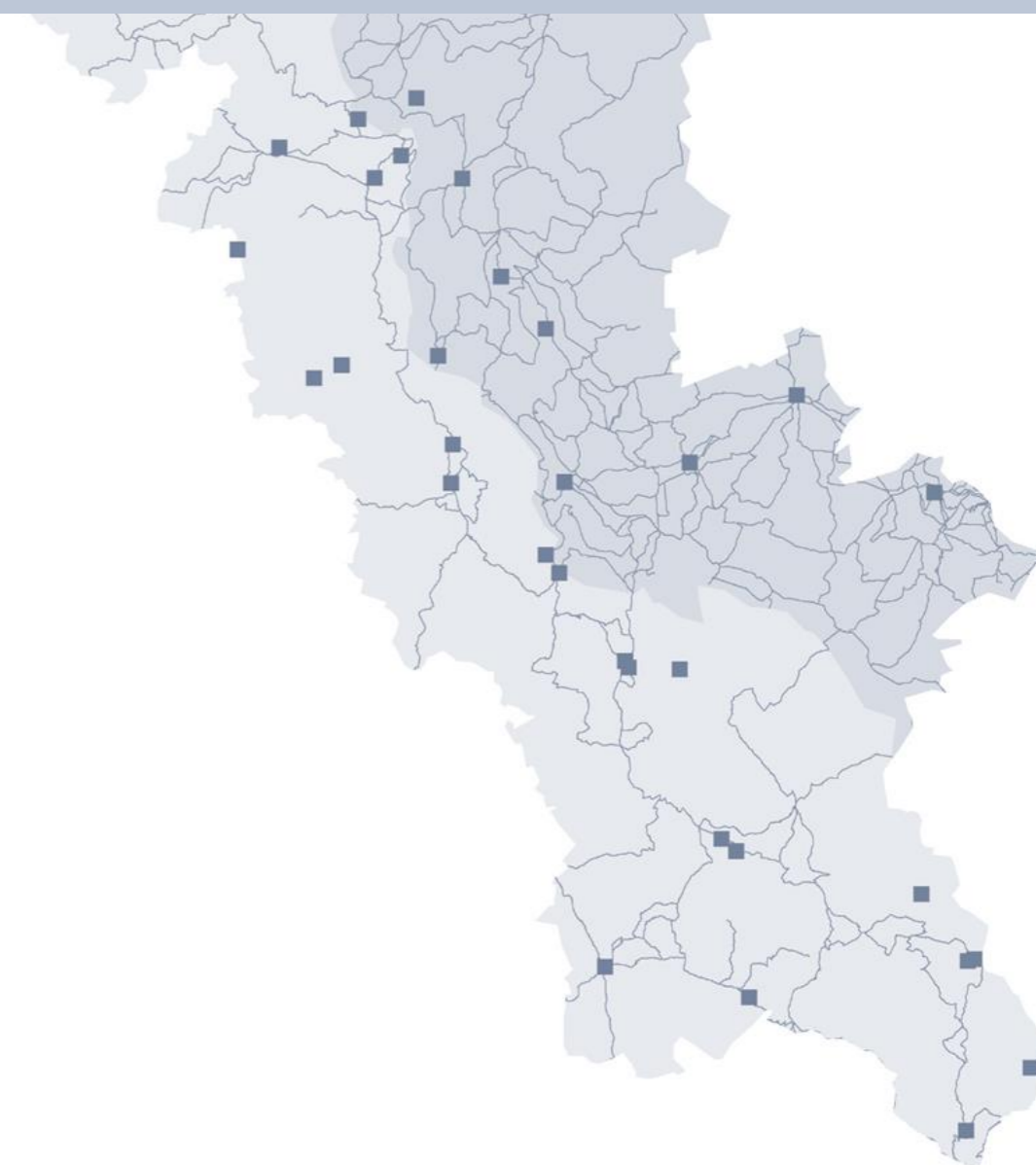
pěší	sněžnice	lyže
cyklo	koně	naučné

- nepřípustná aktivita
- přípustná aktivita





3. NÁVRH ORGANIZACE VEŘEJNÉ DOPRAVY OD ROKU 2020 VORSCHLAG ZUR ORGANISIERUNG DES ÖPNVS NACH 2020



3.1 Železniční doprava

V porovnání s koncepcí platnou v období jízdního řádu 2018/2019 nejsou pro střednědobý horizont dle dostupných informací ze strany objednatelů veřejné dopravy plánovány zásadní změny v dálkové ani regionální železniční osobní dopravě. Předpokládá se **pouze doplnění stávající nabídky** o chybějící spoje, případně o **rozšíření četnosti provozu vybraných spojů**, které jsou v současné době vedeny s určitým časovým omezením.

V dálkové železniční dopravě se jedná o možné doplnění jednoho páru spojů v okrajových částech dne na „chebské“ i „domažlické“ větvi linky Ex 6 Praha - Plzeň - Cheb/Domažlice - Mnichov. **Dvouhodinový takt** na obou větvích linky Ex 6 **zůstane zachován**.

V systému **rychlé regionální dopravy na trati č. 170** se rovněž předpokládá **doplnění stávající nabídky** o jeden pár spojů, prodloužení trasy jednoho páru spojů a rozšíření provozu o víkendech. Zásadní změnou by mělo být systematické **prodloužení linky spěšných vlaků P1 Plzeň - Planá - Mariánské Lázně - Cheb do Karlových Varů** a nasazení moderních elektrických nízkopodlažních jednotek umožňujících v modernizovaných stanicích na trati 170 úroňový nástup a výstup cestujících. Společně s expresy Praha - Plzeň - Cheb by tak měla být zajištěna poměrně atraktivní dostupnost nástupního místa Planá z Prahy a Plzně téměř každou hodinu i o víkendech.

Tab. 1 Linky dálkové a rychlé regionální železniční osobní dopravy obsluhující žst. Planá u Mariánských Lázní na trati č. 170

Linka	Přepravní funkce	Takt	Počet spojů pracovní den / směr	Počet spojů v sobotu / směr	Počet spojů v neděli / směr
IC / SC Pendolino Ostrava - Praha - Plzeň - Cheb	tranzitní / spojovací	nepravidelný	2/2	2/2	2/2
Ex 6 Praha - Plzeň - Cheb	tranzitní / spojovací	převážně 120 min	7/7	6/6	6/6
Sp P1 Horažďovice předm. - Plzeň - Planá u M. L. (- Cheb)	sběrná / spojovací	převážně 120 min	6/6	5/6	6/5

Na trati č. 180 lze v úseku Plzeň - Domažlice město předpokládat **transformaci stávajících osobních vlaků** vedených ve dvouhodinovém taktu v sudou hodinu z Plzně **do systému spěšných vlaků** s cestovní dobou Plzeň - Domažlice přibližně 60 minut. Oproti současným osobním vlakům by spěšné vlaky měly projíždět 5 zastávek a zkrátit tak cestovní dobu o 7 - 10 minut. Společně s expresy Praha - Plzeň - Mnichov by tak měla být zajištěna poměrně atraktivní dostupnost významného nástupního místa Domažlice z Prahy a Plzně každou hodinu i o víkendech.

V úseku **Domažlice - Furth im Wald** se předpokládá **zavedení třetího páru osobních vlaků** Domažlice - Furth im Wald - Schwandorf. Tříkrát denně tak bude doplněn dvouhodinový takt expresů Praha - Mnichov, přičemž v Domažlicích by od těchto přeshraničních osobních vlaků měly být vytvořeny kvalitní přestupní vazby na osobní vlaky Domažlice - Plzeň.

Tab. 2 Linky dálkové, regionální a rychlé regionální železniční osobní dopravy obsluhující žst. Domažlice na trati č. 180

Linka	Přepravní funkce	Takt	Počet spojů pracovní den / směr	Počet spojů v sobotu / směr	Počet spojů v neděli / směr
Ex 6 Praha - Plzeň - Mnichov	tranzitní / spojovací	převážně 120 min	8/8	8/8	8/8
Sp P3 Plzeň - Domažlice město	Sběrná	převážně 120 min	7/7	7/7	7/7
Os P3 Plzeň - Domažlice město	Sběrná / obslužná	převážně 120 minut	11/10	10/9	10/9
Os P34 Domažlice - Schwandorf	Sběrná / obslužná	převážně 240 minut	3/3	3/3	3/3

3.1 Schienenverkehr

Im Vergleich mit dem während der Gültigkeit des Fahrplans 2018/2019 geltenden Konzept sind im mittelfristigen Horizont nach den verfügbaren Informationen durch Verkehrsverbunde und Verkehrsgemeinschaften keine grundsätzlichen Änderungen im Schienenpersonenfern- und -nahverkehr (SPFV und SPNV) geplant. Man geht nur von einer **Ergänzung des bestehenden Angebotes** um fehlende Verbindungen, eventuell von **Erweiterung der Bedienungshäufigkeit bei ausgewählten Verbindungen**, die derzeit mit einer bestimmten zeitlichen Einschränkung betrieben werden, aus.

Im SPNV handelt es sich um die mögliche Ergänzung eines Zugpaares als Tagesrandverbindung im „Eger“ und „Domažlice“ Zweig der Linie Ex 6 Prag - Pilsen - Cheb/Domažlice - München. Der **Zweistundentakt** in beiden Zweigen der Linie Ex 6 **bleibt erhalten**.

Im System des **schnellen SPNVs auf der Strecke Nr. 170** geht man ebenfalls von einer **Ergänzung des bestehenden Angebotes** um ein Zugpaar, von Verlängerung der Strecke bei einem Zugpaar und von Erweiterung des Wochenendbetriebes aus. Eine grundsätzliche Änderung sollten die systematische Verlängerung der **RegionalExpresszüge P1 Pilsen - Plan - Marienbad - Cheb nach Karlsbad** und der systematische Einsatz der modernen Niederflurwagen darstellen, die in den modernisierten Bahnhöfen an der Strecke 170 das niveaugleiche Aus- und Einsteigen der Fahrgäste ermöglichen sollen. Zusammen mit den Expresszügen Prag - Pilsen - Cheb sollte dadurch eine ziemlich attraktive Erreichbarkeit des Antrittsortes Plan (Planá) aus Prag und Pilsen im Stundentakt auch an Wochenenden sichergestellt sein.

Tabelle 1: Linien des Fern- und Regionalschnellverkehrs, die die Eisenbahnstation Planá u Mariánských Lázní (Plan) an der Strecke Nr. 170 bedienen

Linie	Verkehrsfunktion	Takt	Anzahl Verbindungen an einem Werktag / Richtung	Anzahl Verbindungen an einem Samstag / Richtung	Anzahl Verbindungen an einem Sonntag / Richtung
IC / SC Pendolino Ostrava - Praha - Plzeň - Cheb	Transit-/Verbindungsfunktion	unregelmäßig	2/2	2/2	2/2
Ex 6 Praha - Plzeň - Cheb	Transit-/Verbindungsfunktion	in der Regel 120 min	7/7	6/6	6/6
Sp P1 Horažďovice předm. - Plzeň - Planá u M. L. (- Cheb)	Sammel-/Verbindungsfunktion	in der Regel 120 min	6/6	5/6	6/5

Auf der **Strecke Nr. 180** kann man im Streckenabschnitt Pilsen- Domažlice-Stadt von einer **Umwandlung der bestehenden Personenzüge**, die im Zweistundentakt zu ungeraden Stunden aus Pilsen abfahren, in ein **System der RegionalExpresszüge** mit Reisezeit zwischen Pilsen und Domažlice von zirka 60 Minuten ausgehen. Im Vergleich mit den jetzigen Personenzügen sollten die RegionalExpresszüge 5 Stationen passieren und die Reisezeit somit um 7 - 10 Minuten verkürzt werden. Zusammen mit den Expresszügen Prag - Pilsen - München sollte dadurch eine ziemlich attraktive Erreichbarkeit des wichtigen Antrittsortes Domažlice aus Prag und Pilsen im Stundentakt auch an Wochenenden sichergestellt sein.

Im Abschnitt **Domažlice - Furth im Wald** geht man von der **Einführung eines dritten Paares von Personenzügen** Domažlice - Furth im Wald - Schwandorf aus. Der Zweistundentakt der Expresszüge Praha - München wird somit drei Mal am Tag ergänzt, wobei in Domažlice eine qualitativ gute Umsteigemöglichkeit auf Personenzügen Domažlice - Pilsen gegeben sein sollte.

Tabelle 2: Linien des Fern-, Regional- und Regionalschnellschienenverkehrs, die die Eisenbahnstation Domažlice an der Strecke Nr. 180 bedienen

Linie	Verkehrsfunktion	Takt	Anzahl Verbindungen an einem Werktag / Richtung	Anzahl Verbindungen an einem Samstag / Richtung	Anzahl Verbindungen an einem Sonntag / Richtung
Ex 6 Praha - Plzeň - Mnichov	Transit-/Verbindungsfunktion	in der Regel 120 min	8/8	8/8	8/8
Sp P3 Plzeň - Domažlice město	Sammelfunktion	in der Regel 120 min	7/7	7/7	7/7
Os P3 Plzeň - Domažlice město	Sammel-/Bedienungsfunktion	in der Regel 120 min	11/10	10/9	10/9
Os P34 Domažlice - Schwandorf	Sammel-/Bedienungsfunktion	in der Regel 240 min	3/3	3/3	3/3

Na trati č. 184 se po roce 2020 předpokládá zvýšení četnosti provozu přípojných osobních vlaků v úseku **Planá - Tachov** v souvislosti se zvýšením četnosti provozních dnů spěšných vlaků Plzeň - Cheb - Karlovy Vary. Dva páry nových osobních vlaků Planá - Tachov by tak měly být nově vedeny okolo 12. a 20. hodiny, předpokládá se rovněž obnovení provozu v současné době zrušeného jednoho páru vlaků okolo 23. hodiny jako přípoje posledního expresu Praha (20:45) - Plzeň (22:05) - Planá (22:52) - Cheb (23:26). Podobně jako v případě Plané se tak zlepši dostupnost nástupního místa Tachov. Určité zlepšení z pohledu dostupnosti nástupních míst a atraktivit Staré Sedliště, Bor, Sycherák a Třemešné pod Přimdou by mělo představovat víkendové prodloužení vlaku Planá (9:08) - Tachov (9:26/9:31) do Bělé nad Radbuzou (10:33). Tato nástupní místa tak budou nově dostupná z Plzně (resp. z Chebu) expresem s odjezdem v 8:05 (resp. 8:33), což je optimální čas pro zahájení celodenních výletů. V období platnosti jízdního řádu 2018/2019 je možné cestovat z Plzně do těchto nástupních míst veřejnou dopravou (s výjimkou Boru) až v 10:05¹. Obdobná změna četnosti provozních dní nastane rovněž v opačném směru u vlaků s odjezdem 11:20 (nově jen v pracovní dny) a 13:20 (nově i sobota a neděle) z Bělé nad Radbuzou do Tachova. V úseku Domažlice - Bělá nad Radbuzou by měl být o víkendu důsledně dodržován dvouhodinový takt od 8 do 20 hodin, nově tak bude oproti současnému stavu veden o víkendu i jeden pár osobních vlaků Bělá nad Radbuzou (11:01) - Domažlice (11:52/12:07) - Bělá nad Radbuzou (12:59).

Tab. 3 Počty spojů linky P33 regionální železniční osobní dopravy

Úsek	Přepravní funkce	Takt	Počet spojů pracovní den/směr	Počet spojů v sobotu / směr	Počet spojů v neděli / směr
Domažlice - Poběžovice	sběrná / obslužná	120 minut s vloženými spoji v přepravní špičce	12/12	8/8	7/7
Poběžovice - Bělá n. R.	sběrná / obslužná	120 minut s vloženými spoji v přepravní špičce	9/9	7/7	7/7
Bělá n. R. - Bor	sběrná / obslužná	převážně 120 min	7/7	6/6	6/6
Bor - Tachov	sběrná / obslužná	převážně 120 min	7/7	6/6	6/6
Tachov - Planá u M. L.	sběrná / obslužná	převážně 60 min	17/17	16/16	16/16

Na trati č. 185 v úseku **Klatovy - Domažlice** pravděpodobně **nedojde ke zvýšení četnosti spojení o víkendech**, i nadále zde bude provozováno 6 párů osobních vlaků. S ohledem na efektivitu nasazení motorových vozů na této trati a zachování přijatelných přípojných vazeb v Klatovech a Domažlicích je ze strany objednatele, resp. organizátora veřejné dopravy navržen atypický interval 180 minut. Tento interval je sice obtížně propojitelný s obvyklým intervalem 120 minut², avšak v případě přestupních vazeb v Domažlicích se podařilo dosáhnout přijatelného řešení spočívajícího ve vytváření přípojů jednou za 6 hodin na expres Praha - Mnichov (tříkrát za den s akceptovatelnou dobou čekání 15 minut) a jednou za 6 hodin na spěšný vlak Plzeň - Domažlice město (dvakrát za den s krátkou přestupní dobou 5 minut). Tím je o víkendu zajištěna přijatelná a srovnatelná časová dostupnost nástupních míst Kdyně a Kout na Šumavě při využití spěšných vlaků z Plzně i expresních vlaků z Prahy.

Na trati č. 182 předpokládá organizátor veřejné dopravy POKED **obnovení celotýdenního provozu a zvýšení četnosti obsluhy v úseku Staňkov - Horšovský Týn**. Na celé trati Staňkov - Poběžovice by měly být o víkendech vedeny 4 páry osobních vlaků, které by v porovnání se současným stavem měly projíždět minimálně využívané zastávky Semošice-Peřina, Ohnišťovice a Zámělič. Tyto osobní vlaky by měly být vedeny již z Holýšova jako přípoje od expresních vlaků linky Ex 6 Praha - Plzeň - Domažlice - Mnichov. Zvolená koncepce umožňuje uspokojivé provázání s osobními vlaky linky P 33 Domažlice - Planá v Poběžovicích směrem do Bělé nad Radbuzou (s dobou čekání při přestupu do

Auf der Strecke Nr. 184 geht man nach 2020 von der **Erhöhung der Bedienungshäufigkeit** der Anschlusszüge im Abschnitt **Planá (Plan) - Tachov (Tachau)** aus, und dies im Zusammenhang mit der Erhöhung der Anzahl der Betriebstage der RegionalExpresszüge Pilsen - Eger - Karlsbad. Zwei neue Personenzugpaare Plan - Tachau sollten neulich gegen 12:00 Uhr und gegen 20:00 Uhr verkehren, man rechnet ebenfalls mit der Wiedereinführung des derzeit aufgelassenen Zugpaares gegen 23:00 Uhr als des letzten Anschlusszuges zum Expresszug Prag (20:45) - Pilsen (22:05) - Plan (22:52) - Eger (23:26). Ähnlich wie bei Planá (Plan) sollte hier die Erreichbarkeit des Antrittsortes Tachov (Tachau) verbessert werden. Eine gewisse Verbesserung der Erreichbarkeit der Antritts- und Anziehungsorte Staré Sedliště, Bor, Sycherák und Třemešné pod Přimdou sollte die Verlängerung der Zugverbindung Planá (9:08) - Tachov (9:26/9:31) nach Bělá nad Radbuzou (10:33) an Wochenenden darstellen. Diese Antrittsorte werden somit neuerlich aus Pilsen (bzw. aus Eger) mit dem Expresszug mit Abfahrt um 8:05 Uhr (bzw. um 8:33 Uhr) erreichbar sein, was die optimale Uhrzeit für den Beginn eines Ganztagesausfluges darstellt. Während der Gültigkeit des Fahrplans 2018/2019 konnte man in diese Antrittsorte (mit Ausnahme von Bor) aus Pilsen erst um 10:05 reisen³. Eine ähnliche Änderung der Anzahl der Betriebstage ergibt sich in der entgegengesetzten Richtung bei den Zügen, die um 11:20 Uhr (neuerlich nur an Werktagen) und um 13:20 Uhr (neuerlich auch samstags und sonntags) aus Bělá nad Radbuzou nach Tachov abfahren. Im Abschnitt Domažlice - Bělá nad Radbuzou sollte an Wochenenden zwischen 8:00 und 20:00 Uhr konsequent der Zweistundentakt eingehalten werden, neuerlich wird also, im Vergleich mit dem jetzigen Stand, an Wochenenden auch ein Paar Personenzüge Bělá nad Radbuzou (11:01) - Domažlice (11:52/12:07) - Bělá nad Radbuzou (12:59) verkehren.

Tabelle 3: Anzahl der Verbindungen der Linie P33 des Regionalschieneverkehrs

Abschnitt	Verkehrsfunktion	Takt	Anzahl Verbindungen an einem Werktag / Richtung	Anzahl Verbindungen an einem Samstag / Richtung	Anzahl Verbindungen an einem Sonntag / Richtung
Domažlice – Poběžovice	Sammel-/Bedienungsfunktion	120 Minuten mit eingefügten Verbindungen zur Hauptverkehrszeit	12/12	8/8	7/7
Poběžovice – Bělá n. R.	Sammel-/Bedienungsfunktion	120 Minuten mit eingefügten Verbindungen zur Hauptverkehrszeit	9/9	7/7	7/7
Bělá n. R. – Bor	Sammel-/Bedienungsfunktion	in der Regel 120 min	7/7	6/6	6/6
Bor – Tachov	Sammel-/Bedienungsfunktion	in der Regel 120 min	7/7	6/6	6/6
Tachov – Planá u M. L.	Sammel-/Bedienungsfunktion	in der Regel 60 min	17/17	16/16	16/16

Auf der Strecke Nr. 185 im Abschnitt **Klatovy - Domažlice** kommt es **wahrscheinlich zu keiner Erhöhung der Bedienungshäufigkeit an Wochenenden**; auch weiterhin werden dort 6 Personenzugpaare betrieben. Unter Berücksichtigung der Effizienz der eingesetzten Triebwagen auf dieser Strecke und der Aufrechterhaltung akzeptabler Anschlüsse in Klatovy und Domažlice wird durch den Verkehrsverbund ein unüblicher Zeitabstand von 180 Minuten geplant. Dieser Zeitabstand lässt sich zwar mühsam mit dem üblichen Zeitabstand von 120 Minuten⁴ abstimmen, jedoch beim Umsteigen in Domažlice konnte eine akzeptable Lösung erreicht werden, indem alle 6 Stunden ein Anschluss an den Expresszug Prag - München (drei Mal am Tag mit einer akzeptablen Wartezeit von 15 Minuten) und alle 6 Stunden ein Anschluss an den RegionalExpresszug Pilsen - Domažlice (zwei Mal am Tag mit einer kurzen Umsteigezeit von 5 Minuten) möglich sind. Dadurch ist an Wochenenden eine akzeptable und vergleichbare Erreichbarkeit der Antrittsorte Kdyně und Kout na Šumavě bei der Ausnützung der RegionalExpresszüge aus Pilsen oder der Expresszüge aus Prag sichergestellt.

Auf der Strecke Nr. 182 geht der Verkehrsverbund POKED von der **Erneuerung des ganzwöchentlichen Betriebs und der Erhöhung der Bedienungshäufigkeit im Abschnitt Staňkov - Horšovský Týn** aus. Auf der ganzen Strecke Staňkov - Poběžovice sollten an Wochenenden 4 Personenzugpaare verkehren, die im Vergleich mit dem jetzigen Zustand die minimal genutzten Haltepunkte Semošice-Peřina, Ohnišťovice und Zámělič nur passieren sollen. Diese Personenzüge sollten schon aus Holýšov als Anschlüsse der Expresszüge der Linie Ex 6 Prag - Pilsen - Domažlice - München fahren. Das gewählte Konzept ermöglicht eine zufriedenstellende Verknüpfung mit den Personenzügen der Linie P33 Domažlice - Planá in Poběžovice, in der Richtung nach Bělá nad Radbuzou (mit

¹ V době zpracování návrhu nebyla přesně známa prostorová trasa a časová poloha (cyklo)turistického vlaku Český les

² V případě kombinace různých intervalů dochází k opakování vhodného schématu se stejnými přestupními vazbami až po uplynutí nejmenšího společného násobku obou intervalů. V případě výše uvedených intervalů 120 minut a 180 minut se jedná o 6 hodin. Tento jev (v německy psané odborné literatuře označovaný jako *Nonius-effekt*) působí negativně proti důležitým silným stránkám taktových jízdních řádů - jednotné nabídce, přehlednosti a snadné zapamatovatelnosti.

³ Zum Bearbeitungszeitpunkt dieses Konzepts waren der Trassenverlauf und der Fahrplan des (Radler)Busses „Český les“ noch nicht genau bekannt.

⁴ Bei einer Kombination von unterschiedlichen Zeitabständen kommt es zur Wiederholung eines geeigneten Schemas mit gleichen Umsteigemöglichkeiten erst nach dem Ablauf des minimalen gemeinsamen Vielfachen beider Zeitabstände. Bei den oben benannten Zeitabständen von 120 Minuten und 180 Minuten handelt es sich um 6 Stunden. Dieser Effekt (in der Fachliteratur als *Nonius-Effekt* bezeichnet) wirkt sich negativ auf die Stärken solcher Fahrpläne – einheitliches Angebot, Nachvollziehbarkeit und leichtes Merken – aus.

15 minut). Oproti současnému stavu tak sice dojde ke snížení četnosti obsluhy o víkendech, naproti tomu dojde ke zkrácení cestovní doby při cestách z Prahy a Plzně (díky provázání s expresy v Holýšově) a ke zlepšení přestupních vazeb v Poběžovicích, které v současné době neexistují.

Na trati č. 178 Svojšíň - Bor nepředpokládá od jízdního řádu 2018/2019 organizátor veřejné dopravy POVED provozování osobní dopravy pro zajištění dopravní obslužnosti území. Nelze však vyloučit, že na této trati bude v období letní sezóny o víkendech i ve střednědobém horizontu objednávan turistický (cyklo)vlak kategorie Sp linky Plzeň - Stříbro - Svojšíň - Bor - Bělá nad Radbuzou, jak tomu je v průběhu letní sezóny roku 2019.

Tab. 4 Počty spojů regionální železniční osobní dopravy na tratích č. 178, 182 a 185

Linka / úsek	Přepravní funkce	Takt	Počet spojů pracovní den/směr	Počet spojů v sobotu / směr	Počet spojů v neděli / směr
P14 Svojšíň - Bor	sběrná / obslužná		-/-	1/1	-/-
P32 Staňkov - Poběžovice	sběrná / obslužná	převážně 120 minut	7/7	4/4	4/4
P23 Klatovy - Domažlice	sběrná / obslužná	nepravidelný, víkend 180 min	11/11	6/6	6/6

Navrhované změny

Výše popsané změny v organizaci veřejné dopravy přispějí ke zlepšení dostupnosti zájmového území Českého lesa železniční dopravou. Na základě požadavků obcí a měst Domažlicka by nad rámec těchto změn bylo vhodné umožnit atraktivní přepravu (cyklo)turistů z Plzně do nejvýše položené stanice tratě Plzeň - Domažlice - Furth im Wald, kterou je Česká Kubice. Ve stávajícím jízdním řádu by bylo možné prodloužit vlak Os 7408 Plzeň (8:18) - Domažlice město (9:28) do České Kubice s příjezdem 9:38. Zpět by byl vlak veden v trase Os 7415 z České Kubice 10:20 a dále v současné trase Domažlice město (10:30) - Plzeň (11:42). Ve střednědobém horizontu je možné uskutečnit prodloužení připravovaného spěšného vlaku Plzeň (8:09) - Domažlice město (9:13) - Česká Kubice (9:23) a zpět Česká Kubice (10:35) - Domažlice město (10:45) - Plzeň (11:49).

Pro cykloturisty z bavorské strany je přímé spojení do České Kubice zajištěno osobním vlakem 5771 Schwandorf (8:01) - Cham (8:39) - Furth im Wald (9:00) s příjezdem v 9:10 do České Kubice.

einer Wartezeit beim Umsteigen von 15 Minuten). Im Vergleich mit dem jetzigen Zustand kommt es zwar zu einer Reduzierung der Verkehrsfrequenz an den Wochenenden, es kommt aber auch zur Verkürzung der Reisezeit bei der Fahrt aus Prag und aus Pilsen (dank der Verknüpfung mit den Expresszügen in Holýšov) und zur Verbesserung der Umsteigemöglichkeiten in Poběžovice, die derzeit gar nicht existent sind.

Auf der Strecke Nr. 178 Svojšíň - Bor rechnet der Verkehrsverbund POVED seit dem Fahrplan 2018/2019 mit keinem Betrieb des ÖPNVs. Es ist jedoch nicht auszuschließen, dass auf dieser Strecke in der Sommersaison an Wochenenden mittelfristig ein Radlerzug Pilsen - Stříbro - Svojšíň - Bor - Bělá nad Radbuzou betrieben wird, wie es auch in der Sommersaison 2019 der Fall war.

Tabelle 4: Verbindungen des regionalen ÖPNVs auf den Strecken Nr. 178, 182 und 185

Linie / Abschnitt	Verkehrsfunktion	Takt	Anzahl Verbindungen an einem Werktag / Richtung	Anzahl Verbindungen an einem Samstag / Richtung	Anzahl Verbindungen an einem Sonntag / Richtung
P14 Svojšíň - Bor	Sammel-/Bedienungsfunktion		-/-	1/1	-/-
P32 Staňkov - Poběžovice	Sammel-/Bedienungsfunktion	in der Regel 120 min	7/7	4/4	4/4
P23 Klatovy - Domažlice	Sammel-/Bedienungsfunktion	unregelmäßig, an Wochen-enden 180 min	11/11	6/6	6/6

Änderungsvorschläge

Die oben beschriebenen Änderungen in der Organisation des ÖPNVs tragen zur Verbesserung der Erreichbarkeit des Projektgebiets Böhmisches Wald mit den schienengebundenen Verkehrsmitteln. Aufgrund der Wünsche der Gemeinden und Städte aus der Region Domažlice wäre es über den Rahmen dieser Änderungen hinaus noch ratsam, ein attraktives Verkehrsangebot der Radler aus Pilsen nach Česká Kubice, also in die höchstgelegene Station auf der Strecke Pilsen - Domažlice - Furth im Wald, zu ermöglichen. Im bestehenden Fahrplan wäre es möglich, die Zugverbindung Os 7408 Pilsen (8:18) - Domažlice-Stadt (9:28) nach Česká Kubice zu verlängern (Ankunft um 9:38 Uhr). Zurück könnte der Zug als Os 7415 aus Česká Kubice um 10:20 Uhr und weiter dann auf der bestehenden Strecke Domažlice-Stadt (10:30) - Pilsen (11:42) fahren. Im mittelfristigen Horizont wäre es möglich, eine Verlängerung des geplanten RegionalExpresszuges Pilsen (8:09) - Domažlice-Stadt (9:13) - Česká Kubice (9:23) und zurück Česká Kubice (10:35) - Domažlice - Stadt (10:45) - Pilsen (11:49) umzusetzen.

Für die Radler aus Bayern gibt es eine direkte Verbindung nach Česká Kubice, und zwar mit dem Personenzug der Oberpfalzbahn 5771 Schwandorf (8:01) - Cham (8:39) - Furth im Wald (9:00) mit Ankunft in Česká Kubice um 9:10 Uhr.

3.2 Veřejná linková osobní doprava

Od letní změny jízdního řádu v červnu 2020 dojde k realizaci nové koncepce veřejné linkové osobní dopavy v Plzeňském kraji. V rámci nové koncepce dojde v porovnání se současným stavem ke zvýšení četnosti obsluhy v pracovních dnech a zejména o víkendech, jak znázorňuje následující tabulka. Skupina vybraných spojů, případně obsluha některých nepříliš využívaných zastávek pak bude uskutečňována v režimu na zavolání.

Tab. 5 Regionální autobusové linky s víkendovým provozem v zájmovém území od roku 2020

Linka	Počet spojů v sobotu / směr	Počet spojů v neděli / směr
490 722 Tachov - Bor - Stříbro (- Plzeň)	4/4	4/4
490 745 Bor - Přimda - Rozvadov	4/4	4/4
490 750 Tachov - Lesná, Stará Knížecí Hut'	2/2	2/2
490 752 Tachov - Milíře	2/2	2/2
490 754 Tachov - Halže, Branka	3/3	3/3
490 756 Planá - Chodský Újezd (- Broumov)	2/2	2/2
490 649 (Plzeň -) Staňkov - Bělá n. Radb. - Přimda	2/2	2/2
400 631 Domažlice - Staňkov (- Stod)	5/5	5/5
400 633 (Poběžovice -) Draženov - Domažlice	4/5	4/5
400 634 Díly - Trhanov - Domažlice	1/0	2/1
400 639 Nemanice - Klenčí p. Čerchovem	-/-	1/1
400 821 Domažlice - Kdyně (- Klatovy)	9/9	9/9
400 831 Domažlice - Babylon - Česká Kubice - Spálenec	3/3	3/3
400 832 Domažlice - Pasečnice - Pelechy	-/-	1/1
400 833 Domažlice - Mrákov - Tlumačov - Všeruby	4/4	3/3
400 835 Kdyně - Všeruby - Všeruby, Hyršov	4/4	4/4

Linky 490 722 Tachov - Bor - Stříbro - Plzeň a 490 745 Bor - Přimda - Rozvadov dle návrhu organizátora veřejné dopavy POVED by měly v období letních prázdnin umožňovat přepravu jízdních kol. **Obsluha dominanty Přimda z Plzně by tak měla být zajištěna třikrát denně** - s jedním přestupem, avšak s výrazně kratší cestovní dobou (téměř o hodinu) v porovnání s cyklobusem Český les vedeným přes Bělou n. R. a Železnou.

Páteční cyklobusy Mže a Český les by na základě výstupů analytické části měly umožnit dosažení výrazně kratších cestovních dob do koncových destinací Českého lesa v porovnání se současným stavem i s návrhem obsaženým v novém dopravním řešení od června 2020. V případě cyklobusu Český les zpracovatelé koncepce navrhuji obsluhovat v úseku Plzeň - Poběžovice pouze vybraná významná sídla Stod, Holýšov, Staňkov, Horšovský Týn, a to vždy pouze prostřednictvím jediné zastávky v daném městě. Cyklobus je rovněž vhodné vést mimo Nýřany po silnici I/26 již z Plzně. Je rovněž vhodné změnit trasu v koncovém úseku a přiblížit uživatelům veřejné dopavy dominanty Pleš a Velký Zvon. Přiblížení obou dominant by bylo možné zřízením nové autobusové zastávky Bělá n. Radb., Walddorf, popř. zastávky v místě odbočky cyklotrasy č. 2230 k Velkému Zvonu či odbočky cyklotrasy 2230 z cyklotras č. 36 a EV 13 v blízkosti bývalé obce Pleš. Všechny tři lokality je nutné prověřit z pohledu sjízdnosti a možnosti otáčení cyklobusu. Zpracovatelé koncepce rovněž doporučují vedení linky ze Železné nikoli na Přimdu, ale do bavorského Eslarnu, kde se nabízí možnost provázání s linkou cyklobusu 6291 Weiden - Vohenstrauß - Eslarn. Z Eslarnu rovněž vychází oblíbená cyklostezka Bockradweg využívající těleso zrušené regionální tratě Eslarn - Waidhaus - Vohenstrauß - Pleystein - Floß - Neustadt an der Waldnaab s příznivými sklony (vhodná pro rodinné cyklovýlety). Nebude-li možné obě linky provázat do společné provozní koncepce, lze uvažovat o recipročním prodloužení linky 6291 Weiden - Vohenstrauß - Eslarn do Bělé nad Radbuzou.

Návrh organizátora POVED předpokládá vedení jednoho páru spojů v celém úseku Plzeň - Bělá n. R. - Přimda a jednoho páru spojů v úseku Staňkov - Bělá n. R. - Přimda, který by měl ve Staňkově umožnit provázání s osobními vlaky z Plzně. Zpracovatelé koncepce doporučují vedení druhého páru spojů již z Holýšova při současném provázání s expresy linky Ex 6 Praha - Plzeň - Domažlice - Mnichov.

3.2 Linienbusverkehr

Ab der sommerlichen Änderung des Fahrplans im Juni 2020 kommt es zur Umsetzung des neuen Konzepts des Linienbusverkehrs im Bezirk Pilsen. Im Rahmen dieses neuen Konzepts kommt es im Vergleich mit dem jetzigen Zustand zur Erhöhung der Bedienungshäufigkeit an Werktagen und insbesondere an Wochenenden, wie in der nachstehenden Tabelle dargestellt. Eine Gruppe von ausgewählten Verbindungen, bzw. einige wenig genutzte Haltestellen, werden dann im „Anruf-Modus“ bedient.

Tab. 5 Regionální autobusové linky s víkendovým provozem v zájmovém území od roku 2020

Linie	Anzahl Verbindungen an einem Samstag / Richtung	Anzahl Verbindungen an einem Sonntag / Richtung
490 722 Tachov - Bor - Stříbro (- Plzeň)	4/4	4/4
490 745 Bor - Přimda - Rozvadov	4/4	4/4
490 750 Tachov - Lesná, Stará Knížecí Hut'	2/2	2/2
490 752 Tachov - Milíře	2/2	2/2
490 754 Tachov - Halže, Branka	3/3	3/3
490 756 Planá - Chodský Újezd (- Broumov)	2/2	2/2
490 649 (Plzeň -) Staňkov - Bělá n. Radb. - Přimda	2/2	2/2
400 631 Domažlice - Staňkov (- Stod)	5/5	5/5
400 633 (Poběžovice -) Draženov - Domažlice	4/5	4/5
400 634 Díly - Trhanov - Domažlice	1/0	2/1
400 639 Nemanice - Klenčí p. Čerchovem	-/-	1/1
400 821 Domažlice - Kdyně (- Klatovy)	9/9	9/9
400 831 Domažlice - Babylon - Česká Kubice - Spálenec	3/3	3/3
400 832 Domažlice - Pasečnice - Pelechy	-/-	1/1
400 833 Domažlice - Mrákov - Tlumačov - Všeruby	4/4	3/3
400 835 Kdyně - Všeruby - Všeruby, Hyršov	4/4	4/4

Die Linien 490 722 Tachov - Bor - Stříbro - Pilsen und 490 745 Bor - Přimda - Rozvadov sollten nach dem Plan des Verkehrsverbunds POVED während den Sommerferien die Beförderung von Fahrrädern ermöglichen. Die Bedienung der Landschaftsdominante Přimda (Pfraumberg) aus Pilsen sollte somit drei Mal am Tag sichergestellt sein - mit einem Umsteigen, jedoch mit wesentlich kürzerer Reisezeit (um knapp eine Stunde) im Vergleich mit dem Radlerbus „Český les“, der über Bělá n. R. und Železná fährt.

Die Radlerbusse „Mže“ und „Český les“ sollten nach den Ergebnissen des analytischen Teils ermöglichen, wesentlich kürzere Reisezeiten in Zieleorte im Böhmischem Wald im Vergleich mit dem jetzigen Zustand wie auch mit den Vorgaben des Verkehrskonzept ab Juni 2020 zu erreichen. Beim Radlerbus „Český les“ schlagen die Autoren des Konzepts vor, im Abschnitt Pilsen - Poběžovice nur ausgewählte größere Orte Stod, Holýšov, Staňkov, Horšovský Týn zu bedienen, und dies immer nur mittels einer einzigen Haltestelle im gegebenen Ort. Der Radlerbus sollte des Weiteren außerhalb des Ortes Nýřany auf der Straße I/26 schon aus Pilsen fahren. Es wäre auch ratsam, die Strecke im Zielbereich zu modifizieren und den Fahrgästen die Dominanten Pleš (Plössberg) und Velký Zvon (Plattenberg) anzubieten. Das Angebot der beiden Dominanten könnte durch Errichtung einer neuen Bushaltestelle Bělá n. Radb., Walddorf, ggf. durch Errichtung einer Haltestelle an der Abzweigung des Radweges Nr. 2230 zum Velký Zvon oder an der Abzweigung des Radweges Nr. 2230 von den Radwegen Nr. 36 und EV 13 in der Nähe des untergegangenen Ortes Pleš (Plöss) sichergestellt werden. Alle drei Stadorte müssten noch auf Befahrbarkeit und Wendemöglichkeit für Radlerbusse geprüft werden. Die Autoren des Konzepts empfehlen ebenfalls, die Linie aus Železná (Eisendorf) nicht nach Přimda (Pfraumberg), sondern nach Eslarn in Bayern zu führen, wo sich die Anschlussmöglichkeit an die Radlerbuslinie 6291 Weiden - Vohenstrauß - Eslarn bietet. In Eslarn beginnt des Weiteren der beliebte Bockradweg, der den früheren Regionalbahnkörper Eslarn - Waidhaus - Vohenstrauß - Pleystein - Floß - Neustadt an der Waldnaab mit günstigen Steigungen ausnützt (geeignet für Familienausflüge). Sollte es nicht möglich sein, beide Linien zu einem gemeinsamen Konzept zu verknüpfen, könnte man umgekehrt die Verlängerung der Linie 6291 Weiden - Vohenstrauß - Eslarn nach Bělá nad Radbuzou in Erwägung ziehen.

Der Vorschlag des Verkehrsverbunds POVED geht vom Verkehr eines Bus-Paars auf der gesamten Strecke Pilsen - Bělá n. R. - Přimda und eines Bus-Paars im Abschnitt Staňkov - Bělá n. R. - Přimda, welches in Staňkov der Anschluss an Personenzüge aus Pilsen ermöglichen sollte, aus. Die Autoren des Konzepts empfehlen den Verkehr eines zweiten Bus-Paars bereits aus Holýšov, bei gleichzeitiger Verknüpfung mit den Expresszügen auf der Linie Ex 6 Prag - Pilsen - Domažlice - München.

V následující tabulce je uveden návrh obsluhy zastávek linky cyklobusu Český les 440 444 (resp. 490 649 dle návrhu POVED). Změnou koncepce obsluhy by bylo možné dosáhnout zkrácení cestovní doby v úseku Plzeň - Bělá nad Radbuzou nejméně o 10 minut. Stejně jako organizátor POVED doporučují i zpracovatelé koncepce vedení cyklobusu z terminálu Šumavská - Plzeň, Hlavní nádraží.

Tab. 6 Navrhovaná koncepce obsluhy zastávek cyklobusu Český les

Linka	Návrh obsluhovaných zastávek
490 649 Plzeň-Horšovský Týn-Bělá nad Radbuzou-Železná-Eslarn	Plzeň,Hlavní nádraží, Plzeň,Radobyčická, Plzeň,Bory, Plzeň,NC Borská pole, Stod, Holýšov,U obuvi, Staňkov,nám., Horšovský Týn, Poběžovice,žel.st., Hostouň, Bělá n.Radb.,nádr., Bělá n.Radb.,město, Bělá n.Radb.,rozc. Železná, Bělá n.Radb.,Smolov,Hvozď, Bělá n.Radb.,rozc.kaplička, Bělá n.Radb.,Walddorf, Bělá n.Radb.,rozc.kaplička, Bělá n.Radb.,Železná, Eslarn

V případě linky cyklobusu Mže 440 333 (resp. 490 722 a 490 750) zpracovatelé koncepce navrhli obdobné zrychlení cyklobusu v úseku Plzeň - Tachov s tím, že linka by z mezilehlých zastávek obsluhovala pouze Stříbro a Bor (viz následující tabulku).

Tab. 7 Navrhovaná koncepce obsluhy zastávek cyklobusu Mže

Linka	Návrh obsluhovaných zastávek
440 333 Plzeň-Tachov-Lesná,Stará Knížecí Hut'	Plzeň,Hlavní nádraží, Plzeň,CAN Tylova, Plzeň,Chebská, Stříbro,aut.st., Bor,aut.st., Tachov,aut.nádr., Tachov,Rychta, Studánka,náves, Lesná,Písařova Vesce, Lesná, Lesná,Jedlina,háj., Lesná,Stará Knížecí Hut', Lesná,Zlatý Potok

Tento návrh však nebyl akceptován organizátorem POVED, neboť na základě jeho informací je většina současných mezilehlých zastávek cestujícími o víkendu poměrně často využívána a nelze je projíždět bez náhrady spojení. Řešení spočívající ve vypravování expresního a zastávkového spoje není hospodárné, navíc tato varianta generuje potřebu dalšího autobusu a řidiče, který není k dispozici. Z tohoto důvodu zpracovatelé koncepce navrhuji uskutečnit řešení spočívající ve vedení cyklobusu z Plané u Mariánských Lázní od expresu Ex 562 linky Ex 6 Praha - Plzeň - Cheb s krátkou přestupní dobou (v 9 hodin tam a na 17. hodinu zpět). Toto řešení umožňuje dosáhnout požadované zkrácení cestovní doby mezi Plzní, Tachovem a cílovou destinací Lesná, Stará Knížecí Hut'. Stejně jako v případě cyklobusu Český les je vhodné přiblížit uživatelům veřejné dopravy jednu z hlavních dominant v oblasti - rozhlednu Havran. Toho je možné dosáhnout prodloužením linky ze Staré Knížecí Hutě do Zlatého Potoka. Rovněž i zde bude nutné zajistit sjízdnost účelové komunikace a prostor pro otáčení cyklobusu v lokalitě Zlatého Potoka. V případě příznivé odezvy ze strany cestujících a rostoucí poptávky lze ve střednědobém horizontu uvažovat o zavedení druhého páru spojů (v 11 hodin z Plané na Zlatý Potok a na 19. hodinu zpět do Plané) bez nutnosti navýšení potřeby vozidel. Dále lze v dlouhodobém horizontu uvažovat o prodloužení linky až pod vrchol Havran, to však pouze v případě volby vhodného vozidla (malého autobusu). V období mezi 12. a 16. hodinou by pak tento malý autobus mohl zajistit doplňkovou obsluhu v úseku Tachov - Lesná - Havran alespoň v rozsahu jednoho páru spojů.

Tab. 8 Alternativní vedení a koncepce obsluhy zastávek cyklobusu Mže / Zlatý Potok

Linka	Návrh obsluhovaných zastávek
440 333 Planá-Tachov-Lesná,Zlatý Potok	Planá,aut.st., Planá, žel.st., Tachov,aut.nádr., Tachov,Rychta, Studánka,náves, Lesná,Písařova Vesce, Lesná, Lesná,Jedlina,háj., Lesná,Stará Knížecí Hut', Lesná,Zlatý Potok

Pro obsluhu střední části CHKO Český les je zapotřebí zavést další (cyklo)autobusovou linku s víkendovým letním provozem, konkrétně v relaci Staňkov - Horšovský Týn - Poběžovice - Rybník, v ideálním případě spojenou s linkou cyklobusu 6271 Regionalbus Ostbayern Schönsee - Oberviechtach - Nabburg. Vytvoření přímé přeshraniční linky předpokládá změnu jízdního řádu na bavorské straně, výběr dopravce ze strany obou objednatelů, vytvoření jednotného mechanismu řešení dopravy na zavolání, harmonizace provozních dnů a umožnění provozu autobusů přes hraniční přechod Rybník / Stadlern. Za účelem zkrácení docházkové vzdálenosti k přírodní dominantě Herštejn by bylo vhodné linku vést přes Mnichov a Pivoň a zároveň zřídit zastávku Mnichov,Vranovské sedlo v místě křížení silnice III/195 14 s Baarovou cestou. Docházková vzdálenost ke Starému Herštejnu z tohoto místa činí přibližně 1 km. Další navrhovanou zastávkou je zastávka Nemanice,Lískovec v místě křížení silnic III/195 18 a III/197 11 a odbočky zelené turistické trasy směrem k Lučině. Kulturně historická dominantu Lučina by byla z této zastávky dosažitelná pěší chůzí na vzdálenost zhruba 3,5 km. V přeshraničním úseku Rybník - Schwarzach je pak vhodné zřídit zastávku Rybník,Dianahof,rozc.0.6 v místě rozvětvení cyklotras EV 13, 36 a 2141.

In der nachstehenden Tabelle ist ein Vorschlag zur Bedienung der Haltestellen des Radlerbusses „Český les“ Nr. 440 444 (bzw. 490 649 nach dem Vorschlag von POVED) dargestellt. Durch ein geändertes Bedienungskonzept könnte eine Verkürzung der Reisezeit im Abschnitt Pilsen - Bělá nad Radbuzou um mindestens 10 Minuten erreicht werden. Genauso wie der Verkehrsverbund POVED empfehlen auch die Autoren des Konzepts, den Radlerbus aus dem Busterminal Šumavská - Pilsen, Hauptbahnhof fahren zu lassen.

Tabelle 6: Konzeptvorschlag der Bedienung der Haltestellen des Radlerbusses „Český les“

Linie	Vorschlag der zu bedienenden Haltestellen
490 649 Plzeň-Horšovský Týn-Bělá nad Radbuzou-Železná-Eslarn	Plzeň,Hlavní nádraží, Plzeň,Radobyčická, Plzeň,Bory, Plzeň,NC Borská pole, Stod, Holýšov,U obuvi, Staňkov,nám., Horšovský Týn, Poběžovice,žel.st., Hostouň, Bělá n.Radb.,nádr., Bělá n.Radb.,město, Bělá n.Radb.,rozc. Železná, Bělá n.Radb.,Smolov,Hvozď, Bělá n.Radb.,rozc.kaplička, Bělá n.Radb.,Walddorf, Bělá n.Radb.,rozc.kaplička, Bělá n.Radb.,Železná, Eslarn

Bezüglich der Linie des Radlerbusses „Mže“ Nr. 440 333 (bzw. 490 722 und 490 750) schlagen die Autoren des Konzepts eine ähnliche Verkürzung der Reisezeiten bei diesem Radlerbus im Abschnitt Pilsen - Tachov vor, wobei die Linie nur die Haltestellen Stříbro und Bor bedienen würde (siehe die nachstehende Tabelle).

Tabelle 7: Konzeptvorschlag der Bedienung der Haltestellen des Radlerbusses „Mže“

Linie	Vorschlag der zu bedienenden Haltestellen
440 333 Plzeň-Tachov-Lesná,Stará Knížecí Hut'	Plzeň,Hlavní nádraží, Plzeň,CAN Tylova, Plzeň,Chebská, Stříbro,aut.st., Bor,aut.st., Tachov,aut.nádr., Tachov,Rychta, Studánka,náves, Lesná,Písařova Vesce, Lesná, Lesná,Jedlina,háj., Lesná,Stará Knížecí Hut', Lesná,Zlatý Potok

Dieser Vorschlag wurde jedoch vom Verkehrsverbund POVED nicht akzeptiert, denn laut seinen Informationen werden die meisten jetzigen Haltestellen dieses Abschnitts am Wochenende von den Fahrgästen oft genutzt und können daher nicht ohne Ersatz außer Acht gelassen werden. Die Lösung, die den Betrieb eines Expressbusses und eines Nahverkehrsbusse umschließt, ist unwirtschaftlich; diese Variante veranlasst noch dazu den Einsatz eines weiteren Busses mit einem Fahrer, der nicht vorhanden ist. Aus diesem Grund schlagen die Autoren des Konzepts vor, die Lösung umzusetzen, die im Verkehr eines Radlerbusses aus Planá u Mariánských Lázní (Plan) vom Expresszug Ex 562 der Linie Ex 6 Prag - Pilsen - Eger mit einer kurzen Umsteigezeit (um 9:00 Uhr dorthin und um 17:00 zurück) besteht. Diese Lösung wird ermöglichen, die gewünschte Verkürzung der Reisezeiten zwischen Pilsen, Tachov und dem Zielort Lesná, Stará Knížecí Hut' (Schönwald, Alt Fürstenhütte) zu erreichen. Genauso wie beim Radlerbus „Český les“ wäre es gut, den Fahrgästen eine der wichtigsten Dominanten des Gebietes - den Aussichtsturm Havran (Rabenberg) vorzustellen. Dies kann durch die Verlängerung der Linie aus Stará Knížecí Hut' (Alt Fürstenhütte) nach Zlatý Potok (Goldbach) erreicht werden. Auch hier soll der Standort Zlatý potok auf Befahrbarkeit und Wendemöglichkeit für Radlerbusse geprüft werden. Bei guter Resonanz seitens der Fahrgäste und steigender Nachfrage könnte mittelfristig die Einführung eines weiteren Bus-Paars (um 11:00 Uhr aus Planá nach Zlatý Potok und um 19:00 Uhr zurück in Planá), ohne die Anzahl der Fahrzeuge erhöhen zu müssen, in Erwägung gezogen werden. Des Weiteren kann langfristig über die Verlängerung der Linie bis zum Havran (Rabenberg) nachgedacht werden, was jedoch nur beim Vorhandensein eines geeigneten Fahrzeugs (Kleinbus) möglich wäre. Im Zeitraum zwischen 12:00 und 16:00 Uhr könnte dann dieser Kleinbus eine zusätzliche Bedienung des Abschnitts Tachov - Lesná - Havran im Umfang zumindest eines Bus-Paares sicherstellen.

Tabelle 8: Alternative Streckenführung und Konzeptvorschlag der Bedienung der Haltestellen des Radlerbusses „Mže/Zlatý Potok“

Linie	Vorschlag der zu bedienenden Haltestellen
440 333 Planá-Tachov-Lesná,Zlatý Potok	Planá,aut.st., Planá, žel.st., Tachov,aut.nádr., Tachov,Rychta, Studánka,náves, Lesná,Písařova Vesce, Lesná, Lesná,Jedlina,háj., Lesná,Stará Knížecí Hut', Lesná,Zlatý Potok

Für die Bedienung des mittleren Teils des Landschaftsschutzgebiets Böhmischer Wald muss eine weitere (Radler)Buslinie mit Sommerbetrieb an Wochenenden auf der Strecke Staňkov - Horšovský Týn - Poběžovice - Rybník eingeführt werden, die idealerweise mit der Radlerbuslinie 6271 Regionalbus Ostbayern Schönsee - Oberviechtach - Nabburg verknüpft wird. Die Einführung einer direkten grenzüberschreitenden Linie setzt eine Änderung des Fahrplans auf der bayerischen Seite, Auswahl des Busverkehrsunternehmens durch beide Verkehrsverbände, Aufbau eines einheitlichen Systems des Transport auf Anruf, Harmonisierung der Verkehrstage und Öffnung des Grenzüberganges Rybník / Stadlern für Busverkehr vor. Um die fußläufige Entfernung zur natürlichen Dominante Starý Herštejn (Hirnstein) zu verkürzen, sollte die Linie über Mnichov (Münchs Dorf) und Pivoň (Stockau) führen, und gleichzeitig sollte eine Haltestelle Mnichov, Vranovské sedlo an der Kreuzung der Straße III/195 14 mit dem Baar-Weg errichtet werden. Die fußläufige Entfernung von diesem Ort zu Starý Herštejn ist zirka 1 Kilometer. Die nächste vorgeschlagene Haltestelle wäre die Haltestelle Nemanice, Lískovec an der Kreuzung der Straßen III/195 18 und III/197 11 und der Abzweigung des grün markierten Wanderweges nach Lučina (Grafenried). Die kultur-historische Dominante Lučina wäre von dieser Haltestelle zirka 3,5 km fußläufig entfernt. Im Grenzgebiet Rybník - Schwarzach sollte dann die Haltestelle Rybník, Dianahof, Kreuzung 0.6 an der Kreuzung der Radwege EV 13, 36 und 2141 errichtet werden

Minimální četností obsluhy je jeden pár spojů, optimální rozsah četnosti obsluhy pak jsou dva páry spojů v sobotu a neděli od začátku května do konce září. V zastávce Staňkov,žel.st. je účelné linku provázat s vlaky linky P3 Plzeň - Domažlice město a v zastávce Poběžovice,žel.st. s vlaky linky P33 Planá - Domažlice s preferovanou přestupní vazbou ve směru od Domažlic do Rybníku. Předpokládaný optimální odjezd ze Staňkova směrem do Rybníku je zhruba v 8:10, předpokládaný příjezd spoje v opačném směru z Rybníku do Staňkova je přibližně 17:45. Obě časové polohy umožňují vazbu na vlaky linky P33 Planá - Domažlice v Poběžovicích a zejména na osobní vlaky linky P3 Plzeň - Domažlice město ve Staňkově.

Tab. 9 Navrhovaná koncepce obsluhy zastávek cyklobusu Rybník / Schönsee

Linka	Návrh obsluhovaných zastávek
400 636 Staňkov - Horšovský Týn - Poběžovice - Rybník - Stadlern - Schönsee (- Oberviechtach - Nabburg)	Staňkov,nám., Staňkov,žel.st., Staňkov,Vránov, Křenovy, Horšovský Týn,Semošice, Horšovský Týn, Horšovský Týn,žel.st., Meclov, Poběžovice,Zámělič, Poběžovice,žel.st., Poběžovice,škola, Poběžovice,zdrav.stř., Hvožd'any u Poběžovic, Mnichov, Mnichov,Pivoň,škola, Mnichov,Pivoň, Mnichov,Vranov, Mnichov,Vranovské sedlo, Nemanice,Lískovec, Rybník,Závist, Rybník,bytovky, Rybník,Dianahof,rozc.0.6, Schwarzach, Weberhäuser, Dietersdorf, Schönsee, dále jako RBO 6271 Oberviechtach - Nabburg

Pro zlepšení dostupnosti přírodní dominanty Haltrava je vhodné zavést **víkendový provoz na lince 400 634 Díly - Trhanov - Domažlice** v podobě jednoho páru spojů v režimu na zavolání. V Domažlicích je vhodné zajistit přestupní vazbu od střednědobě uvažovaných spěšných vlaků linky P3 Plzeň - Domažlice a v Klenčí pod Čerchovem od osobních vlaků linky P33 Planá - Domažlice. V úseku Klenčí pod Čerchovem - Díly je vhodné vést spoje nejkratší cestou mimo Postřekov. Autobus by mohl vyjíždět cca 9:20 z Domažlic jako přípoj od spěšného vlaku z Plzně, z Klenčí pod Čerchovem cca 9:40 s přípojem od vlaku z Bělé nad Radbuzou s příjezdem cca 9:50 do zastávky *Díly,ObÚ*. Symetricky zpět by autobus odjížděl ze zastávky *Díly,ObÚ* cca 16:10, z Klenčí pod Čerchovem 16:20 s možností přestupu na vlak směrem do Bělé nad Radbuzou, přičemž by do Domažlic přijel v 16:40 s možností přestupu na spěšný vlak do Plzně. Návrh obsluhy zastávek je uveden v následující tabulce. Alternativou může být vedení spoje z Dílu o 2 hodiny později, tj. v 18:10.

Tab. 10 Navrhovaná koncepce obsluhy zastávek autobusu Haltrava

Linka	Návrh obsluhovaných zastávek
400 634 Díly - Trhanov - Domažlice	Díly,ObÚ, Klenčí p.Čerch.,škola, Klenčí p.Čerch,žel.zast., Draženov, Domažlice,u nem., Domažlice,Poděbradova, Domažlice,u pohřební služby, Domažlice,žel.st.

Velmi významným produktem veřejné dopravy z pohledu cestovního ruchu bude i ve střednědobém horizontu **cyklobus Čerchov**. Pro zachování stability provozu cyklobusu Čerchov bude vhodné převzetí provozu do závazku veřejné služby ze strany Plzeňského kraje, z pohledu organizace provozu je účelné provázat spoje v Domažlicích s expresy linky Ex 6 Praha - Plzeň - Domažlice - Mnichov (v 8, 12 a 16, resp. 18 hodin). Z důvodu souběhu s vlaky linky Schwandorf - Domažlice je nadbytečná obsluha dvou párů spojů cyklobusu v úseku Furth im Wald - Domažlice. Zásadní je tak obsluha v úseku Domažlice - Klenčí p. Č. - Čerchov - Lísková - Waldmünchen. Uspořené vozové kilometry z úseku Furth im Wald - Domažlice by bylo možné využít na kompenzaci dodatečných vozových kilometrů na lince Planá - Lesná, Zlatý Potok pro úsek Planá - Tachov.

Návrh obsluhovaných zastávek je zřejmý z následující tabulky, pro zlepšení dostupnosti dominanty Lučina je vhodné, aby **cyklobus obsluhoval obec Untergrafenried** na bavorské straně.

Tab. 11 Navrhovaná koncepce obsluhy zastávek cyklobusu Čerchov

Linka	Návrh obsluhovaných zastávek
400 650 Domažlice - Waldmünchen	Domažlice,žel.st., Domažlice,Poděbradova, Domažlice,u nem., Draženov, Klenčí p. Čerch.,žel.zast., Klenčí p. Čerch.,škola, Klenčí p. Čerch.,STEATIT, Klenčí p. Čerch.,Výhledy, Klenčí p. Čerch.,Capartice, Čerchov, Klenčí p. Čerch.,Capartice, Klenčí p. Čerch.,Černá Řeka,bytovky, Klenčí p. Čerch.,Černá Řeka, Nemanice,Lísková, Höll,Gasthaus,Höhlwirt, Untergrafenried, Waldmünchen,Bahnhof

Die minimale Bedienungshäufigkeit ist ein Bus-Paar, die optimale Bedienungshäufigkeit sind dann zwei Bus-Paare an Samstagen und Sonntagen vom Anfang Mai bis Ende September. In der Haltestelle Staňkov, žel.st. (Bahnhof) ist es zweckmäßig, die Buslinie mit den Zügen der Linie P3 Pilsen - Domažlice-Stadt zu verknüpfen, und in der Haltestelle Poběžovice, žel.st. (Bahnhof) dann mit den Zügen der Linie P33 Planá - Domažlice mit der Vorzugs-Umsteigemöglichkeit in der Richtung von Domažlice nach Rybník. Die geplante optimale Abfahrtszeit aus Staňkov in Richtung nach Rybník ist gegen 8:10 Uhr, die geplante Ankunft des Busses in der umgekehrten Richtung aus Rybník nach Staňkov ist dann gegen 17:45 Uhr. Beide Zeitpunkte ermöglichen einen Anschluss an die Züge der Linie P33 Planá - Domažlice in Poběžovice und insbesondere an die Personenzüge der Linie P3 Pilsen - Domažlice-Stadt in Staňkov.

Tabelle 9: Konzeptvorschlag der Bedienung der Haltestellen des Radlerbusses „Rybník / Schönsee“

Linie	Vorschlag der zu bedienenden Haltestellen
400 636 Staňkov - Horšovský Týn - Poběžovice - Rybník - Stadlern - Schönsee (- Oberviechtach - Nabburg)	Staňkov,nám., Staňkov,žel.st., Staňkov,Vránov, Křenovy, Horšovský Týn,Semošice, Horšovský Týn, Horšovský Týn,žel.st., Meclov, Poběžovice,Zámělič, Poběžovice,žel.st., Poběžovice,škola, Poběžovice,zdrav.stř., Hvožd'any u Poběžovic, Mnichov, Mnichov,Pivoň,škola, Mnichov,Pivoň, Mnichov,Vranov, Mnichov,Vranovské sedlo, Nemanice,Lískovec, Rybník,Závist, Rybník,bytovky, Rybník,Dianahof,rozc.0.6, Schwarzach, Weberhäuser, Dietersdorf, Schönsee, dále jako RBO 6271 Oberviechtach - Nabburg

Um die Erreichbarkeit der natürlichen Dominante Haltrava zu verbessern, ist es ratsam, ein **Wochenendbetrieb auf der Linie 400 634 Díly - Trhanov - Domažlice** in der Form eines Bus-Paares als Anrufbusse einzuführen. In Domažlice sollte dann Umsteigemöglichkeit auf mittelfristig geplante RegionalExpresszüge der Linie P3 Plzeň - Domažlice und in Klenčí pod Čerchovem eine Umsteigemöglichkeit von den Zügen der Linie P33 Planá - Domažlice sichergestellt werden. Im Abschnitt Klenčí pod Čerchovem - Díly sollten die Busse auf dem kürzesten Weg außerhalb von Postřekov fahren. Der Bus könnte aus Domažlice gegen 9:20 Uhr als Anschluss des Eilzuges aus Pilsen abfahren, aus Klenčí pod Čerchovem dann gegen 9:40 Uhr mit Anschluss vom Zug aus Bělá nad Radbuzou, und in die Haltestelle *Díly, ObÚ* dann gegen 9:40 Uhr ankommen. Entsprechend könnte der Bus von der Haltestelle *Díly, ObÚ* gegen 16:10 Uhr abfahren, aus Klenčí pod Čerchovem dann um 16:20 Uhr mit einer Umsteigemöglichkeit auf den Zug nach Bělá nad Radbuzou, wobei er nach Domažlice um 16:40 Uhr ankommen würde, mit einer Umsteigemöglichkeit auf den Eilzug nach Pilsen. Ein Vorschlag zur Bedienung der Haltestellen ist der nachstehenden Tabelle zu entnehmen. Eine Alternative kann eine Busverbindung aus Díly um 2 Stunden später, d.h. um 18:10 Uhr, sein.

Tabelle 10: Konzeptvorschlag der Bedienung der Haltestellen des Radlerbusses „Haltrava“

Linie	Vorschlag der zu bedienenden Haltestellen
400 634 Díly - Trhanov - Domažlice	Díly,ObÚ, Klenčí p.Čerch.,škola, Klenčí p.Čerch,žel.zast., Draženov, Domažlice,u nem., Domažlice,Poděbradova, Domažlice,u pohřební služby, Domažlice,žel.st.

Ein sehr bedeutendes Produkt des ÖPNVs aus der Sicht des Tourismus bleibt auch mittelfristig der Radlerbus „Čerchov“. Um die Betriebsstabilität dieses Radlerbusses aufrechtzuerhalten, wäre es geeignet, den Betrieb unter die Trägerschaft des Bezirks Pilsen zu übernehmen, aus der organisatorischen Sicht sollten die Busse in Domažlice an die Expresszüge der Linie Ex 6 Prag - Pilsen - Domažlice - München (um 8:00 Uhr, 12:00 Uhr und 16:00 Uhr, ggf. auch um 18:00 Uhr) angeschlossen werden. Wegen dem Parallelverkehr mit den Zügen der Linie Schwandorf - Domažlice sind zwei Radlerbus-Paare im Abschnitt Furth im Wald - Domažlice überflüssig. Grundsätzlich bleibt somit der Betrieb im Abschnitt Domažlice - Klenčí p. Č. - Čerchov - Lísková - Waldmünchen. Die ersparten Fahrzeugkilometer aus dem Abschnitt Furth im Wald - Domažlice könnten dann zum Ausgleich der zusätzlichen Fahrzeugkilometer auf der Linie Planá - Lesná, Zlatý Potok im Abschnitt Planá - Tachov verwendet werden.

Der Vorschlag der zu bedienenden Haltestellen ist der nachstehenden Tabelle zu entnehmen. Um die Erreichbarkeit der Dominante Lučina/Grafenried zu verbessern, ist es ratsam, dass der **Radlerbus den Ort Untergrafenried** auf der bayerischen Seite bedient.

Tabelle 11: Konzeptvorschlag der Bedienung der Haltestellen des Radlerbusses „Čerchov“

Linie	Vorschlag der zu bedienenden Haltestellen
400 650 Domažlice - Waldmünchen	Domažlice,žel.st., Domažlice,Poděbradova, Domažlice,u nem., Draženov, Klenčí p. Čerch.,žel.zast., Klenčí p. Čerch.,škola, Klenčí p. Čerch.,STEATIT, Klenčí p. Čerch.,Výhledy, Klenčí p. Čerch.,Capartice, Čerchov, Klenčí p. Čerch.,Capartice, Klenčí p. Čerch.,Černá Řeka,bytovky, Klenčí p. Čerch.,Černá Řeka, Nemanice,Lísková, Höll,Gasthaus,Höhlwirt, Untergrafenried, Waldmünchen,Bahnhof

Nové přeshraniční linky veřejné dopravy

Nad rámec linek uvedených v přechodí části návrhu je vhodné prověřit potenciál a možnosti vedení přeshraniční linky Tachov - Branka - Pavlův Studenec / Bärnau - Silberhütte - Flossenbürg - Neustadt an der Waldnaab - Weiden in der Oberpfalz. Rovněž je vhodné prověřit možnosti prodloužení linky cyklobusu 490 745 Bor - Přimda - Rozvadov alespoň do Waidhausu, v ideálním případě až do Vohenstraußu s vazbou na cyklobus linky 6291 Weiden - Vohenstrauß - Eslarn.

Linka Tachov - Branka - Pavlův Studenec / Bärnau - Silberhütte - Flossenbürg - Neustadt an der Waldnaab - Weiden in der Oberpfalz může částečně využít trasu vnitrostátní linky 490 754 Tachov - Halže, Branka, kde organizátor POVED předpokládá vedení tří párů spojů v sobotu a neděli. Na německé straně lze využít linku Regionalbus Ostbayern 6272 Weiden - Neustadt - Floß - Silberhütte, na níž jsou provozovány v sobotu a neděli 2 páry spojů. Pro zvýšení dostupnosti turistických tras Českém lese zpracovatelé koncepce navrhují zřízení autobusové zastávky Halže, Branka, Pavlův Studenec v místě křížení silnice II/199 s cyklotrasou EV 13, resp. č. 2170. Provoz na lince by měl být zajištěn prostřednictvím dvou párů spojů - ideálně prostřednictvím protisměrných spojů bavorského a českého dopravce. Autobusy by tak mohly vyjíždět krátce po 8. hodině ranní z Weidenu i Tachova, okolo 9. hodiny by se potkaly na Silberhütte a před desátou hodinou dopolední by dojely do Tachova i Weidenu. Symetricky zpět by mohly vyjet po 14., 15. resp. 16. hodině a do cílových destinací dojet krátce před 16., 17., nejpozději však před 18. hodinou. Nevýhodou provozu této linky je skutečnost, že na bavorské straně by byla vedena na území dvou okresů a vyžaduje tak součinnost okresů Neustadt an der Waldnaab a Tirschenreuth při přípravě společné objednávky. Nárůst výkonů by se tak týkal pouze provozu na území okresu Tirschenreuth.

Shrnutí

Linka	Marketingová značka	Počet spojů / směr	Na zavolání	Vlek na kola	Závěsy na kola
Tachov - Halže, Branka - Bärnau - Silberhütte - Flossenbürg - Neustadt a.d.W. - Weiden (Opf)	Zlatá cesta	2/2	Ne	Ne	Ano
Plzeň / Planá - Tachov - Lesná, Zlatý Potok	Mže / Zlatý Potok	2/2	Ne	Ano	Ne
Bor - Přimda - Rozvadov - Waidhaus - Pleystein - Vohenstrauß	Přimda	2/2	Ne	ne	Ano
Plzeň - Horšovský Týn - Bělá nad Radbuzou - Železná - Eslarn	Český les	2/2	Ne	ano	Ne
Staňkov - Horšovský Týn - Poběžovice - Rybník - Stadlern - Schönsee (- Oberviechtach - Nabburg)	Rybník - Schönsee	2/2	Ano	ne	Ano
Díly - Trhanov - Domažlice	Haltrava	1/1	Ano	ne	Ano
Domažlice - Waldmünchen	Čerchov	3/3	Ne	ne	Ano

Neue grenzüberschreitende ÖPNV-Linien

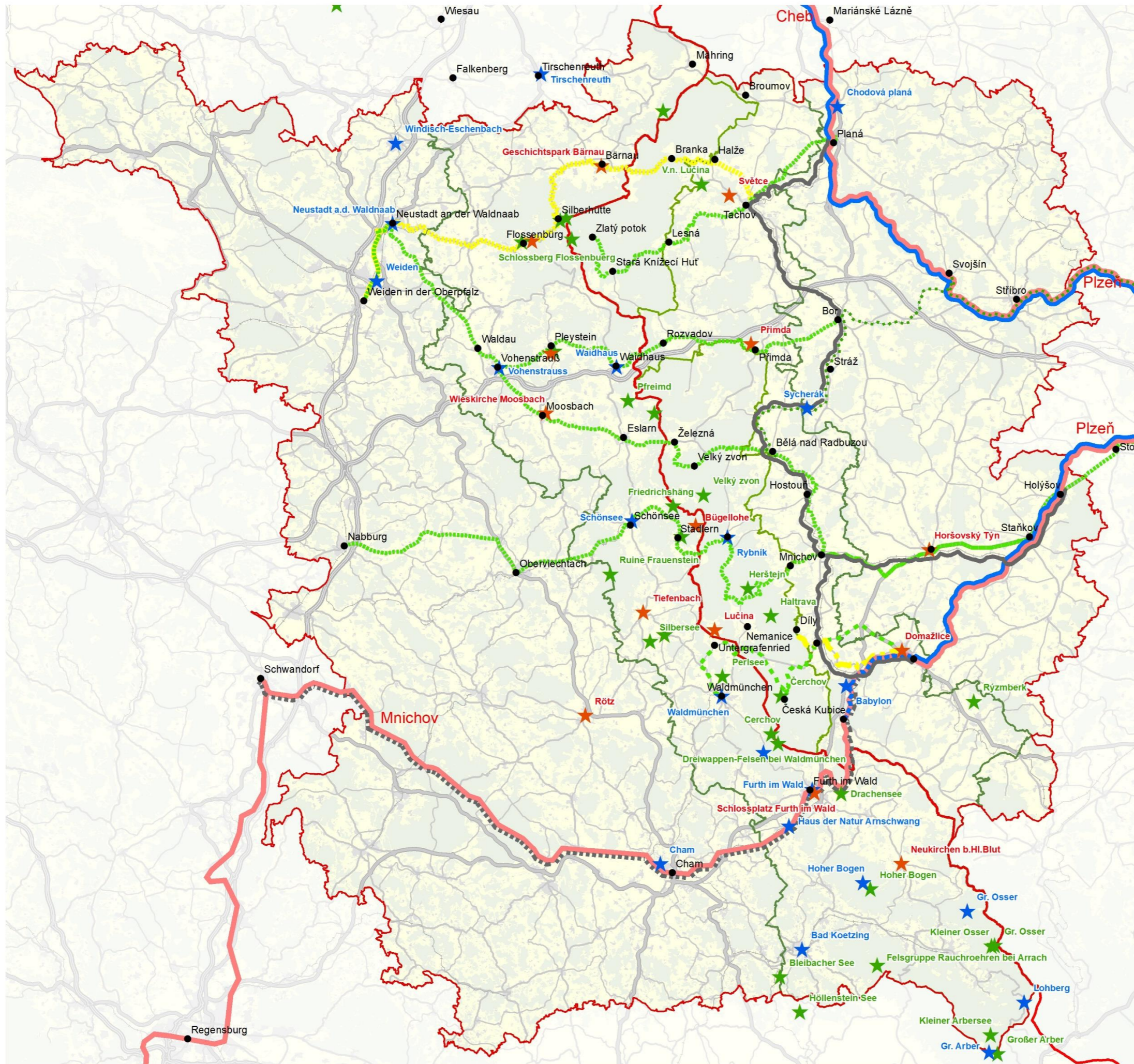
Über den Rahmen der im vorstehenden Teil benannten Linien hinaus sollten noch das eventuelle Potential und die Möglichkeiten der grenzüberschreitenden Linie Tachov - Branka - Pavlův Studenec / Bärnau - Silberhütte - Flossenbürg - Neustadt an der Waldnaab - Weiden in der Oberpfalz überprüft werden. Ebenfalls ist es ratsam, die mögliche Verlängerung der Radlerbuslinie Nr. 490 745 Bor - Přimda - Rozvadov mindestens nach Waidhaus, im idealen Fall bis nach Vohenstrauß, mit einem Anschluss an den Radlerbus der Linie 6291 Weiden - Vohenstrauß - Eslarn, zu überprüfen.

Die Linie Tachov - Branka - Pavlův Studenec / Bärnau - Silberhütte - Flossenbürg - Neustadt an der Waldnaab - Weiden in der Oberpfalz kann sich zum Teil der Strecke der innerstaatlichen Linie Nr. 490 754 Tachov - Halže, Branka bedienen, wo der Verkehrsverbund POVED drei Bus-Paare an Samstagen und Sonntagen plant. Auf der deutschen Seite kann die Linie Regionalbus Ostbayern 6272 Weiden - Neustadt - Floß - Silberhütte ausgenutzt werden, auf der an Samstagen und Sonntagen 2 Bus-Paare verkehren. Zur Erhöhung der Erreichbarkeit der Wanderwege im Böhmischem Wald schlagen die Autoren des Konzepts vor, Bushaltestellen Halže, Branka, Pavlův Studenec an Kreuzungen der Verkehrsstraße II/199 mit dem Radweg EV 13, bzw. Nr. 2170 zu errichten. Der Verkehr auf den Linien sollte mittels zwei Bus-Paare sichergestellt werden; idealerweise würde es sich um gegenläufige Verbindungen einer bayerischen und einer tschechischen Busgesellschaft handeln. Die Busse könnten somit kurz nach 8:00 Uhr aus Weiden und aus Tachov abfahren, gegen 9:00 Uhr würden sie sich an der Silberhütte treffen und kurz vor 10:00 Uhr könnten sie Tachov und Weiden erreichen. Entsprechend könnten sie dann nach 14:00, 15:00 bzw. 16:00 Uhr zurückfahren und ihre Zielorte kurz vor 16:00, 17:00 oder spätestens 18:00 Uhr erreichen. Nachteilig bei dieser Linie wäre, dass sie auf der bayerischen Seite auf dem Gebiet von zwei Landkreisen verläuft und somit die Kooperation der Landkreise Neustadt an der Waldnaab und Tirschenreuth bei der Vorbereitung eines gemeinsamen Auftrags erfordern würde. Eine Steigerung der Leistungen würde nur den Betrieb auf dem Gebiet des Landkreises Tirschenreuth betreffen.

Zusammenfassung

Linie	Marketingbezeichnung	Anzahl Verbindungen / Richtung	Auf Anruf	Fahrradanhänger	Fahrradhalter
Tachov - Halže, Branka - Bärnau - Silberhütte - Flossenbürg - Neustadt a.d.W. - Weiden (Opf)	Zlatá cesta	2/2	Nein	Nein	Ja
Plzeň / Planá - Tachov - Lesná, Zlatý Potok	Mže / Zlatý Potok	2/2	Nein	Ja	Nein
Bor - Přimda - Rozvadov - Waidhaus - Pleystein - Vohenstrauß	Přimda	2/2	Nein	Nein	Ja
Plzeň - Horšovský Týn - Bělá nad Radbuzou - Železná - Eslarn	Český les	2/2	Nein	Ja	Nein
Staňkov - Horšovský Týn - Poběžovice - Rybník - Stadlern - Schönsee (- Oberviechtach - Nabburg)	Rybník - Schönsee	2/2	Ja	Nein	Ja
Díly - Trhanov - Domažlice	Haltrava	1/1	Ja	Nein	Ja
Domažlice - Waldmünchen	Čerchov	3/3	Nein	Nein	Ja

Návrh linek veřejné dopravy /
Entwurf der ÖPNV-Linien



Dominanty turistiky a rekreace / Dominanten für Touristik und Erholung

- ★ infrastrukturní / infrastrukturell
- ★ kulturně historická / kulturhistorisch
- ★ přírodní / naturbezogen

Vlakové spoje / Schienenverbindungen

- Osobní vlak / Personenzug
- Osobní vlak (jiný takt) / Personenzug (anderer Takt)
- Cyklovlak / Radlerzug
- Spěšný vlak (jiný takt) / Eilzug (anderer Takt)
- Spěšný vlak / Eilzug
- Expres / Expresszug

Autobusové linky / Buslinien

- Autobus (2 páry denně) / Bus (2 Paare am Tag)
- Autobus (1 pár denně) / Bus (1 Paar am Tag)
- Cyklobus (2 pár denně) / Radlerbus (2 Paare am Tag)
- Cyklobus (3 páry denně) / Radlerbus (3 Paare am Tag)

Užší zájmové území / Engeres Projektgebiet



Širší zájmové území / Erweitertes Projektgebiet



Hranice CHKO Český les / Grenze des Landschaftsschutzgebiets Böhmischer Wald

